

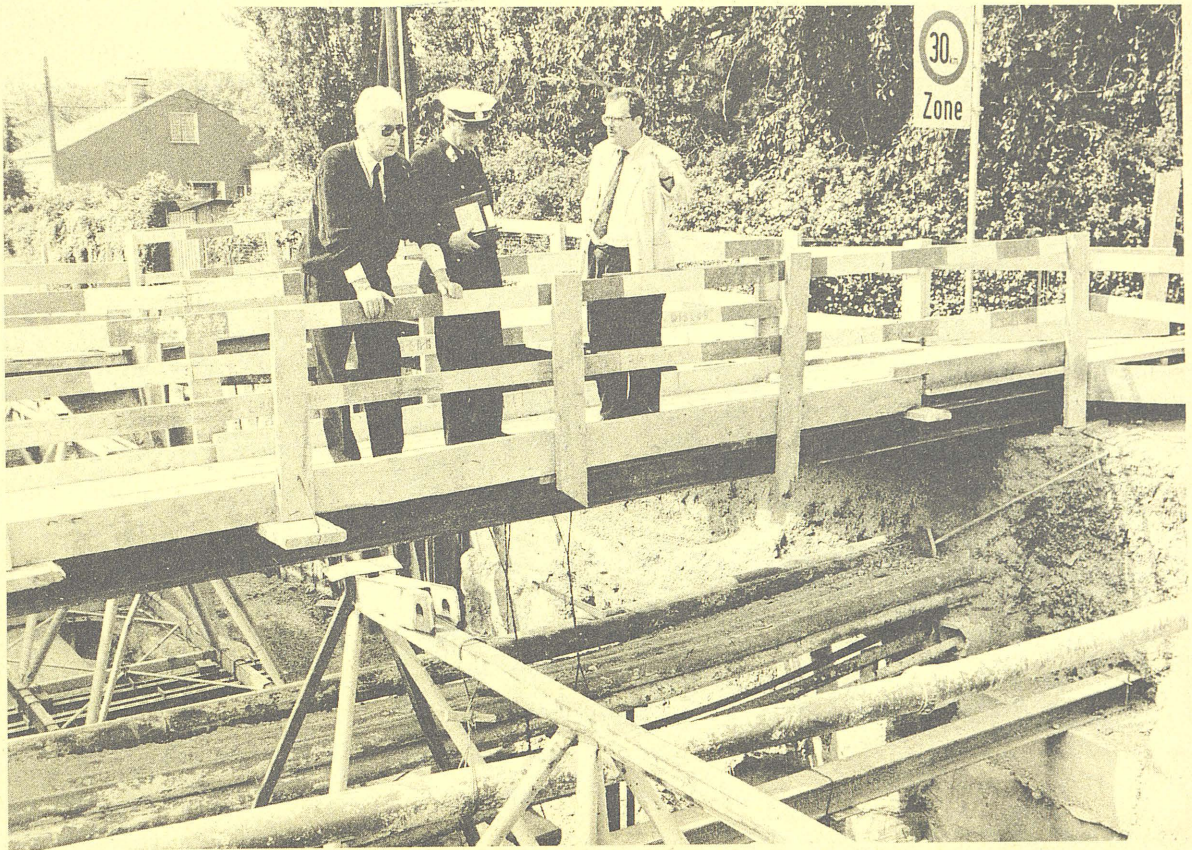
Jahrgang 97  
Erscheint seit 1895

# AMTSBLATT

DER STADT WIEN

Einzelpreis: öS 12 –  
Jahresabo: öS 350 –

1. JUNI 1992



Medieninhaber und Herausgeber: Stadt Wien – Presse- und Informationsdienst (MA 53), Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien.

Verleger, Anzeigenredaktion, Vertrieb, Abonnement: Gewista WerbegesmbH, Litfaßstr. 6, 1031 Wien, Telefon 78 97 61-30 DW.

Hersteller: Bohmann Druck und Verlag Gesellschaft m.b.H. & Co. KG., 1110 Wien, Leberstr. 122.

Textredaktion: Presse- und Informationsdienst, Telefon 4000-81027 DW,

Telefax 400099/81027 DW.

Chefredakteurin: Bettina Hrdina, Presse- und Informationsdienst, Telefon

4000-81027 DW.

Zu unserem Bericht über die Baustellenkontrollfahrten auf Seite 4

(Foto: Hutterer/PID)

## In diesem Amtsblatt

**Baustellenkontrollfahrten  
beginnen wieder**

**Zum fünften Mal Kunst- und Kulturmarkt  
am Donaukanal**

**Sightseeing mit Oldtimer-Tramway**

**Nr. 22  
28. Mai 1992**

Anzeigenannahme, Postanschrift: 1031 Wien, Postfach 95, Telefon 78 97 61-30 DW, Telefax 78 72 41.

Abonnement- und Anzeigen-Zahlungen: Zentralsparkassen-Konto: 696 200 708.

Einzahlungen für Pflichteinschaltungen: Zentralsparkassen-Konto: 696 202 605.

Aus Altpapier hergestellt

Verlags- und  
Herstellungsort  
Wien.

**GERHARD REMES Ges. m. b. H.**

1150 Wien, Huglgasse 16 – Telefon 0 22 2/95 71 81 und 95 43 47, FAX 98 20 898

**MALEREI – ANSTRICH – TAPETEN  
KONTRAHENT DER STADT WIEN**



25 Jahre

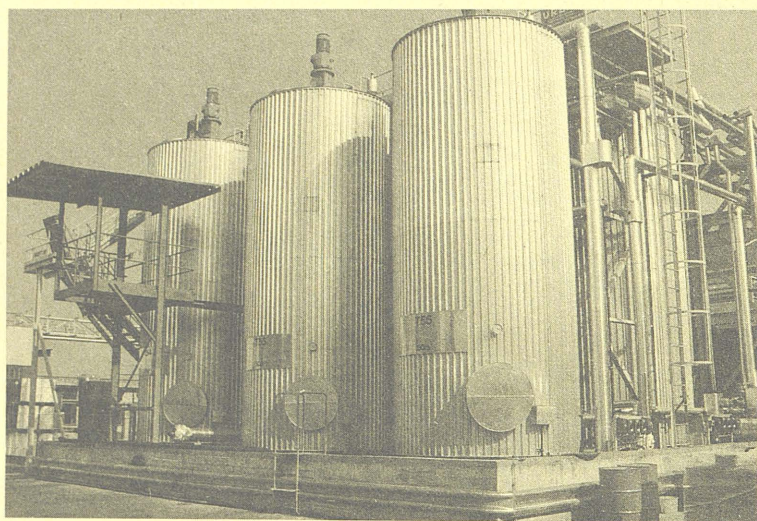
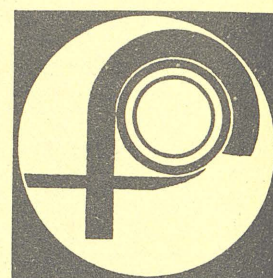
**HEINZ PIDLER**

1220 Wien, Sinagasse 52

Tel. 23 57 14

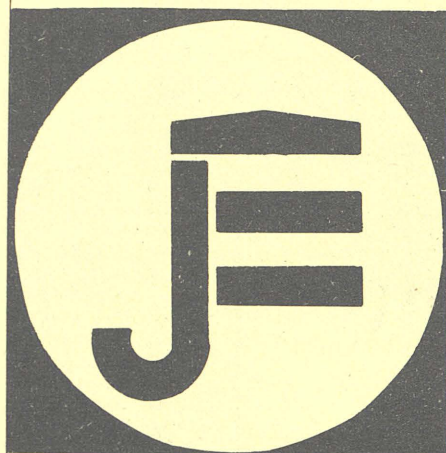
23 67 50

FAX 23 67 50-20



ISOLIERUNGEN  
WÄRME  
KÄLTE  
SCHALL

Durchführung von Isolierungen für:  
FERNHEIZWERKE  
KESSELHÄUSER  
UMFORMERSTATIONEN  
FERNWÄRMELEITUNGEN  
BEHÄLTER-LAGERTANKS



**HOCHBAU**  
**TIEFBAU**

**JULIUS EBERHARDT****Bau-Gesellschaft m. b. H.**

3100 St. Pölten, Hasnerstraße 4, Tel. 0 27 42 / 63 4 96

Fax Dw. 4

1010 Wien, Rudolfsplatz 5, Tel. 0 22 2 / 533 15 24

Fax 535 04 85

Wohnbau

öffentliche Bauten

Industriebau

Fertigteilbau

statische  
Sonderkonstruktionen

individueller  
Wohnungsbau

Bauberatung

U-Bahn-Bau



## Ehrungen

Die Wiener Landesregierung beschloß in ihrer Sitzung am 19. Mai 1992 folgende Ehrungen:

Das Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um das Land Wien erhalten ao Univ Prof Dr Hermann *Aichmair*, der Vorstandsdirektor der Austrian Airlines Österr Luftverkehrs AG DDr Anton *Heschgl*, Landtagsabgeordneter und Gemeinderat a D Johann *Kneidinger* und das Aufsichtsratsmitglied der Austrian Airlines Österr Luftverkehrs AG Komm Rat Dr Hubert *Papousek*.

Das Silberne Ehrenzeichen für Verdienste um das Land Wien erhalten der Präsident des Verbandes österreichischer Landmannschaften Dipl Ing Peter *Jegel*, Konsistorialrat Pfarrer Pater Anton *Krenn* und Prof Fritz *Riha* sowie verdiente Mitarbeiter des Militärkommandos Wien Oberst Egon *Ehrlich* und Oberst Kurt *Stangl*.

Das Goldene Verdienstzeichen des Landes Wien erhalten der Landesobmann des Vorarlberger Blasmusikverbandes Dr Walter *Fehle*, Prof Lorelotte *Hassfurther*, der Vorsitzende des Aufsichtsrates der WIGAST Günter *Kozlik*, Dkfm Erik *Liebert* und Franz-Xaver *Ludwig*, das Präsidiumsmitglied des Österreichischen Blasmusikverbandes Karl *Oberthanner* und Dr Hermann *Sternath*.

Das Silberne Verdienstzeichen des Landes Wien erhalten Rudolf *Laschka* sowie die verdienten Mitarbeiter der Kurier-Weihnachtsaktion Ignaz *Adamek*, Harald *Blach*, Albrecht *Führer*, Else *Herglotz* und Edith *Rampier*.

## Personelles

Der Wiener Stadtsenat beschloß in seiner Sitzung am 19. Mai 1992 folgende Beförderungen:

Der Technische Vizedirektor der Wiener E-Werke Senatsrat Dipl Ing Martin *Kasztler* wird in die Dienstklasse IX befördert.

Oberveterinär Dr Georg *Außerlechner* (MA 60) wird Senatsrat.

Die Obermagistratsräte Dr Gerhard *Polacek* (MBA 2) und Dr Werner *Sejka* (MA 64) werden Senatsräte.

Die Stadtbauräte Dipl Ing Robert *Dorn* (MA 34) und Dipl Ing Martin *Satke* (MA 40) werden Oberstadtbauräte.

Veterinär Dr Gerhard *Jakisch* (MA 60) wird Oberveterinär.

Der Anstaltsleiter Dr Eberhard *Dünser* (MA 17) und der ärztliche Abteilungsvorstand Dozent Dr Wolfgang *Grisold* (MA 17) werden in die Dienstklasse VII befördert.

Die Technischen Amtsräte Ing Gerhard *Groszbauer* (MA 24) und Heinz *Matuschka* (MA 18) werden Technische Oberamtsräte.

ELEKTROINSTALLATIONEN  
FREILEITUNGSBAU –  
SONNENENERGIE



**ING. SEIPELT**

1210 WIEN, LEOPOLDAUER STRASSE 159

TELEFON (0 22 2) 25 42 82, 25 42 83

TELEFAX (0 22 2) 25 81 16 / 41

Gesellschaft m.b.H.

beh. konz. Elektromeister

KONTRAHENT DER STADT WIEN

## Inhaltsübersicht

Baustellenkontrollfahrten beginnen wieder .....	4
Zum fünften Mal Kunst- und Kulturmarkt am Donaukanal .....	4
Sightseeing mit Oldtimer-Tramway .....	4
Gemeinderatsausschuß Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen vom 16. 3. 1992 .....	5
Gemeinderatsausschuß Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr vom 7. 4. 1992 .....	8
Gewerbeanmeldungen vom 4. bis 8. 5. 1992 .....	17
Konzessionserteilungen vom 4. bis 8. 5. 1992 .....	19
Bauansuchen vom 2. bis 10. 5. 1992 .....	21
Verordnung des Landeshauptmannes von Wien vom 22. Mai 1992, betreffend Regelung der Preise für bestimmte Einspeisungen elektrischer Energie in das öffentliche Netz .....	38
Kundmachung der MA 43 .....	39
Öffentliche Einsicht in den Rechnungsabschluß der Bundeshauptstadt Wien für das Jahr 1991 .....	39
Postenausschreibungen .....	44
Ausschreibung von Förderungspreisen und Arbeitsstipendien der Stadt Wien für Literatur, Musik, bildende Kunst, Wissenschaft und Volksbildung .....	45
Ausschreibung der Preise aus der Dr.-Karl-Renner-Stiftung der Stadt Wien .....	46
Gemeinderatsausschuß Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen vom 8. 4. 1992 .....	47

Vergabe von Leistungen ..... 33, 34, 35, 36, 37, 40, 41,  
43, 45, 46, 50

## Textnachweis

Die Texte auf der Seite 4 wurden der „Rathaus-Korrespondenz“ entnommen.

**ROCKWOOL®**  
**I. WAHL ~~X~~ DÄMMEN MIT STEINWOLLE**

• güteüberwacht

• ÖNORM-registriert

• mit vorbildlichen Eigenschaften

**ROCKWOOL Handelsgesellschaft mbH**

Gonzagagasse 1 · A-1010 Wien

Telefon: (0 22 2) 535 61 11 · Telefax: (0 22 2) 535 61 08



**GROSSTISCHLEREI**  
**JOSEF WONDRA**  
 GESELLSCHAFT M.B.H.

**FENSTER – TÜREN – MÖBEL – STIEGENGRIFFE**

1238 WIEN 23, ANTON-KRIEGER-GASSE 81, TELEFON 88 26 05 Δ, FAX (0 22 2) 88 26 05-26

## Baustellenkontrollfahrten beginnen wieder

Zusätzlich zu den routinemäßigen Kontrollen der einzelnen Dienststellen führt der Magistrat auch heuer wieder gemeinsam mit der Polizei allwöchentliche Kontrollfahrten durch, bei denen stichprobenartig Baustellen überprüft werden.

Je ein Mitarbeiter der für Verkehrsorganisation zuständigen MA 46, der MA 28 (Straßenbau) und der Polizei (Verkehrsabteilung) überprüfen, ob die Baustelle ordnungsgemäß beschildert ist, ob die erforderlichen Sicherheitsaspekte ausreichend berücksichtigt sind (zum Beispiel Absicherung von Baugruben), ob die erforderlichen Fußgeherleitsysteme zweckentsprechend sind und ob die verschiedenen im Baubewilligungsbescheid erteilten Auflagen eingehalten werden.

Beanstandet wurden bei der ersten der diesjährigen Sonderkontrollen, die kürzlich stattfand, in einigen Fällen ungenügende oder zu Mißverständnissen führende Beschilderungen.

Der Vorteil der Kontrollfahrten ist, daß durch die Anwesenheit eines Vertreters der Polizei an Ort und Stelle eingegriffen werden kann. Die Sonderkontrollen werden bis Mitte September einmal pro Woche stattfinden.

\*

## Zum fünften Mal Kunst- und Kulturmarkt am Donaukanal

Bereits zum fünften Mal gibt es heuer den beliebten Kunst- und Kulturmarkt am Donaukanal. Bis zum 27. September gibt es an allen Samstagen (14 bis 20 Uhr) und Sonntagen (10 bis 20 Uhr) wieder eine breitgefächerte Palette an Angeboten von Antiquitäten, Kunsthandwerk jeder Richtung und gewerblichen Verkaufsständen. Der Kunst- und Kulturmarkt hat sein Zentrum beim Abgang Salztorbrücke und erstreckt sich rund 1 500 Meter entlang dem Donaukanalufer.

Heuer werden rund 60 Künstler und 90 Gewerbetreibende ihre Werke und Produkte anbieten, womit die zur Verfügung stehende Fläche voll belegt ist.

Der Kunst- und Kulturmarkt bietet sich an für einen kleinen Familienausflug mit Spaziergang auf der Donaukanalpromenade, mit Kunsthandwerk für jede Brieftasche und mit Imbißmöglichkeiten an verschiedenen Ständen bis hin zum Kaffeehausschiff „Johann Strauß“ für das gehobene Angebot.

\*

## Sightseeing mit Oldtimer-Tramway

Bis zum 4. Oktober 1992 finden wieder die beliebten Wien-Rundfahrten mit der „Oldtimer-Tramway“ statt. Die Verkehrsbetriebe haben für diese Touristenattraktion fünf-sprachige Prospekte aufgelegt.

Die Wien-Rundfahrt dauert rund zwei Stunden. Treffpunkt ist beim „Otto-Wagner-Pavillon“ am Karlsplatz, die Strecke führt über den Ring bis zur Ottakringer Straße hinaus, über die Mariahilfer Straße zurück und bis in den Prater.

Die Abfahrtszeiten sind an Samstagen um 13.30 Uhr, an Sonn- und Feiertagen um 10 und um 13 Uhr. Der Fahrpreis beträgt für Erwachsene 150 S und für Kinder 50 S. Informationen dazu gibt es bei der Informationsstelle der Wiener Verkehrsbetriebe in der U-Bahn-Station Karlsplatz (Telefon 587 31 86), wo auch der Kartenvorverkauf stattfindet.

\*

## Sicherheitstüren – auch gegen Schuß und Feuer

Das kann man leider nie vorher wissen, wie wild es an der eigenen Wohnungstür werden kann; ein blindwütiger Einbrecher, der noch dazu bewaffnet ist. Auch wenn man derartiges nicht erwartet, so kann man der Gefahr vorbeugen. Dafür bietet die Firma Saibel Sicherheitstüren aus Forster-Stahl an. Diese sind feuerhemmend und schützen sogar vor einem Schuß. Die Türen sind mit drei nachsperrsicheren Spezialschlössern und einem Stahl-schutzbelag ausgestattet. Für jene, die nicht nur auf die Sicherheit, sondern – außer beim Schutz vor Taschendieben auch bei Anschaffungen – auf die eigene Brieftasche schauen, sind die Sicherheitstüren von Saibel außerdem wärmedämmend und damit steuerlich absetzbar. Saibel bietet außerdem sämtliche Markensicherheitsschlösser, Tresore und Hauptschlüsselanlagen an. Wenn einmal der eigene Schlüssel verlorengegangen ist oder innen steckt und man vor der Wohnungstür steht, hat Saibel einen Aufsperrdienst mit mehreren Einsatzfahrzeugen. Tel. 0 22 2 / 216 33 00. PR

### MAGISTRATSDIREKTION DER STADT WIEN STADTBAUDIREKTION

Wir suchen Absolventinnen und Absolventen einer

#### HTL der höheren Abteilungen für HOCHBAU und TIEFBAU

für den Einsatz im technischen Dienst der Stadt Wien. Die Aufgabengebiete reichen von Behördendienststellen bis zur Tätigkeit als Bauüberwachungsorgan in Fachdienststellen (z B Spitalsbau, Wohnhausbau, Erhaltung städtischer Objekte usw).

Ihre schriftliche Bewerbung (mit Lebenslauf) richten Sie bitte an die

**MAGISTRATSDIREKTION-  
STADTBAUDIREKTION,  
Dezernat 1, Rathaus, 1082 Wien,  
Telefon 40 00, Kl 82 7 11-13.**

GAS – WASSER – HEIZUNG – PROPANGAS-ROHRLEITUNGSBAU

**Schmidt Ges. m. b. H.**

**2320 Schwechat**

**Sendnergasse 57 – Wiener Straße 26**

**Telefon 707 63 76, 707 84 87**

KONTRAHENT  
DER WIENER  
WASSERWERKE

MIT SYSTEM UND TECHNIK

IN WIEN UND  
UMGEBUNG

sicher  
umweltfreundlich  
sauber



**Verstopfte  
Abflußrohre  
865 22 80  
FAX 865 25 33**

**Kanal- und Rohrreinigung**

– mechanische Reinigung  
– Hochdruckspülung

WC · KÜCHE · BAD · HAUS · HOF · GARTEN

**Kanalkontrolle mit TV-Untersuchung**

**S · U · S ABFLUSSDIENST**

GESELLSCHAFT M.B.H. 1235 WIEN, KETZERGASSE 310



Sanitär- und Heizungsinstallationen · ROHRLEITUNGSBAU  
**A. Cernik & Söhne OHG**  
 1030 Wien, Fasangasse 38 · Telefon 78 33 22

KONTRAHENT  
 DER STADT WIEN



## Gemeinderatsausschuß Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen

Sitzung vom 16. März 1992

Vorsitzender: GR König.

Teilnehmer: VBgm Ingrid Smejkal, die GRe Ilse Arie, Mag Renate Brauner, Dr Gertrude Brinek, Margarete Dumser, Elisabeth Fleischmann, Susanne Jerusalem, Mag Christine Lapp, Maria Rauch-Kallat, Strangl, Erika Stubenvoll und Ing Westenthaler; außer den gewählten Mitgliedern waren anwesend: StR Karin Landauer, weiters OSR Dr Schink, die SRe Dr Pröbsting und Dr Lischka, OMR Dr Adelheid Bretterbauer, OAR Birbach, Red Mag Susanne Rosner und KO Sabine Jerabek.

Entschuldigt: Die GRe Gerda Jerabek und Brigitte Schwarz-Klement.

Protokollführer: VOK Bulfone.

Berichterstatte: GR Strangl

(AZ 35/92; MA 12.) Der Bericht der MA 12 zum Antrag der GRe Maria Rauch-Kallat und Römer, betreffend die gebührenfreie Genehmigung von Behindertenparkplätzen, wird zur Kenntnis genommen.

(AZ 36/92; MA 12.) Der Bericht der MA 12 zum Antrag der GRe Fürst und Dr Gertrude Brinek, betreffend die Erstellung eines Seniorenzielpfanz, wird zur Kenntnis genommen.

(AZ 37/92; MA 12.) 1) Die MA 12 wird ermächtigt, in der Zeit von April bis Oktober 1992 mit den Besuchern der Pensionistenklubs, mit den Dauersozialhilfebezieherinnen der Stadt Wien, mit den Pflinglingen der Heime Lainz, Baumgarten, Liesing, Sankt Andrä, SMZ Ost, Pflegezentrum Sophienspital, Pflege- und Therapiezentrum der Stadt Wien Ybbs und der Pflegeabteilung des Pulmologischen Zentrums sowie mit den Teilnehmern der Berufseingliederungs- und Beschäftigungstherapieklurse, einschließlich der notwendigen Begleitpersonen, je vier Ausflüge durchzuführen.

2) Die MA 12 wird überdies ermächtigt, für die Bewohner der Bezirke 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8 und 9 in den Monaten Juli und August 1992 an Werktagen von Montag bis Freitag in der Zeit von 13.30 bis 18 Uhr einen Autobusdienst als „Fahrt ins Grüne“ durchzuführen, der es den betagten Mitbürgern der Stadt Wien ermöglichen soll, in der Nähe von Wien gelegene Ausflugsziele aufzusuchen.

3) Die voraussichtlichen Gesamtkosten dieser Aktionen sind mit 7 438 000 S im Voranschlag 1992 auf Ansatz 4299, sonstige Einrichtungen und Maßnahmen der Sozialhilfe, bedeckt.

Berichterstatte: GR Susanne Jerusalem

(AZ 34/92; MA 11.) Die Abschreibung der der Stadt Wien gegen Helmut Friedrich zustehenden Kostenersatzforderung von 52 541,30 S wird wegen Uneinbringlichkeit genehmigt.

Berichterstatte: GR Erika Stubenvoll

(AZ 32/92; MA 12.) Der Bericht der MA 12 zum Antrag der

GRe Maria Rauch-Kallat und Römer, betreffend Urlaubszuschuß für Behinderte, wird zur Kenntnis genommen.

(AZ 33/92; MA 11.) Der Bericht der MA 11 zum Antrag der GR Susanne Jerusalem, betreffend die Bereitstellung von kostenlosen Kindergartenplätzen für Kinder ab vier Jahren, die Sprachdefizite aufweisen, wird zur Kenntnis genommen.

(AZ 41/92; MA 12.) Das Sozialamt wird ermächtigt, an den Verein „Jugend am Werk“ für das Jahr 1990 1) eine Sonderzahlung für außerordentlichen Mehrbedarf von 5 216 000 S, und 2) Kostenätze vom 1. Jänner bis 31. Dezember 1990 für Tagesheime von 354 S pro Tag, für Wohnstätten von 547 S pro Tag, für die Lehrwerkstätte von 402 S pro Tag, für ambulant betreute Wohnplätze von 6 578 S pro Monat, jeweils zuzüglich 10% Umsatzsteuer, zu leisten. Der Aufwand ist auf Ansatz 4130, Behindertenhilfe, Post 757, Maßnahmen im Rahmen der Behindertenhilfe, bedeckt. (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

Berichterstatte: GR Mag Christine Lapp

(AZ 1/92; MA 11.) 1) Die MA 11 wird ermächtigt, mit dem Verein „Unabhängiges Kinderschutzzentrum Wien“ laut Magistratsbericht ein Übereinkommen entsprechend dem vorgelegten Entwurf mit Wirksamkeit 1. Jänner 1992, betreffend die Führung eines unabhängigen Kinderschutzzentrums in Wien, abzuschließen.

2) Dem Verein „Unabhängiges Kinderschutzzentrum Wien“ wird für die Führung eines Kinderschutzzentrums in Wien ein jährlicher Zuschuß in der Höhe von 1 500 000 S, zahlbar in zwölf gleichen Monatsraten, bewilligt. (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

Berichterstatte: GR Maria Rauch-Kallat

(AZ 29/92; MA 13.) Für erhöhten Stromverbrauch in der Modeschule Wien wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2290, Modeschule, Post 600, Strom (derz zur Verfügung stehender Betrag 337 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 40 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 2290, Modeschule, Post 860, Beitrag des Bundes für die Modeschule, zu decken ist.

Berichterstatte: GR Margarete Dumser

(AZ 40/92; MA 12.) Der Bericht der MA 12 zum Antrag der GR Susanne Jerusalem, betreffend die Errichtung eines jährlich zur Verfügung zu stellenden Kontingents an Arbeitsplätzen bei der Gemeinde Wien für Haftentlassene, die als Jugendliche straffällig wurden, wird zur Kenntnis genommen.

(AZ 39/92; MA 56.) Die vorgelegte Benützungskostenregelung, mit der die Kosten für die Mitbenützung von Schulräumen und Schulliegenschaften ab 1. September 1992 neu festgelegt werden, wird genehmigt. (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

Berichterstatte: GR Mag Renate Brauner

(AZ 67/92; MA 57.) Der Bericht der MA 57 zum Antrag der GRe Maria Rauch-Kallat und Dr Gertrude Brinek, betreffend die Konstituierung eines Frauenforums, wird zur Kenntnis genommen.

Berichterstatte: GR Ilse Arie

(AZ 31/92; MA 11.) Die Abschreibung des der Stadt Wien



STEINMETZBETRIEB  
**RUSO & RAUL**  
 Ges. m. b. H.

Restaurierungs-, Bau- und Friedhofsarbeiten – Büro: 1020 Wien, Glockengasse 21, Tel. 26 97 43  
 FRIEDHOF STREBERSDORF, Telefon 39 25 76  
 KONTRAHENT DER STADT WIEN

**frölich**

DENKMAL-, FASSADEN-, GLAS-, GEBÄUDE-, KRANKENHAUS-  
 REINIGUNGEN – TEPPICHSHAMPOONIERUNGEN

1160 WIEN, WURLITZERGASSE 63, TELEFON (0 22 2) 46 15 09-0, 46 33 09-0, FAX 45 47 75

Kontrahent der Stadt Wien

**Gesellschaft m.b.H.**



stark  
 in sachen  
 sauberkeit



BAU- UND KONSTRUKTIONSSCHLOSSEREI

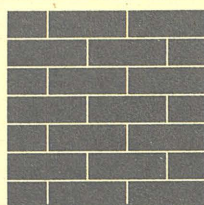
**WEBER STAHLBAU**

Ges. m. b. H. &amp; Co. KG

1100 Wien, Gellertg. 54 und Leibnizg. 42, Tel. 604 27 52, Fax 602 47 63

**KARL DLOUHY OHG** GEGRÜNDET 1869Erzeugung neuer kompletter **Karosserien** sowie  
Durchführung aller **Karosserie-Reparaturen**Wien 16, **Friedrich-Kaiser-Gasse 79**, Tel. 46 15 77

Kontrahent der Wiener Berufsfeuerwehr

**STADTBAUMEISTER  
BEUTEL + DIPL.-ING. SCHÖBITZ**1060 WIEN, JOANELLIGASSE 7,  
TEL. 0 22 2 / 587 73 62/587 34 18

KONTRAHENT DER STADT WIEN

**WLACH Ges. m. b. H. Dachdeckerei**

Ziegel-, Schiefer- und Eternitarbeiten sowie Fassadenverkleidungen

1160 Wien, **Odoakergasse 24**, Telefon 45 33 76

KONTRAHENT DER STADT WIEN

**AUFZUGBAU****Heißenberger** GES.M.B.H.

1050 Wien, Fendigasse 7-9, Tel. 55 32 043, Fax 54 21 12

KONTRAHENT DER STADT WIEN

**BUICHL**

TRANSPORT und MÜLLSAMMEL

Ges. m. b. H.

1220 Wien, Gartenheimstraße 27  
Telefon 22 81 99

RUDOLF TANDLER's WTW.

**BARBARA TANDLER**

DACHDECKEREI

1120 Wien,  
**Hilschergasse 10**

Telefon 812 26 52

**walter kalousek**

Familienbetrieb

Bauspenglerei  
Schwarzdeckerei  
Isolierte Metallrauchfänge  
Rauchfangverlängerungen  
Schornsteinaufsätze

1100 Wien · Siccardsburggasse 65 · ☎ 604 37 65 · Fax 604 37 65 31

gegen Otto Scheiböck zustehenden Kostenersatzbetrags in der Höhe von 80 420 S wird wegen Uneinbringlichkeit genehmigt.

Berichterstatte: GR Elisabeth *Fleischmann*

(AZ 43/92; MA 56.) Die Beschaffung von Wandverbauten für rund 40 Lehrerzimmer an allgemeinbildenden Pflichtschulen mit einem Aufwand von 2 000 000 S wird genehmigt.

(AZ 38/92; MA 12.) 1) Die MA 12 wird ermächtigt, die notwendigen Vereinbarungen zur Durchführung der Landaufenthaltsaktion gemäß den vorgeschlagenen Bedingungen abzuschließen.

Alle Personen, die an der Urlaubsaktion der Stadt Wien teilnehmen, haben einen ihrem Einkommen entsprechenden Kostenbeitrag nach der Sozialpaßtafel zu leisten.

2) Weiters wird die MA 12 ermächtigt, für 50 Behinderte und deren Betreuer einen 14tägigen Urlaub zu organisieren. Die Behinderten haben ebenfalls einen entsprechenden Kostenbeitrag nach der Sozialpaßtafel zu entrichten.

Die Gesamtkosten dieser Aktion im Jahr 1992 von voraussichtlich 11 350 000 S sind im Voranschlag 1992 auf Ansatz 4299, sonstige Einrichtungen und Maßnahmen der Sozialhilfe, bedeckt.

(AZ 48/92; MA 56.) 1) Die Erweiterung und Modernisierung des 3. Zentralberufsschulgebäudes 12, Längenfeldgasse 13-15, nach den Plänen von Architekt Dipl Ing Schlögl, 4, Mühlgasse 29, wird genehmigt.

2) Die Schätzkosten in der Höhe von 321 960 000 S werden genehmigt.

3) Auf Grund des genehmigten Virements ist für die Erweiterung und Modernisierung des 3. Zentralberufsschulgebäudes 12, Längenfeldgasse 13-15, eine erste Baurate in der Höhe von 44 000 000 S vorgesehen, die im Voranschlag 1992 auf Ansatz 2201, Post 010, Manualaufteilung 121, bedeckt ist. Für das Restverfordernis sind in den Voranschlägen der kommenden Jahre Beträge vorzusehen. (An GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, Stadtsenat und Gemeinderat.)

(AZ 66/92; MA 56.) Die Beschaffung der Einrichtung des CAM-Labors für die Berufsschule Fertigungstechnik mit einem Gesamtaufwand von 1 400 000 S wird genehmigt.

Berichterstatte: GR Ing *Westenthaler*

(AZ 53/92; MA 56.) Für Telefon, Telegraf, Telex wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2000, städtische Schulverwaltung, Post 631, Telefon, Telegraf, Telex (derz zur Verfügung stehender Betrag 179 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 14 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 2101, allgemeinbildende Pflichtschulen, Post 817, Kostenbeiträge und -ersätze, zu decken ist.

(AZ 46/92; MA 13.) Für erhöhten Aufwand für Telekommunikation wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2290, Modeschule, Post 631, Telefon, Telegraf, Telex (derz zur Verfügung stehender Betrag 46 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 6 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 2290, Modeschule, Post 824, Einnahmen aus Vermietung und Verpachtung, zu decken ist.

Berichterstatte: GR Mag Renate *Brauner*

(AZ 51/92; MA 13.) Der ab dem dritten Jahrgang in der Modeschule der Stadt Wien zu entrichtende Werkstättenbeitrag wird mit Beginn des Schuljahrs 1992/93 mit 1 200 S pro Schüler und Schuljahr neu festgesetzt. (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

(AZ 52/92; MA 11.) Für Schulerhaltsbeiträge an Gemeinden wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 4391, Pflegekinderwesen, Post 753, Schulerhaltsbeiträge an Gemeinden (derz zur Verfügung stehender Betrag 1 160 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 159 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 4391, Pflegekinderwesen, Post 817, Kostenbeiträge und -ersätze, zu decken ist.

(AZ 60/92; MA 11.) Für Schüleressen wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 4399, sonstige Einrichtungen und Maßnahmen der Jugendwohlfahrt, Post 430, Schüleressen (derz zur Verfügung stehender Betrag 1 568 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 514 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 4399, sonstige Einrichtungen und Maßnahmen der Jugendwohlfahrt,



Post 813, Elternbeiträge für das Schüleressen, mit 365 000 S, und auf Ansatz 2400, Kindertagesheime, Post 810, Elternbeiträge, mit 149 000 S zu decken ist.

Berichterstatte: GR Dr Gertrude *Brinek*

(AZ 56/92; MA 56.) Für Reisegebühren wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2202, berufsbildende Pflichtschulen, Aktivbezüge der Landeslehrer, Post 560, Reisegebühren (derz zur Verfügung stehender Betrag 1 308 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 221 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 2202, berufsbildende Pflichtschulen, Aktivbezüge der Landeslehrer, Post 827, Kostenersätze für die Überlassung von Landeslehrern, zu decken ist.

(AZ 54/92; MA 56.) Für 1) Porto, 2) Telefon, Telegraf, Telex wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2210, Fachschulen, Post 1) 630, Porto, 2) 631, Telefon, Telegraf, Telex (derz zur Verfügung stehender Betrag 1) 9 000 S, 2) 40 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 1) 2 000 S, 2) 3 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 2101, allgemeinbildende Pflichtschulen, Post 817, Kostenbeiträge und -ersätze, zu decken ist.

Berichterstatte: GR *Strangl*

(AZ 50/92; MA 13.) Dem Kultur- und Sportverein der Wiener Berufsschulen wird im Jahr 1992 eine Subvention in der Höhe von 175 000 S zweckgebunden zur Durchführung der Projekte laut Magistratsbericht gewährt. (An Stadtssenat und Gemeinderat.)

Berichterstatte: GR Ilse *Arie*

(AZ 55/92; MA 56.) Für 1) Porto, 2) Telefon, Telegraf, Telex wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2270, Pädagogisches Institut und Pädagogische Zentralbücherei, Post 1) 630, Porto, 2) 631, Telefon, Telegraf, Telex (derz zur Verfügung stehender Betrag 1) 12 000 S, 2) 147 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 1) 1 000 S, 2) 70 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 2101, allgemeinbildende Pflichtschulen, Post 817, Kostenbeiträge und -ersätze, zu decken ist.

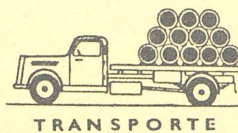
(AZ 61/92; MA 11.) Für Portogebühren wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2400, Kindertagesheime, Post 630, Porto (derz zur Verfügung stehender Betrag 18 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 6 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 2400, Kindertagesheime, Post 810, Elternbeiträge, zu decken ist.

Berichterstatte: GR Mag Christine *Lapp*

(AZ 59/92; MA 11.) Die MA 11 wird ermächtigt, das derzeit gültige Übereinkommen mit der Wäscherei Schiller, Sankt Pölten, Linzer Straße 18, hinsichtlich der Waschpreise wie folgt abzuändern: Die Waschpreise für die Reinigung der Wäsche des Heimes Lindenhof in Eggenburg, Grafenberger Straße 4, NÖ, der Stadt Wien betragen ab 1. März 1992 pro Kilogramm: Trockenwäsche: 7,97 S, Kalanderwäsche: 12,07 S, Bügelwäsche: 16,31 S zuzüglich 20% Umsatzsteuer. (An Stadtssenat und Gemeinderat.)

(AZ 58/92; MA 56.) Für 1) Bezüge Saisonarbeiter, 2) Reisegebühren, 3) Porto, 4) Entgelte für sonstige Leistungen von Gewerbetreibenden, Firmen und juristischen Personen wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2101, allgemeinbildende Pflichtschulen, Post 1) 523, Bezüge Saisonarbeiter, 2) 560, Reisegebühren, 3) 630, Porto, 4) 728, Entgelte für sonstige Leistungen von Gewerbetreibenden, Firmen und juristischen Personen (derz zur Verfügung stehender Betrag 1) 2 992 000 S, 2) 779 000 S, 3) 304 000 S, 4) 12 703 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 1) 667 000 S, 2) 23 000 S, 3) 77 000 S, 4) 467 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 2101, allgemeinbildende Pflichtschulen, Post 817, Kostenbeiträge und -ersätze, zu decken ist.

(AZ 57/92; MA 56.) Für 1) Wärme, 2) Telefon, Telegraf, Telex wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2201, berufsbildende Pflichtschulen, Post 1) 603, Wärme, 2) 631, Telefon, Telegraf, Telex (derz zur Verfügung stehender Betrag 1) 3 901 000 S, 2) 920 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 1) 688 000 S, 2) 20 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 2101, allgemeinbildende Pflichtschulen, Post 817, Kostenbeiträge und -ersätze, zu decken ist.



# LEOPOLD HÖHER

Ges. m. b. H.

1100 WIEN, DAVIDGASSE 59,  
TELEFON 604 52 89  
KONTRAHENT DER STADT WIEN

ASPHALTUNTERNEHMUNG

**Dipl.-Ing. O. Smereker & Co.** Gesellschaft m. b. H.

1111 Wien, 7. Haidequerstraße 3, Postfach 146,  
Telefon (0 22 2) 76 31 50, Telefax 76 92 560

Älteste österreichische Asphaltunternehmung.

Gegründet 1869.

Straßenbau · Asphaltierungen · Gehsteigerstellungen ·  
Pflaster-Fugenvergußarbeiten · Oberflächenbeläge



# Konrad Beyer & Co.

Baugesellschaft m.b.H.

**1090 Wien, Alser Straße 28**

Telefon 42 03 80, 42 03 89, Fax 42 03 80/77

KONTRAHENT DER STADT WIEN

# hegro

Ges. m. b. H.

**Isolierungen,  
Schwarzdeckungen,  
Asphaltierungen**

**1120 Wien, Karl-Löwe-Gasse 24, Telefon 83 14 63  
FAX 812 23 44**

KONTRAHENT DER STADT WIEN



# Raimund Buhr

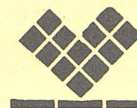
VERGOLDER, RESTAURATOR · Gerichtl. beeid. Sachverständiger  
1070 WIEN, NEUSTIFTGASSE 84+86, TEL. 523 40 29, 526 45 54  
KONTRAHENT DES BUNDES UND DER STADT WIEN

# DIPL.-ING. FRANZ HARTMANN

Alleininhaber: **ROLAND HARTMANN**

Terrazzoplatten – Terrazzoböden – Steinholzböden  
„Fama“-Industrieböden

**1020 Wien, Große Schiffgasse 2, Telefon 33 21 61**



# ERICH SCHRANZ

Fliesen · Platten · Mosaikverlegung  
Meisterbetrieb

1160 Wien, Abelegasse 2  
Tel. 43 81 88, 42 24 63, Fax 43 81 88



Kontrahent der  
Stadt Wien

# Baumarkt Eßling

Hans Wimmer und Sohn Ges. m. b. H.

**1228 Wien-Eßling, Eßlinger Hauptstr. 34  
Telefon 22 73 35 und 22 03 36**





## Ernst Schubert Gartengestaltung

Sildgasse 7/3/4  
1210 Wien  
Tel. 30 11 04

## Baumschule – Baumchirurgie Burg Kreuzenstein

Stettnerweg 282  
2100 Korneuburg  
Tel. (0 22 62) 35 67

KONTRAHENT  
DER  
STADT WIEN

Berichterstatter: GR Maria Rauch-Kallat

(AZ 62/92; MA 11.) Für Telefongebühren wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2400, Kindertagesheime, Post 631, Telefon, Telegraf, Telex (derz zur Verfügung stehender Betrag 3 000 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 142 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 2400, Kindertagesheime, Post 810, Elternbeiträge, zu decken ist.

Berichterstatter: GR Susanne Jerusalem

(AZ 63/92; MA 11.) Für Telefon, Telegraf, Telex wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2240, Schulen für Sozialberufe, Post 631, Telefon, Telegraf, Telex (derz zur Verfügung stehender Betrag 113 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 7 000 S genehmigt, die in Minderausgaben auf Ansatz 2240, Schulen für Sozialberufe, Post 620, Transporte, zu decken ist.

Berichterstatter: GR Margarete Dumser

(AZ 42/92; MA 56.) 1) Auch für das Schuljahr 1992/93 wird die Lieferung des Mittagessens und – wenn gewünscht – der Jause für die im Magistratsbericht genannten Schulen der Firma „Wigast-Aktiengesellschaft“ übertragen.

2) Der Essensbeitrag für das Mittagessen wird für Volksschüler mit 32,60 S und für Hauptschüler mit 33,80 S, der Beitrag für die Jause mit 11 S pro Portion festgesetzt.

3) Zur individuellen Bemessung des Elternbeitrags in besonders berücksichtigungswürdigen Fällen an den unter Punkt 1 bis 6 des Magistratsberichts genannten Schulen wird die MA 11 für das Schuljahr 1992/93 ermächtigt, Ermäßigungen zu gewähren. (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

(AZ 49/92; MA 13.) Der Vereinigung der Lehrer für Saiteninstrumente in Österreich wird zur teilweisen Abdeckung der mit ihrer diesjährigen Fortbildungstagung zum Thema „Wiener Streicherklang“ verbundenen Kosten laut Magistratsbericht ein Förderungsbeitrag in der Höhe von 6 000 S gewährt.

Berichterstatter: GR Ilse Arie

(AZ 64/92; MA 11.) Für öffentliche Abgaben wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2240, Schulen für Sozialberufe, Post 710, öffentliche Abgaben (derz zur Verfügung stehender Betrag 243 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 68 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 2400, Kindertagesheime, Post 810, Elternbeiträge, zu decken ist.

Berichterstatter: GR Erika Stubenvoll

(AZ 45/92; MA 12.) Die MA 12 wird ermächtigt, an den Verein „Die Lebenshilfe Wien“ für die in ihren Einrichtungen untergebrachten und nach dem Wiener Behindertengesetz anerkannten Behinderten ab 1. Jänner 1992 Tageskostensätze von 564,73 S für Tagesheime, 732,32 S für Wohnplätze, 937,86 S für das Sonderwohnhaus und 780,68 S für die Lehrwerkstätte, jeweils zuzüglich 10% Umsatzsteuer, zu leisten. Der Aufwand ist auf Ansatz 4130,

Behindertenhilfe, Post 757, Maßnahmen im Rahmen der Behindertenhilfe, bedeckt. (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

(AZ 44/92; MA 11.) Die Erhöhung des Sachkredits für den Umbau und die Adaptierung von Räumlichkeiten für Integrationsgruppen im Pavillon II des Charlotte-Bühler-Heimes in 18, Bastiengasse 36–38, um 208 000 S auf 3 448 000 S wird genehmigt. (An GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, Stadtsenat und Gemeinderat.)

## Gemeinderatsausschuß Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr

Sitzung vom 7. April 1992

Vorsitzender: GR Ing Riedler.

Teilnehmer: Amtsf StR Dr Swoboda, die GRe Effenberg, Faymann, Ing Huber, Kenesei, Susanne Kovacic, Hermine Mospointner, Prinz, Reiter, Sevcik, Sramek, Dr Stix und Dr Wawra; außer den gewählten Mitgliedern waren anwesend: StR Mag Chorherr, die GRe Herzog, Fuchs und Czerny, ferner die SRe Dipl Ing Deix, Dipl Ing Hufnagel, Dipl Ing Dr Jawecki, Dipl Ing Körber, Dipl Ing Pal, Ing Mag Pohl, Dr Schiller und Dipl Ing Schmidl, OstBR Dipl Ing Vatter, StBR Dipl Ing Chlup, OAR Roth, AR Jerabek und Red Fischmann.

Entschuldigt: GR Dr Mayr.

Protokollführerin: Susanna Brangl.

Berichterstatter: GR Sevcik

(AZ 133/92; MA 21.) In Abänderung des Flächenwidmungsplans und des Bebauungsplans für das im Antragsplan Nr 6315 mit der rot strichpunktiierten Linie umschriebene Gebiet zwischen Juchgasse, Landstraßer Hauptstraße, Eslarnngasse und Barmherzigen-gasse im 3. Bezirk, KatG Landstraße, werden unter Anwendung des § 1 (1) der BO für Wien folgende Bestimmungen getroffen:

1. Die roten Planzeichen gelten als neu festgesetzt; die schwarzen Planzeichen behalten ihre Rechtskraft, sofern sie nicht rot überdeckt, durchkreuzt oder durchstrichen sind.

2. Für die rechtliche Bedeutung der roten Planzeichen ist die beiliegende „Zeichenerklärung für den Flächenwidmungsplan und den Bebauungsplan“ (§§ 4 und 5 BO für Wien) vom 9. Dezember 1991 maßgebend, die einen Bestandteil dieses Beschlusses bildet.

3. Gemäß § 5 (4) der BO für Wien wird bestimmt:

3.1. Die Dächer der auf den mit BB3 bezeichneten Flächen zur Errichtung gelangenden Gebäude sind entsprechend dem Stand der technischen Wissenschaften als begrünte Flachdächer auszubil-

# BAUMEISTER ALFRED LIEBL

☎ 69 37 55

HOCH-, TIEF-, INDUSTRIE- UND U-BAHNBAU  
WIEN

☎ 69 33 13



Siegfried Schönberger  
Stahl-Portalbau  
GESELLSCHAFT M. B. H. & CO. KG

1020 Wien, Lichtenauergasse 15,  
Telefon 214 63 54 (24 63 54)

Werk: 2324 Schwechat-Rannersdorf,  
Reinhartsdorfgasse 5,  
Tel. 707 22 02, Fax 707 22 03

KONTRAHENT DER STADT WIEN





**BAUMEISTER**  
**Ing. Erich PETRAKOVITS** KONTRAHENT DER STADT WIEN  
**BAU -Ges. m. b. H.**  
 1020 WIEN 7503  
 STUWERSTRASSE 60/12 GR. PETERSDORF  
 TEL. 0 22 2 - 26 53 75 HAUPTSTRASSE 71  
 FAX 26 53 75 TEL. 0 33 62 - 71 06

den. Die Errichtung von Dachterrassen ist bis zu einem Höchstausmaß von einem Drittel der jeweiligen Dachfläche zulässig, die verbleibenden Dachflächen sind entsprechend intensiver zu begrünen. Technische bzw. der Belichtung dienende Aufbauten sind im erforderlichen Ausmaß zulässig. Bei Nichtrealisierung von Gebäuden ist die freibleibende Fläche – mit Ausnahme von Manipulations- und Zufahrtsflächen – gärtnerisch auszugestalten.

3.2 Im gesamten Plangebiet darf bei den zur Errichtung gelangenden Gebäuden der höchste Punkt des Daches nicht höher als 4,5 m über der tatsächlich ausgeführten Gebäudehöhe liegen.

Im übrigen haben die Planzeichen die Bedeutung, die sich aus dem GRB vom 24. April 1987, PD 5905, ergibt. (Mit Stimmeneinhelligkeit.) (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

Berichterstatte: GR Hermine Mospointner

(AZ 135/92; MA 21.) In Abänderung des Flächenwidmungsplans und des Bebauungsplans für das im Antragsplan Nr 6336 mit der rot strichpunktierten Linie umschriebene Gebiet zwischen Friedhofstraße und Linienzug 1–4 im 10. Bezirk, KatG Oberlaa, werden unter Anwendung des § 1 (1) der BO für Wien folgende Bestimmungen getroffen:

1. Die roten Planzeichen gelten als neu festgesetzt; die schwarzen Planzeichen behalten ihre Rechtskraft, sofern sie nicht rot überdeckt, durchkreuzt oder durchstrichen sind.

2. Für die rechtliche Bedeutung der roten Planzeichen ist die beiliegende „Zeichenerklärung für den Flächenwidmungsplan und den Bebauungsplan“ (§§ 4 und 5 BO für Wien) vom 9. Dezember 1991 maßgebend, die einen Bestandteil dieses Beschlusses bildet.

Im übrigen haben die Planzeichen die Bedeutung, die sich aus dem GRB vom 25. Jänner 1985, PD 5801, ergibt. (Mit Stimmeneinhelligkeit.) (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

Berichterstatte: GR Ing Huber

(AZ 100/92; MA 21.) In Abänderung des Flächenwidmungsplans und des Bebauungsplans für das im Antragsplan Nr 6339 mit der rot strichpunktierten Linie umschriebene Gebiet zwischen Kahlenberger Straße und Linienzug a–d im 19. Bezirk, KatG Josefstadt, werden unter Anwendung des § 1 (1) der BO für Wien folgende Bestimmungen getroffen:

1. Die roten Planzeichen gelten als neu festgesetzt; die schwarzen Planzeichen behalten ihre Rechtskraft, sofern sie nicht rot überdeckt, durchkreuzt oder durchstrichen sind.

2. Für die rechtliche Bedeutung der roten Planzeichen ist die beiliegende „Zeichenerklärung für den Flächenwidmungsplan und den Bebauungsplan“ (§§ 4 und 5 BO für Wien) vom 9. Dezember 1991 maßgebend, die einen Bestandteil dieses Beschlusses bildet.

3. Gemäß § 5 (4) der BO für Wien wird bestimmt:

3.1. Die mit G bezeichneten Flächen sind mit Ausnahme betrieblich benötigter Zufahrtsflächen gärtnerisch auszugestalten und von jeder Bebauung freizuhalten.

3.2. Auf den mit BB1, BB2 und BB3 bezeichneten Flächen darf die festgesetzte Gebäudehöhe von keinen Gebäudeteilen überschritten werden.

3.3. Die Dächer der Gebäude, die auf der mit BB3 bezeichneten Fläche zur Errichtung gelangen, sind entsprechend dem Stand der technischen Wissenschaften als begrünte Flachdächer auszubilden, wobei die festgesetzte Gebäudehöhe (+293,0 über Wiener Null) nicht überschritten werden darf. Die Errichtung der Dachterrassen ist bis zum Höchstausmaß von einem Drittel der jeweiligen Dachfläche zulässig, die verbleibenden Dachflächen sind entsprechend intensiver zu begrünen. Bei Nichtrealisierung von Gebäuden ist die freibleibende Fläche – mit Ausnahme von Manipulations- und Zufahrtsflächen – gärtnerisch auszugestalten.

3.4. Auf den mit BB1 und BB3 bezeichneten Flächen dürfen Brüstungsmauern die festgesetzte Gebäudehöhe um maximal 1 m überragen (+308,5 m und +294,0 m über Wiener Null).

3.5. Bei den innerhalb der mit BB4 bezeichneten Fläche zur Errichtung gelangenden Gebäuden darf der höchste Punkt des Daches nicht höher als 4 m über der tatsächlich ausgeführten Gebäudehöhe liegen (+306,5 m über Wiener Null).

3.6. Für die Massengliederung des zur Errichtung gelangenden Gebäudes sind die in dem Profilschnitt A–A' angegebenen Maße verbindlich.

3.7. Nicht bebaute, jedoch bebaubare Baulandflächen sind gärtnerisch auszugestalten.

4. Gemäß § 77 der BO für Wien werden auf den mit StrE bezeichneten Flächen Struktureinheiten festgelegt und hierfür folgende Festsetzungen getroffen:

Struktureinheit 1 (StrE 1):

Alle innerhalb von Baulinien bzw. Baufluchtlinien gelegenen Teile des Bauplatzes dürfen unmittelbar bebaut werden. Das höchstzulässige Ausmaß des umbaubaren Raums beträgt 10 500 m<sup>3</sup>. Die Kubatur wird gebildet als das Produkt der tatsächlich bebauten Fläche und der tatsächlich ausgeführten Gebäudehöhe (gemäß § 80 und § 81 der BO für Wien). Die Gebäudehöhe darf +302,5 m, bezogen auf Wiener Null, nicht überschreiten.

Als Zweckbestimmung für das Gebäude wird Gastronomie (inkl. Nebenräume) festgesetzt.

Struktureinheit 2 (StrE 2):

Alle innerhalb von Baulinien bzw. Baufluchtlinien gelegenen Teile des Bauplatzes dürfen unmittelbar bebaut werden. Das höchstzulässige Ausmaß des umbaubaren Raums beträgt 35 000 m<sup>3</sup>. Diese Kubatur wird von der tatsächlich bebauten Fläche des Projekts und der tatsächlichen Gebäudehöhe errechnet und berücksichtigt die über dem Niveau geplanten Räume. Die Gebäudehöhe darf innerhalb der mit StrE 2 und BB1 bis BB3 bezeichneten Flächen folgende, alle auf Wiener Null bezogene Höhen nicht überschreiten: BB1 +307,5 m, BB2 +302,5 m, BB3 +293,0 m.

Als Zweckbestimmung für das Gebäude wird Hotel, Sportmedizinisches Zentrum, Sanatorium oder dgl. festgesetzt.

**JOHANN KLAMPFER TRANSPORTE**  
 A-1232 Wien, Perfektastraße 16 · Telefon: (0 22 2) 67 09 61, 0 66 3 / 17 5 22



**TISCHLEREI – INNENAUSBAU – MÖBEL**  
**ING. HANS STOISSER OHG**  
 8340 LEIBNITZ, AUGASSE, TELEFON 0 34 52 / 20 02  
 LIEFERANT DES BUNDES UND DER STADT WIEN



5. Im übrigen haben die Planzeichen die Bedeutung, die sich aus dem GRB vom 4. Mai 1962, PD 3852, ergibt. (Mit Stimmenmehrheit gegen GA.) (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

Berichterstatte: GR *Effenberg*

(AZ 132/92; MA 21.) In Aufhebung und Neufestsetzung des Flächenwidmungsplans und des Bebauungsplans für das im Antragsplan Nr 6302 mit der rot strichpunktiierten Linie umschriebene Gebiet zwischen Breitenleer Straße, Arnikaweg, Bibernellweg, Linienzug 1–2, Oberfeldgasse und Süßenbrunner Straße im 22. Bezirk, KatG Hirschstetten, werden unter Anwendung des § 1 (1) der BO für Wien folgende Bestimmungen getroffen:

#### I.

Der bisher gültige Flächenwidmungsplan verliert seine weitere Rechtskraft.

#### II.

Die roten Planzeichen gelten als neu festgesetzt. Für die rechtliche Bedeutung der Planzeichen ist die beiliegende „Zeichenerklärung für den Flächenwidmungsplan und den Bebauungsplan“ (§§ 4 und 5 BO für Wien) vom 9. Dezember 1991 maßgebend, die einen Bestandteil dieses Beschlusses bildet.

2. Für die Querschnitte der Verkehrsflächen gemäß § 5 (2) c der BO für Wien wird bestimmt, daß bei einer Straßenbreite unter 10,0 m entlang der Fluchtlinien Gehsteige mit mindestens 0,8 m Breite, bei einer Straßenbreite von 10,0 m bis unter 16,0 m entlang der Fluchtlinien Gehsteige mit mindestens 1,5 m Breite und bei einer Straßenbreite ab 16,0 m entlang der Fluchtlinien Gehsteige mit mindestens 2,0 m Breite herzustellen sind. Die Querschnitte der Süßenbrunner Straße, des verlängerten Bibernellwegs und der Stichstraßen Code 6258 und 6259 sind so auszubilden, daß die Anlage mindestens einer Baumreihe möglich ist.

3. Gemäß § 5 (4) der BO für Wien wird bestimmt:

3.1. Für das gesamte Plangebiet wird bestimmt, daß kein Punkt der zur Errichtung gelangenden Dächer die tatsächlich erreichte Gebäudehöhe um mehr als 4,5 m überschreiten darf.

3.2. Zwischen den mit AB bzw CD bezeichneten Punkten ist ein öffentlicher Durchgang mit einer Breite von mindestens 3 m und einer lichten Höhe von mindestens 2,5 m zu errichten und zu dulden.

3.3. Auf den mit BB1 bezeichneten Flächen im Bauland/Wohngebiet bzw Gemischtes Baugebiet ist die Unterbrechung der geschlossenen Bauweise zulässig.

3.4. Auf den mit BB2 bezeichneten Flächen im Bauland/Wohngebiet sind Architekturelemente im erforderlichen Ausmaß über den gemäß § 81 (4) der BO für Wien maßgeblichen Gebäudeumriß hinaus zulässig, sofern eine Höhe von 20 m über Niveau nicht überschritten wird.

3.5. Für die mit BB3 bezeichnete Fläche im Gemischten Baugebiet/Geschäftsviertel wird bestimmt, daß der Raum bis zur maximal zulässigen Gebäudehöhe nicht für Wohnzwecke genutzt werden darf.

3.6. Die mit BB4 bezeichneten Flächen im Bauland/Wohngebiet sind, soweit sie nicht als Rangier- oder Autoabstellflächen benötigt werden, gärtnerisch auszugestalten.

3.7. Auf den mit BB5 bezeichneten Flächen im Bauland/Wohngebiet sind wenigstens zwei Durchgänge von mindestens 3,0 m Breite und einer lichten Durchgangshöhe von mindestens 2,5 m zu errichten.

3.8. Die mit BB6 bezeichneten Bereiche des öffentlichen Gutes sind so auszugestalten, daß abgesehen von befahrbaren Flächen die Pflanzung von Bäumen ermöglicht wird.

3.9. Die mit BB7 bezeichneten Flächen des öffentlichen Gutes sind so auszuführen, daß eine Ausgestaltung dieses Bereiches als fußgängerzonemäßige Oberflächengestaltung, die Bepflanzung mit Bäumen sowie die Errichtung von Sitzgelegenheiten, Brunnen usw ermöglicht wird. (Mit Stimmenmehrheit gegen FPÖ und GA.) (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

Berichterstatte: GR *Faymann*

(AZ 134/92; MA 21.) In Abänderung des Flächenwidmungsplans und des Bebauungsplans für das im Antragsplan Nr 5841K mit der rot strichpunktiierten Linie umschriebene Gebiet zwischen Rosenhügelstraße und Linienzug 1–3 (Grenzlinie) bzw Plangebietsgrenze 3–5 im 23. Bezirk, KatG Mauer, werden unter Anwendung des § 1 (1) der BO für Wien folgende Bestimmungen getroffen:

1. Die roten Planzeichen gelten als neu festgesetzt; die schwarzen Planzeichen behalten ihre Rechtskraft, sofern sie nicht rot überdeckt, durchkreuzt oder durchstrichen sind.

2. Für die rechtliche Bedeutung der roten Planzeichen ist die beiliegende „Zeichenerklärung für den Flächenwidmungsplan und den Bebauungsplan“ (§§ 4 und 5 BO für Wien) vom 9. Dezember 1991 maßgebend, die einen Bestandteil dieses Beschlusses bildet.

Im übrigen haben die Planzeichen die Bedeutung, die sich aus dem GRB vom 31. Mai 1985, PD 5841, ergibt. (Mit Stimmeneinheitlichkeit.) (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

Berichterstatte: GR *Hermine Mospointner*

(AZ 113/92; MA 21.) Über das im Antragsplan Nr 6385 mit einer schwarz vollgezogenen, mit Querstrichen versehenen Linie umrandete Gebiet zwischen Fuchsröhrenstraße, Zippererstraße, Linienzug 1–3, Trasse der Schlachthausbahn, Linienzug 4–5, Meichlstraße, Simoningplatz, Trinkhausstraße im 11. Bezirk, KatG Simmering, wird unter Anwendung des § 8 (2) BO für Wien die zeitlich begrenzte Bausperre verhängt.

Bei der Bearbeitung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplans sind vor allem folgende wesentliche Gesichtspunkte zu berücksichtigen:

- Sicherung und Vorsorge für öffentliche Einrichtungen.
- Widmungsrechtliche Sicherung bestehender Nutzungen.
- Strukturelle Erfordernisse im Einzugsbereich einer künftigen U-Bahnstation. (Mit Stimmeneinheitlichkeit.) (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

Berichterstatte: GR *Ing Huber*

(AZ 140/92; MA 21.) Über das im Antragsplan Nr 6394 mit einer schwarz vollgezogenen, mit Querstrichen versehenen Linie umrandete Gebiet zwischen Wittgensteinstraße, Dostalgaße, Jauernstraße, Linienzug 1–2, Felixgasse und Anatourgasse im 13.



## STAHLBETON-FERTIGTEILE



Fundamentköcher  
Stützen  
Träger  
Binder

TON-massiv-WÄNDE  
System-Häuser & Fertig-Wände aus Liapor  
Stiegen gerade oder gewendelt

Wand-/Fassadenplatten (Waschbeton oder Struktur)

Blumentröge  
Fensterbänke  
Fensterumrahmungen  
mit Profil  
Gesimse

Brücken  
Stellwände  
Fahrsilo  
Weideroste  
und vieles mehr ...

8831 Niederwölz  
Tel. 03582/8534-0  
FAX 03582/8534-19

**muter**  
**beton**

**... leistungsstark, kompetent und pünktlich.**

LIEFERANT DES BUNDES UND DER STADT WIEN



Bezirk, KatG Auhof, wird unter Anwendung des § 8 (2) BO für Wien die zeitlich begrenzte Bausperre verhängt.

Bei der Bearbeitung des Flächenwidmungsplans und des Bebauungsplans sind vor allem folgende wesentliche Gesichtspunkte zu berücksichtigen:

- Differenzierte Ausweisung der bebaubaren Flächen und der Bauweise unter Berücksichtigung der vorhandenen Parzellenstruktur, des Baubestands und der Abstandsflächen zu den Liegenschaftsgrenzen.

- Überprüfung der flächenmäßigen Baubeschränkungen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.) (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

(AZ 136/92; MA 21.) Über das im Antragsplan Nr 6383 mit einer schwarz vollgezogenen, mit Querstrichen versehenen Linie umrandete Gebiet zwischen Winkelmannstraße, Mariahilfer Straße, Geibelgasse, Sechshauser Straße, Heinickegasse, Rauchfangkehrergasse, Hofmoklgasse, Pillergasse und Linke Wienzeile im 15. Bezirk, KatG Rudolfsheim und Sechshauser, wird unter Anwendung des § 8 (2) BO für Wien die zeitlich begrenzte Bausperre verhängt.

Bei der Bearbeitung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplans sind vor allem folgende wesentliche Gesichtspunkte zu berücksichtigen:

- Weitgehende Erhaltung der vorhandenen Baublockstruktur.
- Vorsorge zur Erhaltung des schützenswerten Baubestandes.
- Vorsorge zur Sicherung von Flächen für Gewerbe- und Handelseinrichtungen.

- Verbesserung der Wohnqualität durch Reduzierung der Ausnützbarkeit.

- Berücksichtigung des Stadtbilds durch Bedachtnahme auf den Baubestand. (Mit Stimmeneinhelligkeit.) (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

Berichterstatte: GR *Reiter*

(AZ 96/92; MA 19.) Die Projektbearbeitung für den Zubau zur Volksschule in 13, Steinlechnergasse 5–8, bestehend aus Vorentwurf, Einreichplanung, Ausführungs- und Detailplänen, künstlerischer Oberleitung, Mitarbeit an der technisch-geschäftlichen Oberleitung und kunstgewerblichen Leistungen ist dem Architekten Mag arch F. G. Mayr, 16, Kirchstetterngasse 47, auf Grund seines Anbots vom 14. Februar 1992 und der amtlichen Kostenschätzung vom 14. Februar 1992 zu übertragen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

(AZ 97/92; MA 19.) Die weitere Projektbearbeitung für den Zubau zur Volksschule in 21, Irenäusgasse 2, bestehend aus Vorentwurf, Einreichplanung, Ausführungs- und Detailplänen, künstlerischer Oberleitung, Mitarbeit an der technisch-geschäftlichen Oberleitung und kunstgewerblichen Leistungen ist dem Architekten Mag arch Wolfgang Eder, 16, Haberlgasse 93, auf Grund des Anbots vom 8. Februar 1992 und der amtlichen Kostenschätzung vom 8. Februar 1992 zu übertragen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Berichterstatte: GR *Sevcik*

(AZ 111/92; MA 28.) Für vermehrte Vorschriften von Gebrauchsabgabe, Grundsteuer und Bodenwertabgabe wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 6121, Straßenbau, Post 710, öffentli-

che Abgaben, eine erste Überschreitung in der Höhe von 817 000 S genehmigt. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Berichterstatte: GR *Effenberg*

(AZ 112/92; MA 28.) Für Grundwasseruntersuchungen in 22, Biberhaufenweg, wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 6121, Straßenbau, Post 728, Entgelte für sonstige Leistungen von Gewerbetreibenden, Firmen und juristischen Personen, eine zweite Überschreitung in der Höhe von 346 000 S genehmigt. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Berichterstatte: GR *Ing Huber*

(AZ 87/92; MA 28.) Der Neubau von Radwegen in den Bezirken 1–23 entsprechend dem erweiterten Radwegegrundnetz der MA 18 und in Hauptverkehrsstraßen wird mit einem Kostenfordernis von voraussichtlich 8 000 000 S genehmigt.

Die Herstellung von Radwegen in den Bezirken 1–23 ist der Firma Teerag-Asdag AG, 11, 7. Haidequerstraße 1, auf Grund ihres Anbots vom 17. Februar 1992 zu übertragen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

(AZ 98/92; MA 28.) Der Umbau von Gehsteigen mit behindertengerechten Gehsteigabsenkungen in diversen Hauptstraßen des 1., 7., 8. und 9. Bezirks wird mit Gesamtkosten von voraussichtlich 6 000 000 S genehmigt. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

(AZ 75/92; MA 28.) Die Umwandlung der sachlichen Genehmigung in einen Sachkredit gemäß § 23 HO für die Herstellung des Rosenhügelradwegs in der Hohenbergstraße von Tyroltgasse bis Edelsinnstraße sowie der Edelsinnstraße von Hohenbergstraße bis Meidlinger Hauptstraße im 12. Bezirk wird mit Gesamtkosten von voraussichtlich 5 200 000 S genehmigt.

Der für 1992 erforderliche Betrag von 1 953 815,85 S ist im Voranschlag 1992 der MA 28 auf 1/6121/008.815.031 bedeckt. (Mit Stimmeneinhelligkeit.) (An GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke.)

Berichterstatte: GR *Reiter*

(AZ 107/92; MA 28.) Die Straßenbauarbeiten (Höhenlagenherstellung) für den Neubau in 21, Betriebsbaugelände nördlich der Scheydgasse, sind an das Unternehmen Mattner GesmbH, Poysdorf, Singergasse 9, NÖ, auf Grund des Anbots vom 16. März 1992 mit einer Vergabesumme von 2 781 240 S zu übertragen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Berichterstatte: GR *Effenberg*

(AZ 108/92; MA 28.) Der Neubau bzw Umbau der Schloßpromenade bzw der Simonsgasse entlang des Wohnbauvorhabens im 22. Bezirk wird mit Kosten von voraussichtlich 1 500 000 S genehmigt.

Die Straßenbauarbeiten sind an das Unternehmen Strabag Österreich AG, Gerasdorf, Wagramer Straße 169–171, NÖ, auf Grund des Anbots vom 6. März 1992 mit einer Vergabesumme von 1 240 704 S zu übertragen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Berichterstatte: GR *Sramek*

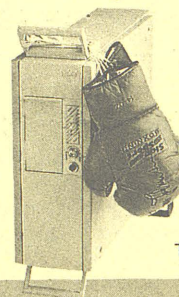
(AZ 65/92; MA 29.) Der Sachkredit für die Donau-City – Überdeckung der A22 und Basisbauwerk samt Nebenanlagen und tech-

**PCQT**



## Baustellen-PC

Der PCQT ist DER Personal Computer für jeden erdenklichen Einsatz. Staub, Feuchtigkeit und Vibrationen können dem PCQT nichts anhaben.



Die eingebaute Notstromversorgung garantiert störungsfreien Dauerbetrieb.

**Fragen Sie Ihren EDV-Berater.**

Generalvertretung:  
Kolbinger Electronic  
Tel. (02239) 31 60, Fax 38 87



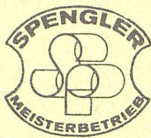
**Rudolf Jeschko**

Bauspenglerei – Schwarzdeckerei – Isolierung

**1020 Wien, Stuerstr. 6, Tel. u. Fax 218 02 27****Lagerplatz:**

Gerasdorf-Föhrenhain, NÖ., Brünner Str. 66–68

KONTRAHENT DER STADT WIEN

**Ing. Kurt Schlossnikel**

Ges. m. b. H.

KONTRAHENT DER STADT WIEN

**1110 Wien, Rinnböckstraße 64 · Telefon. 74 14 63****Elektroinstallationen · Heizungen & Alarmanlagen****BAUER-REINIGUNG  
PARKETT-TISCHLEREI**

1010 Wien, Fischerstiege 4, Tel. 63 94 25, 533 23 10

KONTRAHENT ÖFFENTLICHER DIENSTSTELLEN

**H. MAGER – VERGLASUNGEN****1160 WIEN, SEEBÖCKGASSE 19****TELEFON 46 15 27-0, FAX 45 88 40-22****KONTRAHENT DER STADT WIEN****Elektro-LAHODA**Behördlich konzessioniertes Elektrounternehmen  
Gesellschaft m.b.H.

1150 Wien, Huglgasse 11

☎ **92 35 97, 95 73 30**KONTRAHENT  
DER STADT WIEN**PAUL SCHALKO**

Handel mit Waldprodukten u. dgl.

**KRANZ-ROHLING-ERZEUGUNG****1100 WIEN, PATRUBANGASSE 4/25****Tel. 62 80 294 – 0 22 35 / 21 83**

LIEFERANT DES BUNDES UND DER STADT WIEN

**KUNST-DRUCK****Geschäfts-, Werbe- und Privatdrucksorten****1230 Wien, Breitenfurter Straße 187****☎ 804 25 55-0 804 08 15-0 FAX DW 16****Ing. Friedrich Brandmayer**

Ges. mbH u. Co. KG

Zentralheizungs-, Lüftungs-, Ölfeuerungs- und sanitäre Anlagen  
1180 Wien, Gentzgasse 57, Tel. 34 83 96-0, 34 02 25-0, Fax 31 DW

Kontrahent der Stadt Wien

nischer Infrastruktur – Controlling (Begleitende Kontrolle) in Höhe von 33 000 000 S wird genehmigt.

Die erste Baurate von 4 000 000 S ist im Voranschlag 1992 auf Haushaltsstelle 1/6122/002.708.001 bedeckt. Für den Restbetrag von 29 000 000 S ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen. (Mit Stimmenmehrheit gegen GA.) (An GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, Stadtsenat und Gemeinderat.)

(AZ 95/92; MA 29.) Das Controlling (Begleitende Kontrolle) für die Donau-City – Überdeckung der A22 und Basisbauwerk samt Nebenanlagen und technischer Infrastruktur ist an die Ziviltechniker-Gemeinschaft Dipl Ing Fritsch – Dipl Ing Chiari – Dipl Ing Roubin auf Grund des Honorarabots vom 18. November 1991 mit einer Auftragssumme von 30 501 794,40 S inkl MwSt vorbehaltlich der Genehmigung des Sachkredits durch den Gemeinderat zu vergeben. (Mit Stimmenmehrheit gegen GA.)

(AZ 117/92; MA 29.) Für die neu abgeschlossene Amtshaftpflichtversicherung wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 1/6122, Brückenbau und Grundbau, Post 670, Versicherungen, eine erste Überschreitung in der Höhe von 37 000 S genehmigt. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

(AZ 127/92; MA 29.) Die erste Erweiterung des Sachkredits für die Korrosionsschutzarbeiten zur laufenden Instandhaltung und Instandsetzung von Objekten B – Brückenobjekte, Verkehrsbauwerke, Stege usw in Wien von 5 600 000 S um 2 000 000 S auf 7 600 000 S wird genehmigt.

Im Voranschlag 1992 ist ein Betrag von 1 900 000 S (450 000 S Kreditrest zuzüglich 1 450 000 S Erhöhung für 1992) bedeckt. Für den Restbetrag in Höhe von 550 000 S ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.) (An GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, Stadtsenat und Gemeinderat.)

(AZ 128/92; MA 29.) Die erste Erweiterung des Sachkredits für die Korrosionsschutzarbeiten zur laufenden Instandhaltung und Instandsetzung von Objekten M – Stiegenanlagen und Stützmauernobjekte in Wien von 1 400 000 S um 400 000 S auf 1 800 000 S wird genehmigt.

Im Voranschlag 1992 ist ein Betrag von 400 000 S (350 000 S Kreditrest zuzüglich 50 000 S Erhöhung für 1992) bedeckt. Für den Restbetrag in Höhe von 350 000 S ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.) (An GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke.)

(AZ 126/92; MA 29.) Der Vertrag der Firma Rostschutzgesellschaft E. Schebesta GesmbH, 10, Fernkornegasse 88, über die Korrosionsschutzarbeiten für die laufende Instandhaltung und Instandsetzung von Brücken, Stegen, Gewölben, Stiegenanlagen, Stützmauern, Verkehrsbauwerken, Tunneln, Durchlässen usw der Stadt Wien (Objekte B + M) ist auf Grund ihres Anbots vom 4. April 1989 sowie unter Zugrundelegung der bisher eingetretenen und von der MD-BD – Dezernat 4 genehmigten Preisgleitungen sowie weiters der Vereinbarung über einen 25%igen Nachlaß aller im Verlängerungszeitraum des Vertrags (1. Juni 1992 bis 31. Mai 1993) anfallenden Preisgleitungen vorbehaltlich der Genehmigung der zugehörigen Krediterweiterungsanträge bis zum 31. Mai 1993 zu verlängern. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

(AZ 118/92; MA 29.) Der Vertrag der Firma KMB Metall- und Anlagenbau GesmbH, 22, Gotramgasse 6, über die Stahlbau- und Schlosserarbeiten für die laufende Instandhaltung und Instandsetzung von Brücken, Stegen, Gewölben, Stiegenanlagen, Stützmauern, Verkehrsbauwerken, Tunneln, Durchlässen usw der Stadt Wien (Objekte B + M) ist auf Grund ihres Anbots vom 6. April 1989 sowie unter Zugrundelegung der bisher eingetretenen und von der MD-BD – Dezernat 4 genehmigten Preisgleitungen sowie weiters der Vereinbarung über einen 25%igen Nachlaß aller im Verlängerungszeitraum des Vertrags (1. Juni 1992 bis 31. Mai 1993) anfallenden Preisgleitungen vorbehaltlich der Genehmigung der zugehörigen Krediterweiterungsanträge bis zum 31. Mai 1993 zu verlängern. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

(AZ 119/92; MA 29.) Die zweite Erweiterung des Sachkredits für die Stahlbau- und Schlosserarbeiten zur laufenden Instandhaltung und Instandsetzung von Objekten B – Brückenobjekte, Verkehrsbauwerke, Stege usw in Wien von 6 500 000 S um 2 200 000 S auf 8 700 000 S wird genehmigt.



Im Voranschlag 1992 ist ein Betrag von 2 200 000 S (1 400 000 S Kreditrest zuzüglich 800 000 S Erhöhung für 1992) bedeckt. Für den Restbetrag in Höhe von 1 400 000 S ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.) (An GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke.)

(AZ 120/92; MA 29.) Die zweite Erweiterung des Sachkredits für die Stahlbau- und Schlosserarbeiten zur laufenden Instandhaltung und Instandsetzung von Objekten M – Stützmauern, Stiegenanlagen, Hangsicherungen usw in Wien von 2 000 000 S um 700 000 S auf 2 700 000 S wird genehmigt.

Im Voranschlag 1992 ist ein Betrag von 700 000 S (450 000 S Kreditrest zuzüglich 250 000 S Erhöhung für 1992) bedeckt. Für den Restbetrag in Höhe von 450 000 S ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.) (An GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke.)

(AZ 129/92; MA 29.) Der Vertrag der Firma Teerag Asdag AG, 11, 7. Haidequerstraße 1, über die Belags-, Abdichtungs- und Pflasterungsarbeiten für die laufende Instandhaltung und Instandsetzung von Brücken, Stegen, Gewölben, Stiegenanlagen, Stützmauern, Verkehrsbauwerken, Tunneln, Durchlässen usw der Stadt Wien (Objekte B + M) ist auf Grund ihres Anbots vom 21. März 1989 sowie unter Zugrundelegung der bisher eingetretenen und von der MD-BD – Dezernat 4 genehmigten Preisgleitungen sowie weiters der Vereinbarung über einen 25%igen Nachlaß aller im Verlängerungszeitraum des Vertrags (1. Juni 1992 bis 31. Mai 1993) anfallenden Preisgleitungen vorbehaltlich der Genehmigung der zugehörigen Krediterweiterungsanträge bis zum 31. Mai 1993 zu verlängern. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

(AZ 130/92; MA 29.) Die dritte Erweiterung des Sachkredits für die Belags-, Abdichtungs- und Pflasterungsarbeiten zur laufenden Instandhaltung und Instandsetzung von Objekten B – Brückenobjekte, Verkehrsbauwerke, Stege usw in Wien von 11 300 000 S um 4 500 000 S auf 15 800 000 S wird genehmigt.

Im Voranschlag 1992 ist ein Betrag von 3 500 000 S (750 000 S Kreditrest zuzüglich 2 750 000 S Erhöhung für 1992) bedeckt. Für den Restbetrag in der Höhe von 1 750 000 S ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.) (An GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, Stadtssenat und Gemeinderat.)

Berichterstatter: GR Ing Huber

(AZ 125/92; MA 29.) Die Vergabegenehmigung vom 15. Oktober 1991 des GRA Verkehr und Energie, AZ 0327/91, wird aufgehoben.

Die Bauarbeiten für die Instandsetzung der Stützmauer Dominikanerbastei und die Neuherstellung der Stiegenanlagen sind an die Firma AG für Bauwesen, 4, Lothringerstraße 2, auf Grund ihres Anbots vom 5. März 1992 mit einer Vergabesumme (zivilrechtlicher Preis) von 3 466 286,40 S zu vergeben. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

(AZ 123/92; MA 29.) Der Neubau der Stiegenanlage Schmelzbrücke mit Gesamtkosten in der Höhe von 3 900 000 S wird genehmigt.

Die Baurate in der Höhe von 3 900 000 S ist im Voranschlag 1992 auf Haushaltsstelle 1/6122/611.001.113 bedeckt.

Die Neubauarbeiten sind an die Firma AG für Bauwesen, 4, Lothringerstraße 2, auf Grund ihres Anbots vom 4. März 1992 mit einer Vergabesumme (zivilrechtlicher Preis) von 3 028 362 S zu vergeben. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Berichterstatter: GR Reiter

(AZ 124/92; MA 29.) Die Herstellung eines Verbindungsgangs zwischen den zwei Bürogebäuden der MA 29 in 19, Grinzing Straße 151A, mit Gesamtkosten in der Höhe von 150 000 S wird genehmigt. Die Baurate von 150 000 S ist im Voranschlag 1992 bedeckt. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Berichterstatter: GR Effenberg

(AZ 99/92; MA 46.) Die Errichtung der automatischen, koordinierten, zentralgesteuerten Verkehrslichtsignalanlage in 22, Langobardenstraße – Zschokkegasse mit Gesamtkosten von 3 500 000 S wird genehmigt. Der Betrag für 1992 ist auf Haushaltsstelle 1/6400/050/030 bedeckt. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Bauspenglerei – Dachdeckerei

**JOHANN GÖTZINGER** Ges. m. b. H.

1050 Wien, Siebenbrunnengasse 13, Telefon 55 41 37

Büro: 2320 Schwechat,

Karl-Posch-Gasse 2a, Telefon 77 21 80

KONTRAHENT DER STADT WIEN

**WIR HABEN**

**DIE SONNE IM GRIFF**

- Schuß- und einbruchssichere Storen
- Jalousien – Markisen – Vertikalstoren
- Faltwände – Rolläden – Rolll Tore

- Vollelektronische Steuerungen
- Filmleinwand – Flächenvorhänge
- Elementtrennwände
- Horizontalauskragungen



F. KROPF, 1120 WIEN, RAUCHGASSE 32, TELEFON 85 75 61 FAX 85 98 15



**elektro  
korkisch**

Ges.m.b.H.

LICHT U. KRAFT – ANLAGENBAU – ELEKTRO – MECHANIK / ANTRIEBS-  
TECHNIK – TORE – TORSTEUERUNGEN – GAS – WASSER – HEIZUNG  
1130 WIEN, AUHOFSTRASSE 120a, TELEFON: 877 25 25, FAX: 877 18 66 83

**E. & G. PILS** Ges. m. b. H. & Co. KG

**NAH- und FERNTRANSPORTE**

1230 Wien, Brennergasse 23

Telefon 86 94 62

Kontrahent der Stadt Wien



**SCHUSTER**

ELEKTROMECHANIK · VERTEILER- UND  
GERÄTEBAU GERHARD SCHUSTER  
Notversorgungen · Co-Warnanlagen ·  
Schaltanlagen

1140 Wien, Hadersdorf, Hauptstraße 138a  
Tel. 97 12 57-0, 97 16 73-0, Fax: 97 55 83  
KONTRAHENT DER STADT WIEN

**Walter Geiger**  
**DACHDECKERMEISTER**

1100 Wien, Raxstraße 22/II/1, Telefon 604 62 34

KONTRAHENT DER STADT WIEN

**Alexander PFEIFER** Ges. m. b. H.

**BAU- UND LÜFTUNGSSPENGLEREI**

Kontrahent der Stadt Wien

1020 Wien, Nestroygasse 9

Tel.: 21 46 747, 21 45 608

Fax: 21 45 608/21



**GÜTERBEFÖRDERUNG**

Müllabfuhr – Erdaushub – Containerverleih – Recycling



**Peter M. Bauch**



1100 Wien, Feuchterslebengasse 67/2/27 · Tel. 0 22 2 / 604 47 32

1100 Wien, Hofherrgasse 12/17 · Tel. 0 22 2 / 602 66 82 · Fax: 602 66 83

2434 Götzendorf, Industriestraße 1 · Tel. 0 21 69 / 28 43



Karl F.  
**HOLZER**

Gesellschaft m.b.H. · Bautischlerei · Montage  
Beschläge · Türen · Zargen · Zylinderanlagen

A-1231 Wien, Kinskygasse 36-38, Postfach 37  
Tel. (0 22 2) 67 25 46 Serie · Telex 131 726 kholz a  
Telefax 67 25 46 / 26

Berichterstatte: GR Hermine Mospointner

(AZ 115/92; MA 46.) Für die Stromverrechnung durch die Wiener Stadtwerke – E-Werke wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 6400, Verkehrsorganisation und technische Verkehrsangelegenheiten, Post 600, Strom, eine erste Überschreitung in der Höhe von 695 000 S genehmigt. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Berichterstatte: GR Sramek

(AZ 116/92; MA 46.) Für den 25%igen Anteil der MA 46 an der Amtshaftungsversicherung wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 6400, Verkehrsorganisation und technische Verkehrsangelegenheiten, Post 670, Versicherungen, eine erste Überschreitung in der Höhe von 55 000 S genehmigt. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Berichterstatte: Amtsf StR Dr Swoboda

(AZ 101/92; Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr.) Der Bericht zum Antrag der Abgen Dr Friedrun Huemer, Kenesei, Dr Pilz und Hannelore Weber, betreffend unverzügliche Unterzeichnung eines Abkommens über eine Raumverträglichkeitsprüfung über Einkaufszentren, wird zur Kenntnis genommen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Berichterstatte: OStBR Dipl Ing Vatter

(AZ 93/92; Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr.) Der Bericht zum Beschluß-(Resolutions-)antrag der GRe Georg Fuchs und Dr Wawra, betreffend Lärmschutz Donauländebahn, wird zur Kenntnis genommen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Berichterstatte: GR Sramek

(AZ 138/92; MA 18.) Der Änderung der vom GRA Stadtentwicklung und Stadtplanung am 11. Oktober 1991 beschlossenen Bedeckung des Betrags von 2 000 000 S für die Überschreitung des Ansatzes der MA 21 (0312) von Ansatz/Post 0311/727 auf 0311/728 wird zugestimmt. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

(AZ 104/92; MA 18.) Die Umwandlung der im vorangegangenen Bericht angeführten „Sachlichen Genehmigungen“ in „Sachkredite“ sowie die Erhöhung des Sachkredits 1/8721/001 werden genehmigt. Die für 1992 erforderlichen Beträge der einzelnen Sachkredite sind auf 1/0311/727/001/007-010, 1/0311/727/002/090,100 bzw 1/0311/728/001/011,012 bedeckt. (Mit Stimmeneinhelligkeit.) (An GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke.)

Berichterstatte: GR Effenberg

(AZ 114/92; MA 21.) Für die Durchführung eines einstufigen städtebaulichen Ideenwettbewerbs zur Erlangung von Entwürfen für Bebauungs- und Nutzungskonzepte für einen Teilbereich des

22. Wiener Gemeindebezirks (Süßenbrunn) mit geschätzten Gesamtkosten von 8 358 000 S inkl MwSt wird die Genehmigung erteilt. Der Betrag ist auf 1/0312/727/000/001 bedeckt.

Mit der Durchführung der Abwicklung dieses Wettbewerbs, der Erstellung der Wettbewerbsausschreibung und der Vorprüfung wird Architekt Dipl Ing Kunze, 19, Kaasgrabengasse 52, auf Grund seines Anbots vom 17. März 1992 beauftragt. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Berichterstatte: GR Reiter

(AZ 137/92; MA 28.) Für die Errichtung eines Stützpunkts der MA 48 bzw eines Lagerplatzes mit Lagerplatzgebäude der MA 28 in 23, Seybelgasse, wird eine Sachkreditgenehmigung in der Höhe von 29 850 000 S erteilt, wovon 8 200 000 S auf die MA 28 entfallen.

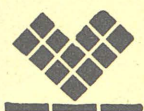
Für die MA 28 ist als erste Baurate im Jahr 1992 auf Ansatz 6121, Straßenbau, Post 010, Gebäude, Manualaufteilung 230, 23, Seybelgasse, Errichtung eines Lagerplatzgebäudes, vorbehaltlich der Genehmigung des Überschreitungsantrags MA 28-GA-O-27/92 vom 18. März 1992, ein Betrag von 4 500 000 S und auf demselben Ansatz, Post 006, bauliche Herstellungen, Manualaufteilung 230, 23, Seybelgasse, Befestigung des Lagerplatzes, vorbehaltlich der Genehmigung des Überschreitungsantrags MA 28-GA-O-26/92 vom 18. März 1992, ein Betrag von 1 500 000 S erforderlich. Für die Bedeckung des Restbetrags in der Höhe von 2 200 000 S ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.) (An GRAen Umwelt und Sport, Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, Stadtsenat und Gemeinderat.)

(AZ 109/92; MA 28.) Für die Errichtung eines Lagerplatzgebäudes der MA 28 in 23, Seybelgasse, wird im Voranschlag 1992 auf Ansatz 6121, Straßenbau, Post 010, Gebäude, Manualaufteilung 230, 23, Seybelgasse, Errichtung eines Lagerplatzgebäudes, eine erste Überschreitung in der Höhe von 4 500 000 S genehmigt. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

(AZ 110/92; MA 28.) Für die Befestigung eines Lagerplatzes in 23, Seybelgasse, wird im Voranschlag 1992 auf Ansatz 6121, Straßenbau, Post 006, bauliche Herstellungen, Manualaufteilung 230, 23, Seybelgasse, Befestigung des Lagerplatzes, eine erste Überschreitung in der Höhe von 1 500 000 S genehmigt. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Berichterstatte: GR Hermine Mospointner

(AZ 131/92; MA 28.) Die Straßenbauarbeiten für den Neubau der Gasse 9066 im Betriebsbaugelände Schemmerlstraße – Gadnergasse – Gasse 9066 im 11. Bezirk sind an das Unternehmen Schwechater Bau-GesmbH, Schwechat, Ludwig-Poiss-Straße 3, NÖ, auf



**L. & A. FORSTER**  
Fliesen · Bodenplatten

1160 Wien,  
Hettenkofergasse 22, Telefon 92 21 97, 92 55 21, Fax 92 21 97/22  
KONTRAHENT DES ÖFFENTLICHEN DIENSTES



Bauunternehmung  
**JOHANN BESENHOFER**

HOCH- UND TIEFBAUGESELLSCHAFT MBH  
1100 Wien, Keplergasse 7  
Tel. 604 55 78-0, Fax 604 25 85



## ABBRUCHUNTERNEHMUNG

Komm.-Rat W. GRÖLLER Ges. m. b. H.

1140 Wien, Hütteldorfer Straße 257c  
Büro: 1140 Wien, Goldschlagstraße 130/4

948 47 24

AUTOTELEFON 0 66 3/269 12

Tel. 982 07 60, Fax 92 51 67

Kontrahent des Bundes und der Stadt Wien



# Herta Riedmüller

KONTRAHENT DES BUNDES  
UND DER STADT WIEN

Transporte und Erdbewegung · Sand- und Schotterwerk · Ladekräne · Deichgräberei

2291 Schönfeld, Bahnstraße 4, Tel. 0 22 13 / 23 60, 24 60

Kieswerk: 0 66 3 / 60 6 68, Auto: 0 66 3/163 97

1220 Wien, Oleandergasse EZ 52, Güterfernverkehr, Fax: 0 22 13 / 23 60-5

Grund ihres Anbots vom 12. März 1992 mit einer Vergabesumme von 3 273 221,76 S zu übertragen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Berichterstatter: GR Ing Huber

(AZ 122/92; MA 29.) Die Generalunternehmerarbeiten für die Stahlbau-, Korrosionsschutz- und Baumeisterarbeiten an der B0201 Augartenbrücke sind, vorbehaltlich der Sachkreditgenehmigung, an die Firma Grubits & Co BaugesmbH, 2, Obere Donaustraße 6, auf Grund ihres Anbots vom 5. März 1992 mit einer Vergabesumme (zivilrechtlicher Preis) von 14 060 094 S zu vergeben. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

(AZ 121/92; MA 29.) Die Generalunternehmerarbeiten für die Stahlbau-, Korrosionsschutz- und Baumeisterarbeiten an der B0201 Augartenbrücke mit einem Gesamterfordernis von 15 800 000 S werden genehmigt. Die erste Baurate in der Höhe von 10 000 000 S ist im Voranschlag 1992 auf Haushaltsstelle 1/6122/611.001.114 bedeckt. Für den Restbetrag von 5 800 000 S ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.) (An GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, Stadtsenat und Gemeinderat.)

Berichterstatter: Amtsf StR Dr Swoboda

(AZ 66/92; Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr.) Der Bericht zum Antrag der GRe Czerny, Nettig und Dr Wawra, betreffend Einrichtung einer neuen Autobuslinie, wird zur Kenntnis genommen. (Mit Stimmenmehrheit gegen FPÖ, ÖVP und GA.)

(AZ 92/92; Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr.) Der Bericht zum Antrag der GRe Maria Rauch-Kallat und Dr Wawra, betreffend Benutzung der Busspuren für Behindertentransporte, wird zur Kenntnis genommen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Berichterstatter: SR Dipl Ing Dr Jaweckj

(AZ 91/92; Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr.) Der Bericht zum Antrag der GRe Georg Fuchs, Dr Wawra und Nettig, betreffend Verlängerung der Favoritner Fußgängerzone, wird zur Kenntnis genommen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Berichterstatter: SR Dipl Ing Schmidl

(AZ 67/92; Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr.) Der Bericht zum Antrag der GRe Maria Rauch-Kallat und Römer, betreffend gebührenfreie Genehmigung von Behindertenparkplätzen, wird zur Kenntnis genommen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

Berichterstatter: SR Dr Schiller

(AZ 103/92; Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr.) Der Bericht zum dringlichen Antrag der Abgen Herzog, Dr Madejski und Römer, betreffend die Erlassung einer Verordnung hinsichtlich des Assanierungsgebiets Leopoldstadt, wird zur Kenntnis genommen. (Mit Stimmenmehrheit gegen FPÖ und ÖVP.)

Berichterstatter: Amtsf StR Dr Swoboda

(AZ 102/92; Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr.) Der Bericht zum Antrag der Abgen Ing Riedler, Prinz, Dr Mayr und Kenesei, betreffend Vorbereitung einer Novelle zur Wiener Bauordnung, wird zur Kenntnis genommen. (Mit Stimmeneinhelligkeit.)

## TRANSPORTUNTERNEHMUNG UND DEICHGRÄBEREI

1235 Wien, Franz-Schuhmeier-Gasse 13,  
Tel. 86 49 45 – Kontrahent der Stadt Wien

## MAGISTRATSDIREKTION DER STADT WIEN STADTBAUDIREKTION

Wir suchen

### AKADEMIKER(INNEN)

mit abgeschlossenem Studium an einer technischen Universität der Studienrichtungen

**Architektur, Raumplanung und Raumordnung, Bauingenieurwesen, Techn. Chemie, Elektrotechnik, Techn. Physik, Kulturtechnik und Wasserwirtschaft.**

Es erwarten Sie gehobene Aufgaben u. a. als Behördenorgan, im Spitalswesen (technische Service-Zentren), als Projektmanager für die umfangreichen Bauvorhaben der Stadt Wien u. v. a. m.).

Ihre schriftliche Bewerbung (mit Lebenslauf) richten Sie bitte an die

**MAGISTRATSDIREKTION-  
STADTBAUDIREKTION,  
Dezernat 1, Rathaus, 1082 Wien,  
Telefon 40 00, KI 82 7 11-13.**

**GLAS** Bahnhofstraße 5  
**LOLEY**

3430 Tulln

Josef Loley OHG Tel. (0 22 72) 23 74, Fax 51 74

Bau- und Isolierverglasungen

Fachgeschäft für Glas,  
Porzellan,  
Haus- und  
Küchengeräte

KONTRAHENT  
DER STADT WIEN

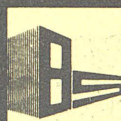
## MOLDRICH

## MMW

Rauchfänge aus Edelstahl in Höchstqualität  
Luft-Abgassammler, Systeme ESK und MSR  
Freistehende Schornsteine für Gewerbe und Industrie  
Rauchfangsanierung

**MOLDRICH METALLWAREN Gesellschaft m. b. H. u. Co. KG**  
Gaudenzdorfer Gürtel 73a, A-1120 Wien · Tel.: 0 22 2 / 83 63 43 · 83 01 07  
Telefax 83 52 75/25

Strahlentrostungen  
Spritzverzinkungen  
Industrieanstriche  
Kunststoffbeschichtungen



**BAUSCHUTZ**  
Gesellschaft mbH. & Co. KG  
**Wels** **Wien**  
Korrosionsschutz

**A-4600 Wels**  
Dieselstraße 9  
Tel. 0 72 42 / 41 636-0, Fax 41 636/10

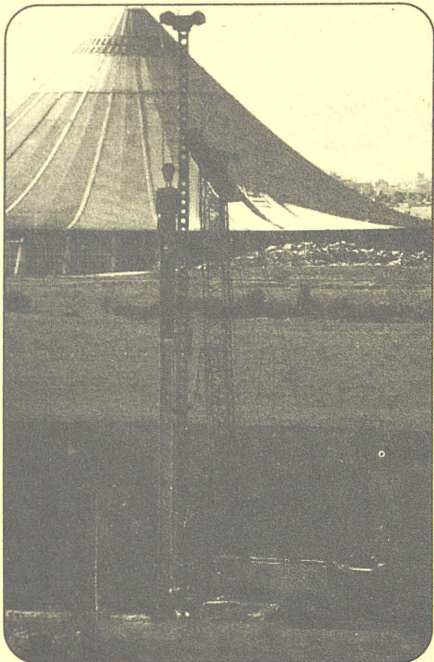


**A-1232 Wien**  
Sulzengasse 1  
Tel. 0 22 2 / 68 75 57-0, Fax 68 72 59

Betonsanierung – Betonschutz  
Brandschutzsysteme  
Bodenmarkierungen  
Isolierungen



# IHR PARTNER FÜR UMWELTPROBLEME



**Umschließung der Mülldeponie Rautenweg in Wien**  
ca. 3,3 km Dichtwandkammersystem bis 50 m Tiefe,  
70 Kontrollpegel bis 52 m Tiefe, Bauausführung G+B 1986

- **Umwelttechnik**  
Altlastsanierung  
Neuanlage von Deponien  
Grundwasserreinigung  
Bodenreinigung
- **Asbestentsorgung**
- **Spezialtiefbau**
- **Tiefbau**  
U-Bahnbau  
Tunnel- und Stollenbau  
Brückenbau
- **Bauwerksanierung**
- **Industriebau**
- **Hochbau**



**GRÜN + BILFINGER**  
GESELLSCHAFT M.B.H., WIEN

Schönbrunner Straße 213-215/3. Stock · 1120 Wien  
Telefon und Telefax (0222) 85 85 41-45



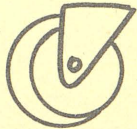
Ing. **Leopold Schmid**

**1170 Wien, Beheimgasse 45**  
**Telefon 402 65 68 Durchwahl**  
**Fax 408 75 42/32**

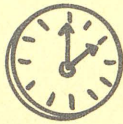
*Planung und Errichtung von Freileitungsanlagen, öffentlichen Straßenbeleuchtungen, Kabelverlegungen sowie Projektierung und Durchführung sämtlicher Elektroinstallationsarbeiten, Verleihung der Geräte*

**STÖRUNGSDIENST TAG UND NACHT, SONN- UND FEIERTAGS**

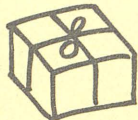




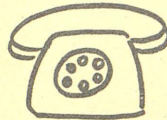
10.000  
verschiedene



Pünktlich



EXPRESS  
frei Haus



0660/353  
in Wien 67 32 57

**ROLLENBAU**

Paminagasse 95  
1232 Wien-Inzersdorf

#### 18. Bezirk:

Zaki Saleh Mohamed, Taxigewerbe, beschränkt auf die Verwendung von zwei Personenkraftwagen, Erweiterung auf die Verwendung von vier Personenkraftwagen, Kreuzgasse 87–89.

#### 19. Bezirk:

„Frikü“ Installationsgesellschaft mbH, Gas- und Wasserleitungsin-  
stallation, weitere Betriebsstätte, Sieveringer Straße 116a.

#### 20. Bezirk:

Kerschbaum Josef Gesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart  
einer Imbißstube, Hannovermarkt, Marktverkaufsstand. – Pittersberger  
Elke, Fremdenführer, Pappenheimgasse 66–68.

#### 22. Bezirk:

Leitner Susanne, Bauträger, Hardegasse 67/21/8.

#### 23. Bezirk:

Prinz Josefa, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Buffets, Ketz-  
gasse 21.

## Bauansuchen

eingelangt in der Zeit vom 2. bis 10. Mai 1992

### Neu-, Um- und Zubauten und sonstige bauliche Veränderungen

**1. Bezirk:** An der Hülben 4, bauliche Änderungen, Dr Harry Neubauer, im  
Hause. Planverfasser: Franz Kuzmich, 4, Johann-Strauß-Gasse 19, Bau-  
führer: noch nicht bekanntgegeben.

Eblinggasse 5, Umbau, Maschinen und Anlagen Investitions-Leasing  
GmbH, 1, Schottengasse 6–8, Planverfasser: Richard Sickinger, 8,  
Josefstädter Straße 19, Bauführer: Ing Johann Neuberger, 22, Viola-  
weg 44.

Freyung 6, bauliche Änderungen, Fachübersetzungen, Mag Christine  
Porzer, im Hause. Planverfasser: Wolf Mayer, Brunn am Gebirge, Am  
Platengrund 7B, NÖ, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Goldschmiedgasse 9, bauliche Abänderungen, Komaretho GesmbH &  
Co KG, 1, Salzgras 18. Planverfasser und Bauführer: Ing Wilhelm  
Nemecek und Sohn OHG, 18, Gentzgasse 70.

Graben 13, bauliche Änderungen, Mode Atelier Knize, im Hause. Plan-  
verfasser: Arch Klaus Becker, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Rathausstraße 1, Abänderungen im 1. und 4. Stock, MA 26. Planverf-  
asser: MA 19, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Seilergasse 3, bauliche Änderungen, Maly GesmbH, 4, Paulanergasse 3.  
Planverfasser: Arch Klaus Ludwig, Bauführer: noch nicht bekanntge-  
geben.

Wipplingerstraße 4, bauliche Änderungen, Carina Mühlfellner, 6, Bar-  
nabitengasse 10/1. Planverfasser und Bauführer: Ludwig Voith, 20,  
Treustraße 15.

Zelinkagasse 2, Umbau, Maschinen und Anlagen Investitions-Leasing  
GmbH, 1, Schottengasse 6–8. Planverfasser: Richard Sickinger, 8,  
Josefstädter Straße 19, Bauführer: Ing Johann Neuberger, 22, Viola-  
weg 44.

**2. Bezirk:** Alliiertenstraße 11, bauliche Abänderung, Henriette Batory, 1,  
Stallburggasse 2. Planverfasser und Bauführer: Bmst Stefan Mandahus,  
21, Engelhorngasse 8.

Aspernbrückengasse 1, bauliche Änderungen, Israelitische Kultusge-  
meinde Wien, 1, Seitenstettengasse 4. Planverfasser und Bauführer:  
noch nicht bekanntgegeben.

Erlafstraße 3, Garagenentlüftung, Dr Heidi Preisz, 8, Alser Straße 23.  
Planverfasser: Techn Büro Ing Manfred Niessner, 5, Am Hundsturm 13,  
Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Förstergasse 5, Selbstfahreraufzug, Gebäudeverwaltung Bruckner  
Immobilientreuhand GesmbH, 8, Krotenthallergasse 6. Planverfasser:  
H. Taborsky-Aufzüge OHG, 10, Leebgasse 80, Bauführer: Pieler Bau-  
gesmbH & Co KG, 6, Stumpgasse 51.

Haidgasse 6, bauliche Abänderung, Cafe-Restaurant Barbados, im  
Hause. Planverfasser: Ing Erich Jordan, 14, Linzer Straße 198–200,  
Bauführer: Bmst Leopold Zeiler, 21, Carabelligasse 5/1.

Leopoldgasse 21/1, bauliche Abänderung, Dr Angelo Koschier, 9, Spi-  
talgasse 17. Planverfasser und Bauführer: Budak & Budak, 22, Schiff-  
mühlenstraße 53.

Obere Donaustraße 4, Dachgeschoßausbau, Planreal Bauträger-  
gesmbH, 9, Alser Straße 54. Planverfasser und Bauführer: Meisl-Bau  
GesmbH, 16, Sandleitengasse 32.

Vorgartenstraße 144, Dachgeschoßausbau, Bmst Dipl Ing Adolf  
Zelenka, 18, Haizingergasse 21. Planverfasser: Bmst Dipl Ing Adolf  
Zelenka, 18, Haizingergasse 21, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Prater 128, Zubau eines Wintergartens, Kolarik Gastronomie Betriebs-  
gesmbH, im Hause. Planverfasser: HV Ing E. Maria Hauswirth, 12, Zöp-  
pelgasse 6, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Prater 16, Verkaufsstand, Peter Feigl, im Hause. Planverfasser und Bau-  
führer: Hans Wimmer & Sohn GesmbH, 22, Eßlinger Hauptstraße 34.

**3. Bezirk:** Aspangstraße 51, Zubau Rauchfang, Hedwig Hasil, im Hause.  
Planverfasser: Dr Herbert Granzer, Dipl Ing Walter Paul, 12, Tivoli-  
gasse 55, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Dianagasse 8, Dachgeschoßausbau, Wohnungszusammenlegung, Chri-  
stian Rosenthal, 19, Schreiberweg 116. Planverfasser und Bauführer:  
Pyramide Bau- und HandelsgesmbH, 16, Seitenberggasse 68.

Erdbergstraße 29, bauliche Änderungen, Henkel Austria GesmbH, im  
Hause. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Erdbergstraße 41, bauliche Änderungen, Chiu ni und Co GesmbH, im  
Hause. Planverfasser: E. W. Bau GesmbH, 4, Argentinierstraße 22/1,  
Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Hainburger Straße 66, Selbstfahreraufzug, Konsens Immo Verwal-  
tungs- und Vermittlungs GesmbH, 12, Meidlinger Hauptstraße 63. Plan-  
verfasser: Grötzer & Büttner, 22, Hosnedlgasse 17, Bauführer: Hazet  
BaugesmbH, 13, Hietzinger Hauptstraße 53.

Juchgasse 10, Vordachkonstruktion, Schuhmoden Liesl, 3, Juchgasse 8.  
Planverfasser und Bauführer: Schlosserei Hans Zengerer, 20, Klucky-  
gasse 12.

Juchgasse 6, Vordachkonstruktion, Schuhmoden Liesl, 3, Juchgasse 8.  
Planverfasser und Bauführer: Schlosserei Hans Zengerer, 20, Klucky-  
gasse 12.

Juchgasse 8, Vordachkonstruktion, Schuhmoden Liesl, im Hause. Plan-  
verfasser und Bauführer: Schlosserei Hans Zengerer, 20, Klucky-  
gasse 12.

Keinergasse 13, Wohnhaus, Alca-BaugesmbH, 13, Auhofstraße 160/1.  
Planverfasser und Bauführer: Alca-BaugesmbH, 13, Auhofstraße 160/1.

Landstraßer Hauptstraße 141, bauliche Änderungen, DR Walter Klein,  
im Hause. Planverfasser: Arch Prof Dr Egon Presoly, Wiener Neustadt,  
Neunkirchner Straße 42, NÖ. Bauführer: Bendl BaugesmbH, 11, Werk-  
stättenweg 3.

Nottendorfer Gasse 13, bauliche Änderungen, Beata Goldstein, Haifa,  
Abbasstraße 20. Planverfasser: BM Bau-GesmbH, Sankt Pölten, Schieß-  
statting 27, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Radetzkystraße 12, Bad- und WC-Einbau, Susanne Kolar, im Hause.  
Planverfasser und Bauführer: Farkas Bau- und IsolierungsgesmbH, 5,  
Schönbrunner Straße 105.

**4. Bezirk:** Belvederegasse 35, Top 18/20/22, Umbauten, Bauunterneh-  
mung Giefing, 12, Bonygasse 65. Planverfasser und Bauführer: Bauun-  
ternehmung Giefing, 12, Bonygasse 65.

Mattiellstraße 2–4, Umbau des Bürohauses, Winterthur Versicherungs  
AG, im Hause. Planverfasser: Arch Baurat hc Prof Dipl Ing Georg Lip-  
pert, 3, Am Heumarkt 7, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Schikanedergasse 4, Selbstfahreraufzug, Änderung, Hotel Carlton-  
Opera, im Hause. Planverfasser: Manfred Grubbauer, 11, Am Kanal 27,  
Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Trappelgasse 11, DG- und Lifteinbau, Umbau, HV Dipl Ing Vest, 1,  
Bösendorfer Straße 7. Planverfasser: Arch Dipl Ing Bruno Echerer, 5,  
Krongasse 9, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.



# NESWADBA & HORVATH

GES. M. B. H.

MALEREI, ANSTRICH und TAPETEN  
SANDSTRAHLUNGEN sowie sämtliche  
TECHNISCHEN ANSTRICHE und  
BODENMARKIERUNGEN

**1170 Wien, Zeillergasse 40/1 und 2, Tel. 45 83 91 und 45 01 258**

*KONTRAHENT DES BUNDES UND DER STADT WIEN*

# WIEN BETON

## ASAMER & GROSS

### TRANSPORTBETON GES. M. B. H.

### VERWALTUNG

1110 Wien, Wildpretstraße 1  
Tel. 0 22 2 / 76 55 07-0, Telex 115650, Telefax 765507-32

**BETONBESTELLUNG**

**☎ 76 11 83**

#### Werk 1

1110 Wien  
Wildpretstraße 1  
Tel. 0 22 2 / 76 55 07

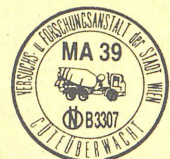
#### Werk 2

2103 Langenzersdorf-Süd  
Pappelstraße 31  
Tel. 0 22 44 / 46 13

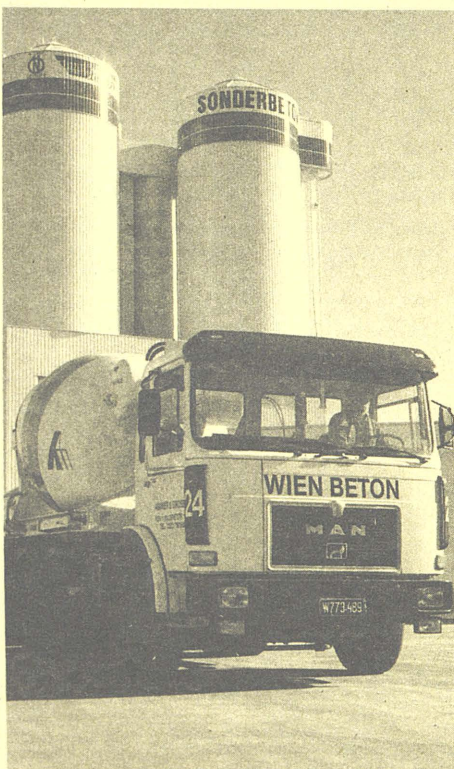


#### Werk 3 Sonderbeton

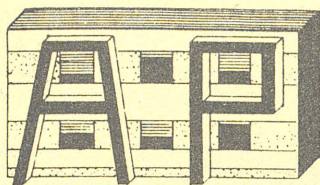
1230 Wien, Liesinger Flur-Gasse 13  
Tel. 0 22 2 / 86 76 20



ÜBERWACHT DURCH DIE MA 39 VERSUCHS- UND FORSCHUNGSANSTALT DER STADT WIEN







# BAUMEISTER ALOIS PETZ

GES. M. B. H. & CO. KG.



1090 WIEN, GRUNDLASSE 3, TEL. 34 01 54, 34 05 67, FAX 3197299

3632 TRAUNSTEIN 37, NÖ, WALDVIERTEL

KONTRAHENT DER STADT WIEN

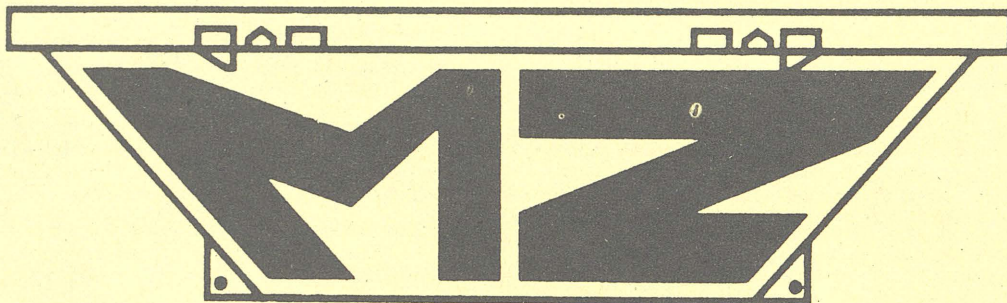
- Wiedner Hauptstraße 8–10, fahrbarer Verkaufsstand, Rutic GesmbH, 14, Meiselstraße 80–82. Planverfasser: Arch Conrad Bauer, 9, Schwarzschanierstraße 9, Bauführer: Stahlbau Ing Friedrich Preinl, 14, Märzstraße 172.
- 5. Bezirk:** Einsiedlerplatz 6A, Selbstfahreraufzug, Ing Friedrich Bürgmann, Wels, Prinz-Eugen-Straße 15, OÖ. Planverfasser: Wilhelm Semann, 23, Gorskistraße 17, Bauführer: Rudolf Gerstl, Wels, Kalkofenstraße 25, OÖ.
- Gassergasse 3–7/1, Loggiaverbau, Elfriede Pawlik, im Hause. Planverfasser: Reitermayer GesmbH, Stockerau, Heidstraße 26, NÖ.
- Hamburger Straße 9, Umbau des Geschäftes, ÖFA-Akkumulatoren GesmbH, 23, Siebenhirtenstraße 12. Planverfasser: Dipl Ing Peter Ferro, 4, Argentinierstraße 39, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Margaretenplatz 3, Wohnungsumbauten, Dr Nils Raabe, im Hause. Planverfasser: Arch Dipl Ing Manfred Schuster, 5, Franzensgasse 19, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Margaretenstraße 105, prov Trafostation, MA 24. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Obere Amtshausgasse 47, Lüftungsanlage, WVG Wohnhausverbesserungs GesmbH, 4, Faulmannsgasse 4. Planverfasser: KR Alois Berger, 17, Beheimgasse 21, Bauführer: Bauunternehmung Ing Prath GesmbH Nfg KG, 5, Schönbrunner Straße 116.
- Sankt-Johann-Gasse 16, Dachgeschoßausbau, ASAV Liegenschaften und Anlagen GesmbH, 3, Untere Viaduktgasse 55. Planverfasser: Hausbau GesmbH & Co KG, 3, Untere Viaduktgasse 55, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Siebenbrunnengasse 65/6, bauliche Änderungen, Dr Ilse Ungethüm, 1, Opernring 11. Planverfasser und Bauführer: Huber GesmbH, 10, Jagdgasse 27.
- Stolberggasse 20, Umwidmung von Wohnung in Ordination, Dr Lucia Krapfenbauer, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Euro-Real GesmbH, 18, Pötzleinsdorfer Straße 96.
- Viktor-Christ-Gasse 11/13, Dachgeschoßausbau, Zusammenlegung, Dr Calice Heinrich, 3, Neulinggasse 10. Planverfasser und Bauführer: Dipl Ing Heinrich Schuschnigg GesmbH, 3, Wassergasse 29.
- 6. Bezirk:** Amerlingstraße 19, bauliche Änderung, Einbau einer Aufzugsanlage, Librodisk Buch- und SchallplattenhandelsgesmbH, Wiener Neudorf, Straße 3, NÖ. Planverfasser: Arch Dipl Ing Stefan J. Manz, 19, Straßergasse 3, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Mariahilfer Straße 47/1, Ansuchen um Umbauten und Umwidmungen, Römertor Versicherungsmakler, Immobilien- und BaugesmbH, 1, Fischhof 1 A. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Schadekgasse 2, bauliche Änderung, Dachgeschoßausbau, Miku Vermögensanlagen GesmbH, 8, Alser Straße 23. Planverfasser und Bauführer: I.M.R. Baumeister GesmbH, 20, Hellwagstraße 3.
- 7. Bezirk:** Lerchenfelder Straße 115, bauliche Änderung, Dachausbau, Lifteinbau, ASG-Althausanierungs- und StadterneuerungsgesmbH, 1, Kärntner Ring 2. Planverfasser: Dipl Ing Ernst Peter Palisek, Sollenau, Waldgasse 1, NÖ, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Lindengasse 10, bauliche Änderung, Raumwidmung, Martin Kny, im Hause. Planverfasser: Arch Eduard Lizka, 5, Ramperstorffergasse 37, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Schottenfeldgasse 48A, bauliche Änderung, Erweiterung des Geschäftslokales, Creditanstalt Bankverein, Abt Bauprojekte, 9, Julius-Tandler-Platz 3. Planverfasser: Arch Dipl Ing Friedrich Kuchler, Stockerau, Belvederegasse 5, NÖ, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Siebensterngasse 30, bauliche Änderung, Badeinbau und Küche, Hartwig Bachlechner, 17, Neuwaldegger Straße 18. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben, Bauführer: Stadtbmst Dipl Ing Herbert Lorenz GesmbH & Co KG, 1, Weihburggasse 10–12.
- Westbahnstraße 41, bauliche Änderung, Lokalbau, Ivan Gligorovski, 7, Kaiserstraße 44–46. Planverfasser und Bauführer: König-Bau GesmbH, Eisenstadt, Esterhazystraße 5, Bgld.
- Zieglergasse 8, bauliche Änderung, WC-Einbau, Gebäudeverwaltung Frieda Rustler, 15, Mariahilfer Straße 196. Planverfasser und Bauführer: Ausbau BaugesmbH und Co KG, 15, Lehnergasse 1.
- 8. Bezirk:** Hamerlingplatz 10, Einbau eines Aufzuges, Kremslehner, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Stbmst Ing Friedrich Schlichtinger, 7, Kirchengasse 38.
- Laudongasse 4, Dachgeschoßausbau und Lifteinbau, Amt der Niederösterreichischen Landesregierung, 4, Wiedner Hauptstraße 23–25. Planverfasser: Planungsbüro Gruppe 3 G, Bmst Ing Erich Gassner, 1, Wildpretmarkt 6, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Lerchenfelder Straße 74, bauliche Änderungen in Top 11, Arch Wolfgang Schöfl, 8, Tigergasse 1. Planverfasser: Arch Wolfgang Schöfl, 8, Tigergasse 1, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Pfeilgasse 13, Umbau, Peter Weinmar, 1, Wipplingerstraße 32. Planverfasser: Bmst Ing Erwin Pirker, 5, Wehrgasse 31, Bauführer: BU Ing Franz Krist GesmbH, Mödling, Schillerstraße 83, NÖ.
- Schlesingerplatz 5–6, Kleinlastenaufzug, MA 34. Planverfasser: Aufzugbau Heißenberger GesmbH, 5, Fendigasse 7, Bauführer: Alois Petz GesmbH & Co KG, 9, Grundlgasse 3.
- Schlößelgasse 17, Dachgeschoßausbau und Lifteinbau, Amt der Niederösterreichischen Landesregierung, 4, Wiedner Hauptstraße 23–25. Planverfasser: Planungsbüro Gruppe 3 G, Bmst Ing Erich Gassner, 1, Wildpretmarkt 6, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- 9. Bezirk:** Alserbachstraße, Arbeiten in der Neurologischen UNI, MA 16. Planverfasser: Arch Dipl Ing Peter Paula, 13, Testarellogasse 24, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Althanstraße, Bauaufzug, Tüv, 16, Brüllgasse 1. Planverfasser: Mercur-Bauträger GesmbH, Liegenschaftsverwertung KG, 3, Löwengasse 3, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Lazarettgasse 14, Kern der Anlage, Entsorgungsräume, Vamed, 9, Lazarettgasse 20. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Liechtensteinstraße 17, Dachgeschoßausbau, Erich Steinböck, 19, Starkfriedgasse 16/1. Planverfasser: Arch Dipl Ing Hermann Scheifinger, Berndorf, Hernsteiner Straße 111, NÖ, Bauführer: Investimmobil LiegenschaftsverwertungsgesmbH, 7, Burggasse 104.
- Liechtensteinstraße 21, Geschäftsumbau, Dr Johannes Barotanyi, im Hause. Planverfasser: Arch Dipl Ing Franz Kuzmich, 4, Schönbürgstraße 4, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Nußdorfer Straße 47, Wohnungszusammenlegung, Karin Oppeker, im Hause. Planverfasser: Arch Dipl Ing Helmut Neumayer, 1, Schotten-gasse 10, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Nußgasse 1, Dachgeschoßausbau, Mag Ingrid und Johann Zwetzbacher, Sankt Pölten, Purkersdorfer Straße 4, NÖ. Planverfasser: Bmst Dipl Ing Adolf Zelenka, 18, Haizingergasse 21, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Porzellangasse 22/1, 2 Selbstfahreraufzüge, Dr Andres Nn, 19, Sollinger-gasse 31. Planverfasser: Delta Aufzüge GesmbH, Schwechat, Ableidinger-gasse 4, NÖ, Bauführer: Ing Erich Langsteiner, 6, Köstlergasse 1.
- Säulengasse 16, Wohnungszusammenlegung, Mag Hans Günter Löw, im Hause. Planverfasser: Bmst Ing Friedrich Ritter, 3, Dietrichgasse 18, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- Zimmermannngasse 24, Bad- und WC-Einbauten, Dipl Ing A. F. Afshar, 7, Richterergasse 3. Planverfasser: Olbricht GesmbH, 20, Greisenecker-gasse 18, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- 10. Bezirk:** Alxingergasse 24, bauliche Abänderungen, Andrea Schöpfer, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Rohacek & Häusler GesmbH, 2, Feuerbachstraße 6.
- Columbusgasse 72, bauliche Abänderungen, WLV-Liegenschaft Verwertung GesmbH & Co KG, 1, Postgasse 1–3. Planverfasser und Bauführer: Bmst Peter Golaszewski, 22, Harlachergasse 2/1.
- Dampfgrasse 10, Wohnungszusammenlegung, Pero Coric, im Hause. Planverfasser und Bauführer: BM Bau-GesmbH, 10, Laxenburger Straße 75.



**KÜHLHAUS- UND HALLENBAU****BRUCHA****Durchführung von Kälte- und Wärmeisolierungen**

**Erzeugung von: Kühlzellen, zerlegbar  
Kühlraumtüren  
Kühlhausfertigteilelementen  
Polystyrol-Schaumstoff  
Marke „Korex-B“**

**3451 Michelhausen, Ruster Straße 33, Telefon (0 22 75) 228, 227  
1232 Wien, Triester Str. 245-247, Tel. (0 22 2) 67 06 22 Serie, Fax 67 87 50**

**M U L D E N Z E N T R A L E****Transport GesmbH.****1100 Wien, Theodor-Sickel-Gasse 20****RECYCLINGANLAGE – VERWALTUNG – DISPO****1110 Wien, Alberner Hafenzufahrtsstr. 9, Tel. 76 11 51, 76 89 81, FAX DW 30**

Schutt-, Schlamm- und  
Sperrgutmulden von 2,5 bis 10 m<sup>3</sup>  
Großcontainer bis 40 m<sup>3</sup>

Deckenmulden, Absetztanks  
Silotransporte, Müllpressen  
Sonderabfallservice

Wir transportieren für SIE auch: Maschinen – Geräte – Stapler – Paletten

**GROSSMÜLLTRANSPORTE bis 60 m<sup>3</sup>****Muldenbestellung: Telefon 7 692 692****SCHNELL – SAUBER – PREISWERT**



**AUTOMATISCHE FEUERLÖSCHANLAGEN**  
**INDUSTRIE-ROHRLEITUNGSBAU**  
**APPARATE- UND BEHÄLTERBAU**  
**WASSERAUFBEREITUNG**  
**HEIZUNG, LÜFTUNG, KLIMA, SANITÄR**  
**UMWELTSCHUTZ**

**V A M**



G. RUMPEL AG  
 100 JAHRE  
 ERFAHRUNG IM ROHRLEITUNGSBAU



**VOEST-ALPINE-MONTAGE**  
 GES. M. B. H.

**A-1015 WIEN I, SEILERSTÄTTE 16**  
 TEL. 0 22 2 / 512 15 74 Δ, FAX: 18  
 TELEX 111429 vam a

Eddagasse 2, bauliche Abänderungen, Werner Kment, im Hause. Planverfasser: Gamma-Bau GesmbH, 20, Romanogasse 20, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Laxenburger Straße 67, bauliche Abänderungen, Pauer-Unger, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Gamma-Bau GesmbH, 20, Romanogasse 20.

Ludwig-von-Höhnle-Gasse 11-15, Kanalschluß, Elfriede Vesely-Guckler, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Mattausch GesmbH, 23, Willergasse 45.

Neilreichgasse 52, bauliche Abänderungen, Jiang Bo Tang GesmbH, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Ing Oskar Klein GesmbH, Tullnerbach-Lawies, Weidinger Straße 9, NÖ.

Pernerstorfergasse 49, Dachbodenausbau, Alca-Bau GesmbH, 13, Auhofstraße 180. Planverfasser: Alca-Bau GesmbH, 13, Auhofstraße 180, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Quellenstraße 59, bauliche Abänderungen, Crea-Tech HandelsgesmbH, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Gamma-Bau GesmbH, 20, Romanogasse 20.

Tegnnergasse 43, bauliche Abänderungen, Ferdinand Lebloch, im Hause. Planverfasser und Bauführer: E. Schöffmann Immobilien und BaugesmbH, Dellach, Ktn.

Kleingartenanlage Frohsinn, Parzelle 38, bauliche Abänderungen, Elfriede Lukas, 10, Troststraße 46/2. Planverfasser und Bauführer: Sanierbau Zeilinger GesmbH, Gerasdorf, Marcusstraße 1, NÖ.

Kleingartenanlage Wilhelmshöhe, Parzelle 100, Kanalschluß, Ing Jürgen Schwalbe, 10, Senfgasse 1/8. Planverfasser und Bauführer: Mattausch GesmbH, 23, Willergasse 45.

Kleingartenanlage Wilhelmshöhe, Parzelle 120, Kanalschluß, Maria Czerny, 4, Mozartgasse 7. Planverfasser und Bauführer: Mattausch GesmbH, 23, Willergasse 45.

Kleingartenanlage Wilhelmshöhe, Parzelle 130, Kanalschluß, Angela Jedlicka, 10, Ludwig-von-Höhnle-Gasse 9/130. Planverfasser und Bauführer: Mattausch GesmbH, 23, Willergasse 45.

Kleingartenanlage Wilhelmshöhe, Parzelle 135, Kanalschluß, Christine Bruckner, 10, Angeligasse 84/3. Planverfasser und Bauführer: Mattausch GesmbH, 23, Willergasse 45.

Kleingartenanlage Wilhelmshöhe, Parzelle 141, Kanalschluß, Rosa Kaltenbrunner, 10, Theodor-Sickel-Gasse 12/1. Planverfasser und Bauführer: Mattausch GesmbH, 23, Willergasse 45.

Kleingartenanlage Wilhelmshöhe, Parzelle 142, Kanalschluß, Herta Horvath, 10, Theodor-Sickel-Gasse 12/19. Planverfasser und Bauführer: Mattausch GesmbH, 23, Willergasse 45.

Kleingartenanlage Wilhelmshöhe, Parzelle 146, Kanalschluß, Marianne Kral, 10, Laxenburger Straße 46/2. Planverfasser und Bauführer: Mattausch GesmbH, 23, Willergasse 45.

Kleingartenanlage Wilhelmshöhe, Parzelle 150, Kanalschluß, Margaritha Eckenhofer, 12, Böckhgasse 2-4/20. Planverfasser und Bauführer: Mattausch GesmbH, 23, Willergasse 45.

Kleingartenanlage Wilhelmshöhe, Parzelle 192, Kanalschluß, Gisela Rust, 10, Raaber-Bahn-Gasse 21/4. Planverfasser und Bauführer: Mattausch GesmbH, 23, Willergasse 45.

Fickeysstraße 13, Umbau, BASF Lacke Farben GesmbH, im Hause. Planverfasser: Toifelhart GesmbH, 11, Dreherstraße 39, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

1. Haidequerstraße 1, Bkw 1/2, Nachrüstung einer Zusatzfrischlüftung, Wr Stadtwerke E-Werke, 9, Mariannengasse 4. Planverfasser: Siemens AG Österreich, 21, Siemensstraße 88-92, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Simmeringer Hauptstraße 285, Kanal, Ing Paul Fodor, 11, Simmeringer Hauptstraße 97/1. Planverfasser und Bauführer: Bmst Josef Karner GesmbH, 11, Simmeringer Hauptstraße 136-140/1.

Kleingartenanlage Simmeringer Haide, Q5/439, Kanal, Ilse Eisperger, 10, Zohmannsgasse 40/1. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1, NÖ.

Kleingartenanlage Simmeringer Haide, Q8/960, Kleingartenhaus, Gertrude Strasser, 3, Hainburger Straße 57/4. Planverfasser und Bauführer: Bmst Ing Gerald Kainz, 16, Baumeistergasse 81.

**12. Bezirk:** Belghofergasse 39, Wohnungszusammenlegung, Dr Norbert Richter, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Baumeister Ronald Adolf, 18, Währinger Gürtel 39.

Bonygasse 48, Einbau von Büroräumen, Johann Schneider GesmbH & Co KG, im Hause. Planverfasser: Bmst Stefan Mandahus, 21, Engelhornogasse 8, Bauführer: Bmst Ing Konrad Mandahus, 19, Sandgasse 35A.

Reschgasse 15, bauliche Abänderungen, Sonja Znidarcic, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Ing Grüner und Co BaugesmbH, 8, Schmidgasse 13.

Schlöglgasse 47/1, Loggienverglasung, Softwerker GesmbH, im Hause. Planverfasser: Arch Dipl Ing Herbert Scheiner, 8, Strozgasse 41, Bauführer: Bmst Ernst M. Hofer, 13, Würzburggasse 16.

Tanbrückgasse 3, Lüftungsanlage, Wiener BauträgergesmbH, 1, Eblinggasse 8. Planverfasser: Zenti Zentralheizungs-Installations GesmbH, 14, Hütteldorfer Straße 124, Bauführer: Mannesmann Anlagenbau Austria AG - Zenti, 14, Hütteldorfer Straße 124.

Kleingartenanlage Am Anger, Parzelle 126, Kanalschluß, Richard Schuh, 22, Alfred-Kubin-Platz 3/5A. Planverfasser und Bauführer: Kurt Trebse BU GesmbH, Enzesfeld, Hirtenberger Straße 376, NÖ.

Kleingartenanlage Am Anger, Parzelle 128, Kanalschluß, Wilhelm Milota, 10, Alaudagasse 15/125. Planverfasser und Bauführer: Kurt Trebse BU GesmbH, Enzesfeld, Hirtenberger Straße 376, NÖ.

Kleingartenanlage Am Anger, Parzelle 132, Kleingartenhaus, Herta Sudek, 22, Hartlebengasse 1-17/69. Planverfasser und Bauführer: Kurt Trebse BU GesmbH, Enzesfeld, Hirtenberger Straße 376, NÖ.

Kleingartenanlage Am Anger, Parzelle 137, Kanalschluß, Hildegard Schmidinger, 12, Rotenmühlgasse 46. Planverfasser und Bauführer: Kurt Trebse BU GesmbH, Enzesfeld, Hirtenberger Straße 376, NÖ.

Kleingartenanlage Am Anger, Parzelle 138, Kanalschluß, Helmut Linder, 2, Leopoldgasse 9. Planverfasser und Bauführer: Kurt Trebse BU GesmbH, Enzesfeld, Hirtenberger Straße 376, NÖ.

Kleingartenanlage Am Anger, Parzelle 30, Kleingartenhaus, Gerhard Gabler, 12, Bonygasse 49. Planverfasser und Bauführer: Kurt Trebse BU GesmbH, Enzesfeld, Hirtenberger Straße 376, NÖ.

Kleingartenanlage Am Anger, Parzelle 31, Kanalschluß, Wolfgang Szobek, 12, Ratschkygasse 33. Planverfasser und Bauführer: Kurt Trebse BU GesmbH, Enzesfeld, Hirtenberger Straße 376, NÖ.

Kleingartenanlage Am Anger, Parzelle 41, Kanalschluß, Hedy Hopfgartner, 12, Steinhagegasse 4. Planverfasser und Bauführer: Kurt Trebse BU GesmbH, Enzesfeld, Hirtenberger Straße 376, NÖ.

Kleingartenanlage Am Anger, Parzelle 51, Kanalschluß, Maria Bäuerl, 12, Altmannsdorfer Straße 103. Planverfasser und Bauführer: Kurt Trebse BU GesmbH, Enzesfeld, Hirtenberger Straße 376, NÖ.

Kleingartenanlage Am Anger, Parzelle 56, Kanalschluß, Robert Laposa, 13, Auhofstraße 35. Planverfasser und Bauführer: Kurt Trebse BU GesmbH, Enzesfeld, Hirtenberger Straße 376, NÖ.

Kleingartenanlage Am Anger, Parzelle 60, Kanalschluß, Elfriede Mayrhofer, 13, Veitingergasse 159A. Planverfasser und Bauführer: Kurt Trebse BU GesmbH, Enzesfeld, Hirtenberger Straße 376, NÖ.

Kleingartenanlage Am Anger, Parzelle 63, Kanalschluß, Friedrich Mönig, 16, Maroltingergasse 56-58/6. Planverfasser und Bauführer: Kurt Trebse BU GesmbH, Enzesfeld, Hirtenberger Straße 376, NÖ.

Kleingartenanlage Am Anger, Parzelle 69, Kanalschluß, Alois Hübl, 12, Niederhofstraße 13/3. Planverfasser und Bauführer: Kurt Trebse BU GesmbH, Enzesfeld, Hirtenberger Straße 376, NÖ.

## ING. J. MED

SEIT 1867

Projektiertung, Planung und Ausführung von

**Neuanlagen und Generalsanierungen.**

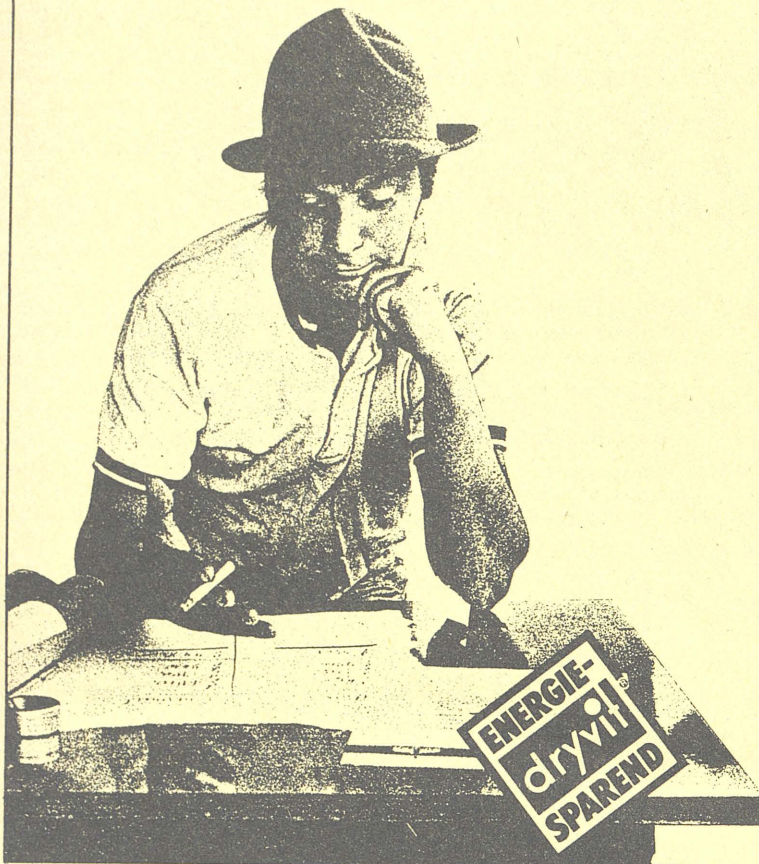
Sanitär-, Heizungs-, Klimainstallationen. Öl- und Gasfeuerungen - Wasseraufbereitung - Industrierohrleitungsbau - Laborinstallationen.

**31 26 89 Fernwärme 34 04 032**

1180 Wien, Gentzgasse 114



# Der Bau<sup>sp</sup>ar meister



Wer baut, muß sparen. Der Bausparmeister ist ein kühler Rechner. Er prüft soeben Qualität, Preis und Vorteile der dryvit-Fassadenbeschichtung.

Mit dryvit stimmt die Kasse.

Mehr sagt Ihnen gerne

Baumeister

Paul Berghöfer KG

1050 Wien,

Kliebergasse 13,

Telefon 0 22 2 / 55 41 82,

Fax 54 30 25.

Sie werden es sehen —

es ist einfach,

Bausparmeister

zu sein.

**SIE RUFEN AN**

**(042 64) 28 52 - 22**

**...WIR KOMMEN**



Wir haben es uns nie leicht gemacht. Schon in den siebziger Jahren haben wir die Trends von heute vorausgedacht. Und auf Werkstoffe und Techniken gesetzt, die sich als richtig erweisen. Für Lösungen, die Sie für die Zukunft brauchen. Mit Sicherheit. Dank Quality by Design: Hobas-Rohre haben zehn der wichtigsten Gütezeichen. Und Sie haben mit uns einen verlässlichen Partner. Der für Sie "durch's Wasser geht," wenn er gebraucht wird. Anruf genügt.

**Hobas**

A-9373 Wietersdorf

Lieferant der Stadt Wien

Fax 0 42 64 / 28 52-39



**TRANSPORTUNTERNEHMUNG**

Seit  
mehr als  
**65**  
JAHREN

**OTT OHG**

**SAND- UND  
SCHOTTERGEWINNUNG**

**1210 Wien, Amtsstraße 34, Telefon 39 16 72**

Kleingartenanlage Am Anger, Parzelle 72, Kleingartenhaus, Monika Kolarik, 12, Zanaschkagasse 12/15. Planverfasser und Bauführer: Kurt Trebse BU GesmbH, Enzesfeld, Hirtenberger Straße 376, NÖ.

Kleingartenanlage Am Anger, Parzelle 87, Kanalanschluß, Liselotte Heider, 15, Clementinengasse 27. Planverfasser und Bauführer: Kurt Trebse BU GesmbH, Enzesfeld, Hirtenberger Straße 376, NÖ.

- 13. Bezirk:** Auhofstraße 6, bauliche Änderungen, Norbert Szabo, 13, Auhofstraße 6. Planverfasser und Bauführer: Heinz Letuha BaugesmbH und Co KG, 5, Mittersteig 14.

Hofwiesengasse 44, Zubau, Sani-Bau, 12, Rotenmühlgasse 44. Planverfasser und Bauführer: Sani-Bau, 12, Rotenmühlgasse 44.

Jagdschloßgasse 21–25, Raumumwidmungen im Erdgeschoß, Türdurchgang, MA 23. Planverfasser: MA 23, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Josef-Gangl-Gasse 17, Einfriedung und Geräteschuppen, Dr Kristina Kittinger Reissigl, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Baumeister Ing Erich Prakesch, Krems an der Donau, Schmelzgasse 7, NÖ.

Lainzer Straße 10, Erneuerung der Einfriedung, Erika Pelikan, im Hause. Planverfasser: Peter Pelikan, 13, Lainzer Straße 10, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Maxingstraße 3, Badeinbau, Immobilienbüro Alois Fichna, 17, Hornmayrgasse 9. Planverfasser und Bauführer: Ing Ivo Pfarrhofer BaugesmbH, 11, Mautner-Markhof-Gasse 70.

Schloßberggasse 17, Aufstockung und Adaptierung, Konvent der Dominikanerinnen, im Hause. Planverfasser: Arch Dipl Ing Hubert Wech, 13, Lainzer Straße 16, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Schloßberggasse 17, Einbau einer WC-Gruppe, Konvent der Dominikanerinnen, im Hause. Planverfasser: Arch Dipl Ing Hubert Wech, 13, Lainzer Straße 16, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Wattmanngasse 100, Stillegung, Kamin, Helmut Loschan, im Hause. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Blebanngasse 5, Kanal, Gottfried Jarosch, 2, Schwarzingergasse 8. Planverfasser und Bauführer: Josef Kaim, Bauunternehmung, 19, Heiligenstädter Lände 29A.

- 14. Bezirk:** Alois-Behr-Straße 28, bauliche Änderungen, Mag Gabriela und Michael Jahn, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Budka und Pater GesmbH, 12, Schönbrunner Straße 154.

Beckmanngasse 67, Umbau, Arch Wolfgang Schöfl, 8, Tigergasse 1. Planverfasser: Arch Wolfgang Schöfl, 8, Tigergasse 1, Bauführer: Ing Helmut Steiner GesmbH, Atzenbrugg, Heiligeneich 131, NÖ.

Breitenseer Straße 49, 4 Selbstfahreraufzüge, Bauhilfe Gemeinnützige GesmbH, 1, Werdertorgasse 14. Planverfasser: Otis GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer: Voitl & Co BaugesmbH, 1, Werdertorgasse 14.

Flachgasse 4, Loggiaverglasung, Meinhard Prinz, im Hause. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Hochstraße 3, bauliche Änderungen, Ingrid und Harald Schatzl, 22, Donaustadtstraße 30/9. Planverfasser: Baumanagement Schiller Ges nbR, Wulkaprodersdorf, Wiener Straße 91, Bgld, Bauführer: BU Bmst Ing Karl Schiller, Draßburg, Dr-Karl-Renner-Gasse 7, Bgld.

Hütteldorfer Straße 167, Pfeilerauswechslung, Manfred Karollus, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Ing Johann Jägersberger, 14, Penzinger Straße 29–31.

Hütteldorfer Straße 167, Dachgeschoßausbau, Dipl Ing Werner Breuer, 23, Pflaumengasse 8. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

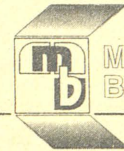
Hütteldorfer Straße 90, Selbstfahreraufzug, Robaccia Vermögens- und Hausverwaltungs GesmbH, 17, Hernalser Hauptstraße 68. Planverfasser: Otis GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer: Ing Leopold Haselberger, Rohrendorf bei Krems, Obere Hauptstraße 68, NÖ.

Knödelhüttenstraße 13, Kanal, Shenk Liu Hsi, 7, Burggasse 6–8/2. Planverfasser und Bauführer: Bmst Ing Johann Neuberger, 22, Violaweg 58.

Koniczekweg 17, Anbau, Anneliese Sussmann, im Hause. Planverfasser: Hammer & Dobler GesmbH, 14, Lorenz-Weiß-Gasse 10, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

**FOIT**

STAHLBAU GESELLSCHAFT M.B.H.



**METALLBAU  
BRANDSCHUTZ**

1120 WIEN

ANTON-SCHARFF-GASSE 7–9 · FAX 813 03 50 79 · FS 1-34999

TELEFON 813 03 50-54 (Serie)

Lebereckstraße 11A, Gartenhaus, Friedrich Herbeck, 10, Fernkorn-gasse 44/1. Planverfasser und Bauführer: Gruber Holz GesmbH, Purkersdorf, Linzer Straße 49–51, NÖ.

Matznergasse 16, Wohnungszusammenlegung, Felicia Nowotny, im Hause. Planverfasser: Ing Stefan Kerber, 18, Gertrudplatz 5, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Missindorfstraße 21, bauliche Änderungen, Hans Gnad GesmbH, im Hause. Planverfasser: Hans Gnad GesmbH, 14, Missindorfstraße 21, Bauführer: BU Leopold Tiefenbacher, 18, Theresiengasse 59.

Penzinger Straße 83, Dachgeschoßausbau, Arch Dipl Ing Herbert Prichzi, 1, Schallautzerstraße 4. Planverfasser: Arch Dipl Ing Herbert Prichzi, 1, Schallautzerstraße 4, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Wahlberggasse 8, Änderungen, Herta und Herbert Dopplinger, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Hammer & Dobler GesmbH, 14, Lorenz-Weiß-Gasse 10.

Kleingartenanlage Am Ameisbach, QB/27, Kanal, Richard Novak, 17, Hernalser Hauptstraße 221/1. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1, NÖ.

Kleingartenanlage Am Ameisbach, QL/6, Kanal, Gisela Hahn, 2, Ausstellungsstraße 51. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1, NÖ.

Kleingartenanlage Am Ameisbach, QM/13, Kanal, Johann Weis, 14, Zehetnergasse 15. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1, NÖ.

**BRAUNBÖCK**

**GAS – WASSER – HEIZUNG**

1150 Wien, Schweglerstraße 10, Tel. 92 22 48

KONTRAHENT DER STADT WIEN

- 15. Bezirk:** Fenzlgasse 16, Planwechsel, Heliotextil Borten-, Band- und Etikettendruck, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Walter Stransky, 14, Breitenseer Straße 4.

Gablengasse 93, bauliche Änderungen, Herbert Bauer, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Reißmüller-Bauges, Waidhofen/Thaya, Wiener Straße 45, NÖ.

Goldschlagstraße 58, Wohnungszusammenlegung, Dr Wolf Immobilienverwaltungs-GesmbH, 7, Neubaugasse 38. Planverfasser: Peter Jakoubek PlanungsgesmbH, 14, Dreyhausenstraße 44, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Pouthongasse 10, bauliche Änderungen, Robert Bednar, 21, Jedlersdorfer Straße 99/36. Planverfasser: Arch Dipl Ing Wolfgang Ullrich, Breitenfurt, Eichengasse 8, NÖ, Bauführer: Bmst Mario Lang BaugesmbH, 12, Murlingengasse 43.

Preysingasse 20A, Wohnungszusammenlegung, Andreas Kellner, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Ing Ivo Pfarrhofer BaugesmbH, 11, Mautner-Markhof-Gasse 70.

Reichsapfelgasse 1, Wohnungszusammenlegung, Erich Schuster, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Ing Kurzmann GesmbH, 15, Mariahilfer Straße 202.

Schwendergasse 19, bauliche Änderungen, GV Franz Dangel, 18, Jörgersstraße 16. Planverfasser und Bauführer: Ingur BaugesmbH, 3, Oberzeller-gasse 12.

- 16. Bezirk:** Brunnengasse 76, Zubau, Robert Trimmel, 16, Wilhelminenstraße 7. Planverfasser und Bauführer: Bmst Ing Peter Valachovic, 9, Spittelauer Lände 7.

Dustmannweg 15, Umbau, Kurt Resch, im Hause. Planverfasser und Bauführer: SAR BaugesmbH, 23, Elisenstrasse 13.

Fröbelgasse 49, bauliche Änderung, Robert Modjahed, 6, Linke Wienzeile 124. Planverfasser und Bauführer: IMR Baumeister GesmbH, 20, Hellwagstraße 3.



Fröbelgasse 8, Wohnungszusammenlegung, Planverfasser und Bauführer: Trend Bau GesmbH, 17, Geblergasse 98.

Haberlgasse 61, Wohnhaus, Alca-Bau GesmbH, 2, Untere Augartenstraße 36. Planverfasser: Alca-Bau GesmbH, 2, Untere Augartenstraße 36, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Hasnerstraße 86, Dachgeschoßausbau, Johann Schreiber, im Hause. Planverfasser: Mayerle Bau und HandelsgesmbH, 8, Lange Gasse 67, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Herbststraße 101/1, bauliche Änderung, Kurt Ruzicka, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Baumeister Ernst Gulnerits, 15, Clementinengasse 24.

Kollburggasse 19, Erker- und Balkonausbau, Dr Ernst Blasl, 16, Kollburggasse 19. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmen W. Ruck, 11, Wildpretstraße 118.

Koppstraße 42, Bad- und WC-Einbau, Franz Schmid, 19, Koschatgasse 29. Planverfasser und Bauführer: Bmst Josef Resch, 12, Rotenmühlgasse 11.

Liebhartschasse 46/24-26, Wohnungszusammenlegung, Leopold Rausch, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Baumeister Alfred Liebl, 23, Atzlergasse 34.

Menzelgasse 13/33-34, Wohnungszusammenlegung, Franz Wöber, im Hause. Planverfasser und Bauführer: I. Schmid BaugesmbH, 17, Dornbacher Straße 32.

Menzelgasse 13, bauliche Änderungen, Anton Riegler, im Hause. Planverfasser und Bauführer: I. Schmid BaugesmbH, 17, Dornbacher Straße 32.

Paletzgasse 22-24, Dachgeschoßausbau, Ingrid und Johann Zwetzbacher, Sankt Pölten, Purkersdorfer Straße 4, NÖ. Planverfasser: Bmst Dipl Ing Adolf Zelenka, 18, Haizingergasse 21, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Thaliastraße 56/1/4-4a, Wohnungszusammenlegung, Elfriede Reithner, 16, Thaliastraße 46. Planverfasser und Bauführer: Baumeister J. Flieger & Sohn, 19, Weimarer Straße 90.

Wendgasse 4, bauliche Änderungen, Artweiger A. GesmbH, Bad Ischl, Sulzbach 159, OÖ. Planverfasser: Dipl Ing W. Weismann, Perchtoldsdorf, Sebastian-Kneipp-Gasse 29, NÖ, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Kleingartenanlage Waidacker, Parzelle 64, Kanalanschluß, Elfriede Hauber, 8, Florianigasse 71. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1, NÖ.

**17. Bezirk:** Clemens-Hofbauer-Platz 2-3/9+10, Wohnungszusammenlegung, Johanna Ortel, im Hause. Planverfasser: Dipl Ing Albrecht Rudolf, 18, Cottagegasse 8, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Elterleinplatz 6, bauliche Änderungen im Erdgeschoß, DM-Drogerie Markt GesmbH, Salzburg, Kleßheimer Allee 45, Sbg. Planverfasser: Ing Thomas Kopp, Groß Sierning, Haunoldstein 47, NÖ, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Exelbergstraße 32, Flüssiggasanlage, MA 34. Planverfasser und Bauführer: Flaga VertriebsgesmbH, Korneuburg, An der Bundesstraße 6, NÖ.

Geblergasse 57/15 und 16, Wohnungszusammenlegung, Dr Eva Lintner, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Ing Franz Pulay, 4, Graf-Starhemberg-Gasse 7.

Haslingergasse 13, bauliche Änderungen im Erdgeschoß, Ibrahim Thabet, 9, Spitalgasse 21. Planverfasser: Peter Jakaubek, 14, Dreyhausenstraße 44, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Himmelmutterweg 25, Änderung, Dachflächenfenster auf Gaupen, Dr Josef Kreutzer, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Holzbauwerk Ing Josef Gattringer, Scheibbs, Strudenzeile 5, NÖ.

Hormayrgasse 1/1, Badeinbau, Elisabeth Grahofner, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Ing Wilhelm Nemecek und Sohn OHG, 18, Gentzgasse 70.

Jörgerstraße 56/9, Badeinbau, Helene Breinhelder, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Dismas Lischka, 16, Baldiagasse 12.

Kulmgasse 25, bauliche Änderungen, Internationaler Privatkindergarten Alt Wien, 7, Mariahilfer Straße 88A/1. Planverfasser und Bauführer: Bmst Ing Norbert Noelle, 17, Sautergasse 16.

Neuwaldegger Straße 57A, Lüftungsanlage, Bauamt der Erzdiözese Wien, 1, Wollzeile 2. Planverfasser: Karl Jäger, 6, Liniengasse 4, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Pezzlasse 58, Kellerumbau, Islamischer Verein, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Ing Heinrich Toifl, 18, Semperstraße 51.

Plachygasse 56, Wintergarten, Franz Wagner, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Junior System Bau GesmbH, 23, Slamastraße 25-27.

Veronikagasse 12, bauliche Änderungen, Fachgruppe für die Beförderungsgewerbe mit Pkw, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Franz Pölz GesmbH, 8, Skodagasse 10.

Waldegghofgasse 18, Einfamilienhaus, Mag Christian Eberlein, 17, Haslingergasse 76. Planverfasser: Arch Georg Friedler, 1, Fischerstiege 1-7/5, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Wattgasse 73/11, Bad- und WC-Einbau, Nikolaus Olischar, 17, Kalvarienberggasse 65. Planverfasser und Bauführer: Ing Peter Maimmer GesmbH, 9, Wilhelm-Exner-Gasse 9A.

Wielemansgasse 28, Umbau Krankenzimmer, Stat D, MA 17. Planverfasser: Arch Dipl Ing Albert Zweymüller, 1, Falkestraße 1, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Kleingartenanlage Schafbergsiedlung, Gruppe C, Kleingartenhaus, Elisabeth Wosyka, 16, Römergasse 63. Planverfasser und Bauführer: Ing Anton Hagl, Gablitz, Brauhausgasse 3, NÖ.

**18. Bezirk:** Cottagegasse 8, Badeinbau, Dr Wolfgang Lirk, Salzburg, Franz-Josef-Straße 4, Sbg. Planverfasser und Bauführer: Kurt Pranz GesmbH, 10, Heimkehrergasse 60.

Eckpergasse 46, bauliche Änderungen, Dr Andreas Grohs, 1, Freyung 6. Planverfasser: Arch Dipl Ing Wolfgang Riedl, 19, Weimarer Straße 104, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Pötzleinsdorfer Straße 76, Selbstfahreraufzug, Kurt Kreissl, 1, Vorlaufstraße 5. Planverfasser: Ing Ernst-Aufzüge, 19, Krottenbachstraße 97, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Schindlergasse 6, Wohnungszusammenlegung, Mag arch Heinz Pedrini, Innsbruck, Anton-Rauch-Straße 8C, Tirol. Planverfasser: Mag arch Heinz Pedrini, Innsbruck, Anton-Rauch-Straße 8C, Tirol, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Schopenhauerstraße 19A, Kamineinbau, Manfred Hammerl, im Hause. Planverfasser: Dipl Ing Helmuth Seitz, 9, Nußdorfer Straße 64-66, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Semperstraße 64, Kanal, Franziska Rachbauer, im Hause. Planverfasser und Bauführer: L. Vizterczile GesmbH, 21, Anton-Störck-Gasse 68.

Staudgasse 24, Aufstockung, Lifteinbau und bauliche Änderungen, Dipl Ing Sepp Schuster, 14, Hüttelbergstraße 15. Planverfasser: Dipl Ing Sepp Schuster, 14, Hüttelbergstraße 15, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Sternwartestraße 14, Umbau, Dipl Ing Iradj Djafari, 17, Palffygassee 20. Planverfasser und Bauführer: Dipl Ing Iradj Djafari, 17, Palffygassee 20.

Währinger Straße 188-190/1, Wärmeschutzfassade, Fensteraustausch, Heimbau Gemeinn Bau-, Wohnungs- und SiedlungsgesmbH, 15, Hakkengasse 13. Planverfasser: Ing Franz Waldisch, 20, Denigasse 23, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

**19. Bezirk:** Cobenzlgasse 24, bauliche Änderungen, Alexander Thaler, im Hause. Planverfasser: Arch Dipl Ing Alfred Nürnberger, 15, Pfeiffergasse 2, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Glanzinggasse 19, bauliche Änderungen, Eduard Oswald, 2, Praterstraße 8. Planverfasser: Arch Dipl Ing Dr techn Gerhard Endmayr, 3, Hegergasse 8, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Gunoldstraße, bauliche Herstellung, Alexandra Kreiner, 16, Michalekgasse 2/1. Planverfasser: Blovsky BaugesmbH, 19, Gatterburggasse 4, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Heiligenstädter Straße 82, 2 Selbstfahreraufzüge, MA 24. Planverfasser: Liserwa GesmbH, Leopoldsdorf, Platanengasse 24, NÖ, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Kahlenberger Straße, bauliche Herstellung, Caritas der Erzdiözese Wien, 13, Trauttmansdorffgasse 15. Planverfasser und Bauführer: Stadtbaumeister Amlacher & Sauer, 21, Prager Straße 12.

Probusgasse 11-13, bauliche Herstellung, Arch Mag arch Günter

1230 WIEN, PERFEKTA STR. 24

8644 MÜRZHOFEN 64  
Tel. (0 38 64) 23 178010 GRAZ  
Wielandgasse 11, Tel. (0 31 6) 821 05 80

Lieferant der Stadt Wien

**zöschner**

FEINER INNENAUSBAU - FENSTER - TÜREN



Krisch, 17, Veronikagasse 27/1. Planverfasser: Arch Mag arch Günter Krisch, 17, Veronikagasse 27/1, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Sonnbergplatz 6, Umbau, Karl Heinz Friedrich, im Hause. Planverfasser und Bauführer: BU Karl Satra & Co, Stockerau, Josef-Wondrak-Straße 14, NÖ.

Unterer Schreiberweg 26, bauliche Herstellung, Arch BR hc Dipl Ing Friedrich Rollwagen, 14, Serravagasse 13. Planverfasser: Aqua Air, 14, Waidhausenstraße 19, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Wilhelm-Busch-Gasse 40, bauliche Herstellung, Erna Uhl, im Hause. Planverfasser: Dipl Ing Peter Puhm, 19, Sieveringer Straße 140, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Windhabergasse 2, bauliche Änderungen, Dr Roman Schafhauser, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Hofman & Maculan Bau-AG, 3, Ungargasse 59-61.

Zahnradbahnstraße 5, bauliche Änderungen, Gerlinde Pfaffenberger, 10, Karmarschgasse 51/1. Planverfasser: Arch Dipl Ing Hans-Wolfgang Jäger, 8, Laudongasse 33/9, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Zuckerlandgasse, Einfamilienhaus, Arch Mag arch Ing Dietrich Wolf, 18, Staudgasse 4. Planverfasser: Arch Mag arch Ing Dietrich Wolf, 18, Staudgasse 4, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Kleingartenanlage Nußdorf, Kleingartenhaus, Brigitte Sochovsky, 19, Heiligenstädter Straße 301/25. Planverfasser und Bauführer: Konrad Mandahus, 19, Sandgasse 35A.

**20. Bezirk:** Brigittenauer Lände 48A/2, bauliche Abänderung, Gabriele Hochwarter, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Öko-Plan, 7, Neustiftgasse 3.

Dresdner Straße 115, Lokumbau, Ratko Savic, 2, Innstraße 6. Planverfasser und Bauführer: König-Bau GesmbH, Eisenstadt, Esterhazystraße 5, Bgld.

Jägerstraße 14, bauliche Abänderung, Johanna Schreiner, im Hause. Planverfasser: Ing Walter Retschek, 20, Jägerstraße 14, Bauführer: Bmst Ing Maximilian Höller, 20, Jägerstraße 14.

**21. Bezirk:** Birneckergasse 57, Neubau, Maria Grill, 21, Wildbadgasse 18. Planverfasser: Kutsche & Co, 9, Berggasse 19, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Brünner Straße 34-38/1, städtisches Wohnhaus - Baumaßnahmen, MA 24. Planverfasser: Arch Dipl Ing Anton Lenhardt, 9, Maria-Theresien-Straße 19, Bauführer: Voith & Co BaugesmbH, 1, Werdertorgasse 14.

Donaufelder Straße 73-79, bauliche Änderungen, Halle 68, Bombardier-Rotax-Wien, im Hause. Planverfasser: Planungsgruppe PPS, 4, Karlsplatz 13, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Fischottergasse 14, Kleinhaus, Siegfried Marko, 21, Schöpfleuthnergasse 2/17. Planverfasser und Bauführer: Bmst Walter Etzenberger, 21, Wildnergasse 129.

Galvanigasse 1, Fenstertausch, Bauamt der Erzdiözese Wien, 1, Wollzeile 2. Planverfasser: Bauamt der Erzdiözese Wien, 1, Wollzeile 2, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Gerstlgasse 12, bauliche Änderungen, Immobilien Robert Sieb, 2, Praterstraße 33. Planverfasser und Bauführer: Rudolf Schneider, 3, Ölzeltgasse 1.

Gerstlgasse 26, Wohnungszusammenlegung, Dr Eva Diwald, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Dipl Ing Armin Rausch, Guntramsdorf, NÖ.

Josef-Melichar-Gasse 2A, Kleinhaus und Hauskanalanschluß, Herta Macho, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Baugesellschaft Vindobau GesmbH, 17, Palfygassee 25.

Mühlschuettelgasse 49, Nebengebäude, Ernst Schmidt, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Walter Etzenberger, 21, Wildnergasse 129.

O'Brien-Gasse 51, Umbau, Gerhard Znoj, im Hause. Planverfasser: Bmst Paul Schaller, Eisenstadt, Hotterweg 19, Bgld, Bauführer: Arch Dipl Ing Dr techn Robert Sturmberger, 9, Fuchsthallergasse 10.

Otto-Storch-Gasse 2-4/4, Wohnungszusammenlegung, Johanna Burggasser, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Walter Jeitler KG, 23, Breitenfurter Straße 245-247.

Rautenkrantzgasse 31, Wohnhaus, Schwarzatal Gemeinn Wohnungs- und Siedlungs-AG, 1, Seilerstätte 17. Planverfasser: Dipl Ing Roland Nemetz, Baden bei Wien, Weilburgstraße 16A, NÖ, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Stammersdorfer Straße 163, Hauskanalanschluß, fundierte Einfriedung, Christa Tiefenbacher, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Carsen Bau, 10, Trambauerstraße 3.

Voltelinistraße 46/5, Schwimmbecken, Sonja Schreiber, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Otto Koch, Hoch-, Tief- und Stahlbetonbau, Schwechat, Weglgasse 10, NÖ.

Der Unimog von Mercedes-Benz

# Einer für alles.



Arbeiten in Stadt und Gemeinde sind eng mit Jahreszeit und dem Wetter verbunden. Deshalb gibt es in Österreich keine Gemeinde, die auf die unschlagbare Vielseitigkeit des Unimog verzichten kann.

Ein Unimog ist das ganze Jahr über einsetzbar und kennt so gut wie keine Stillstandzeiten. Das ist entscheidend für die echte Wirtschaftlichkeit einer kommunalen Arbeitsmaschine.

## Er wächst mit seinen Aufgaben.

Vier Geräteanbauräume sorgen für höchste Vielseitigkeit. Der Unimog mäht Randstreifen und Böschungen, wäscht Schilder und Leitplanken, kehrt Straßen und Freizeitflächen, reinigt Kanal-Systeme und eignet sich für die Wartung von Freileitungen und Beleuchtungskörpern. Die Arbeitsgeräte sind schnell und sicher umrüstbar, was dazu beiträgt, daß Arbeiten im Kommunalbereich rationell durchgeführt werden können.

## Das Angebot: Vielseitig, wie der Unimog selbst.

Die Motoren erfüllen von 38kW (52 PS) bis 157kW (214 PS) jeden Leistungswunsch. Ermüdungsfreies Arbeiten gewährleistet das komfortable Sicherheits-Fahrerhaus.

## Unentbehrlich für Österreichs Wirtschaft.

Wer sich für Produkte von Mercedes-Benz entscheidet, kauft in hohem Maß auch Qualität Made in Austria. Allein 1990 betrugen die Zulieferungen der österreichischen Wirtschaft an die Mercedes Benz AG über 3 Milliarden Schilling. Deshalb ist der Unimog für Österreichs Wirtschaft genauso unentbehrlich wie für Ihre Gemeinde. Überzeugen Sie sich durch eine Vorführung.



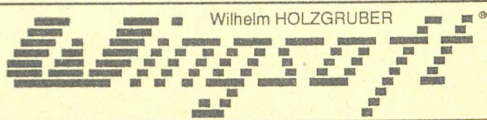
Mercedes-Benz  
**NUTZFAHRZEUGE**  
Unser Einsatz für Ihren Erfolg.

Mercedes-Benz Unimog-Landesvertretung für Wien,  
NÖ, Burgenland, Steiermark, Kärnten und Osttirol  
Nutzfahrzeug-Zentrum Wiener Neudorf

**Georg Pappas Automobil AG**

2355 Wiener Neudorf, Industriezentrum NÖ-Südstraße 4, Tel. 02236 / 604-0





Personal Computer, Drucker, Software, Wartung, Beratung und Zubehör  
A-1110 Wien Tel. u. Fax 0 22 2 / 76 91 963  
Kaiser-Ebersdorfer Straße 28–38/13/19 Mobil-Tel. 0 66 3 / 82 40 20

Kleingartenanlage Frohes Schaffen, QB/57, Gerätehaus, Ingeborg Leiser, 21, Puffergasse 1/4. Planverfasser: Normstahl Döring GesmbH & Co KG, Niederwaldkirchen, OÖ, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

**22. Bezirk:** Am Hubertusdamm 6, Ausstellungshalle im Parkdeck des ACV Austria Center Vienna, im Hause. Planverfasser: VOEST-Alpine MaschinenbaugesmbH, Linz, Postfach 5, OÖ, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Arnikaweg 90, bauliche Abänderungen, Wolfgang Kainz, im Hause. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Erzherzog-Karl-Straße 253, Tankanlage – Behältertausch, Mobil Oil Austria AG, 1, Schwarzenbergplatz 3. Planverfasser: Mobil Oil Austria AG, 1, Schwarzenbergplatz 3, Bauführer: Reinhold Weiss GesmbH, 1, Plankengasse 7.

Gartenheimstraße 101, Zubau, Jelena Kostic, 2, Große Mohrengasse. Planverfasser: Innes BaugesmbH, 6, Wallgasse 9, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Haberlandtgasse, Arbeiterunterkunft, Jutta und Karl Trenker, 22, Wimpffengasse 51. Planverfasser und Bauführer: Modul-Massivhaus GesmbH, 10, Filmteichstraße.

Hasnergasse 3, bauliche Herstellung, Marie Schwarzingner, im Hause. Planverfasser und Bauführer: BU Otto Mirwald GesmbH, Brunn am Gebirge, Leopold-Gattringer-Straße 121, NÖ.

Langobardenstraße 21, bauliche Herstellung, Sabathi GesmbH, 16, Gablenzgasse 52. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Pfingstrosenweg 46, Garage, Theresia und Johann Hansmann, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Michael Vogl, Deutsch-Wagram, Erzherzog-Karl-Straße 11, NÖ.

Plankenmaisstraße 65, Lagerschuppen, Leopold Kulovics, im Hause. Planverfasser: FF Fassaden GesmbH, 10, Herndlgasse 20, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Schiffmühlenstraße 71, bauliche Abänderungen, Edna Heller, 22, Sinagasse 56/2. Planverfasser und Bauführer: Franz Oswald Gas – Wasser – Heizung, 17, Klopstockgasse 55.

Schütttaustraße 57, Wohnungszusammenlegung, Bethina Karst, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Anton Thurner, 22, Sinagasse 23.

Siebenbürgerstraße 28–48/13, Türdurchbruch, Thomas Müllner, im Hause. Planverfasser: BBS Betobohrservice GmbH, 23, Karl-Tornay-Gasse 38, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Weichselweg, Wohnhaus, Fisa Haustechnische Anlagen Wartungs GesmbH, 12, Ruckergasse 71. Planverfasser und Bauführer: Menzel Bau-GesmbH, 22, Polgarstraße 30.

Wimpffengasse 35, Dachgeschoßausbau, Susanne Schuhmacher, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Erwin Neunteufl, Großpertholz, Rindlberg 105, NÖ.

Niedermoserstraße, Zubau, Rupert Salomón, 21, Castlegasse 1/1. Planverfasser und Bauführer: Johann Buhl, Langenlois, Kammern, NÖ.

Khuenweg 8, Garage, Stefanie Veits, im Hause. Planverfasser: Bmst Erwin Neunteufl, Großpertholz, Rindlberg 105, NÖ, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Lobau, Füllstation, ÖMV AG, Schwechat, Mannswörther Straße 28, NÖ. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

**23. Bezirk:** Anton-Freunschlager-Gasse 99, Werkstätte und Wohneinheiten, Ingrid Takacs, 23, Leo-Mathäuser-Gasse 14–16. Planverfasser und Bauführer: ZH-Bau GesmbH, 16, Winterburggasse 1–11/1.

Boeheimgasse, Gasdruckregelanlage, Wr Stadtwerke Gaswerke – Generaldirektion, 8, Josefstädter Straße 10–12. Planverfasser: Dipl Ing

**EXOC  
BAU GES. M. B. H.**

Wien: 1040, Schelleingasse 8

Tel. 505 49 20

Fax 505 23 58

Wien: 1110, Hakelgasse 18

Tel. 74 34 79

Fax 74 34 79

Gerhard Scheran, 6, Mollardgasse 33, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Breitenfurter Straße 276, Zubau, Margit Dvorak, im Hause. Planverfasser und Bauführer: BU Otto Mirwald GesmbH, Brunn am Gebirge, Leopold-Gattringer-Straße 121, NÖ.

Breitenfurter Straße 360–368/1, bauliche Änderungen, Eva Ohnheiser, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Baugesellschaft Vindobau GesmbH, 17, Palffyasse 25.

Endresstraße 24–26, Errichtung eines Beleuchtungsmastes auf dem Parkplatz, MA 44. Planverfasser: Alfred Liebl, 23, Atzlergasse 34, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Erlaaer Straße 161, Umbau, P. C. Wagner Elektrothermit, 23, Erlaaer Straße 118. Planverfasser: Arch Dipl Ing Horst Poremba, 3, Marxer Gasse 13, Bauführer: Zimmerei Gneist, Perchtoldsdorf, Brunner Gasse 66, NÖ.

Kanitzgasse 8, Umwälzanlage, MA 26. Planverfasser: MA 19, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Meischlgasse 9, Bürogebäude, Terranova-Industrie GesmbH, 1, Schwarzenbergplatz 16. Planverfasser: Dipl Ing Herbert Endl und Dipl Ing Franz Dinobhl, 19, Dionys.-Andrassy-Straße 5, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Reibergasse 28, Einfamilienhaus, Daniel Krenk, 21, Wenhartgasse 11. Planverfasser und Bauführer: Elk-Haus GesmbH, 6, Mittelgasse 17.

Rudolf-Zeller-Gasse 22–24, Einfriedung, Alfons Müllner, im Hause. Planverfasser: Dipl Ing Gerhard Möslinger, Wolkersdorf, K.-Schmid-Straße 28, NÖ, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Rudolf-Zeller-Gasse 29, Garage, Maria Cizek, im Hause. Planverfasser: Arch Dipl Ing Frank Gugler, Graz, Schonaugasse 22, Stmk, Bauführer: Arch und Stbmst Wozak und Werl, 11, Simmeringer Hauptstraße 495.

Schartlgasse 8, Aufstockung, Ing Helmut Strnadt, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Zingl-Bau, 14, Hustergerasse 16.

Vösendorfer Straße 66, Einfamilienhaus, Isabella Kirschner, 12, Steinbauergasse 36/11. Planverfasser und Bauführer: Piri, BaugesmbH, 2, Obermüllnerstraße 11.

Wittgensteinstraße 115, Zu- und Umbauten, Arch Hans Kukula, 21, Angerer Straße 8. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Wittgensteinstraße 43–45, Gerätehaus, Dr Erich und Dr Richard Proksch, 3, Am Heumarkt 9. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Jochen-Rindt-Straße 15, Betriebsgebäude, Reinberg GesmbH, im Hause. Planverfasser: Dipl Ing Gerhard Piringner, 12, Vivenotgasse 3/6, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Jochen-Rindt-Straße 29, Betriebsgebäude, Prochaska GesmbH, 23, Theophil-Hansen-Gasse 20. Planverfasser: Alca-Bau GesmbH, 13, Auhofstraße 180, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

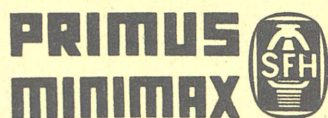
## STRASSENBAU UND PFLASTERUNGEN

Emil Schlepitzka's Nfg.

**A. E. Schlepitzka**

1180 Wien, Kutschergasse 5, Telefon 43 46 84

KONTRAHENT DER GEMEINDE WIEN



Österreichische Feuerschutz – Gesellschaft m. b. H.

1030 WIEN, APOSTELGASSE 23 u. 25–27 – Telefon 713 17 26-0 – Telex 132252

Telefax: 713 17 26 59 – Feuerlöscher + Baulicher Brandschutz

713 17 26 16 – Stationärer Brandschutz

Feuerlöschgeräte, Baulicher + Stationärer Brandschutz

LIEFERANT DER STADT WIEN

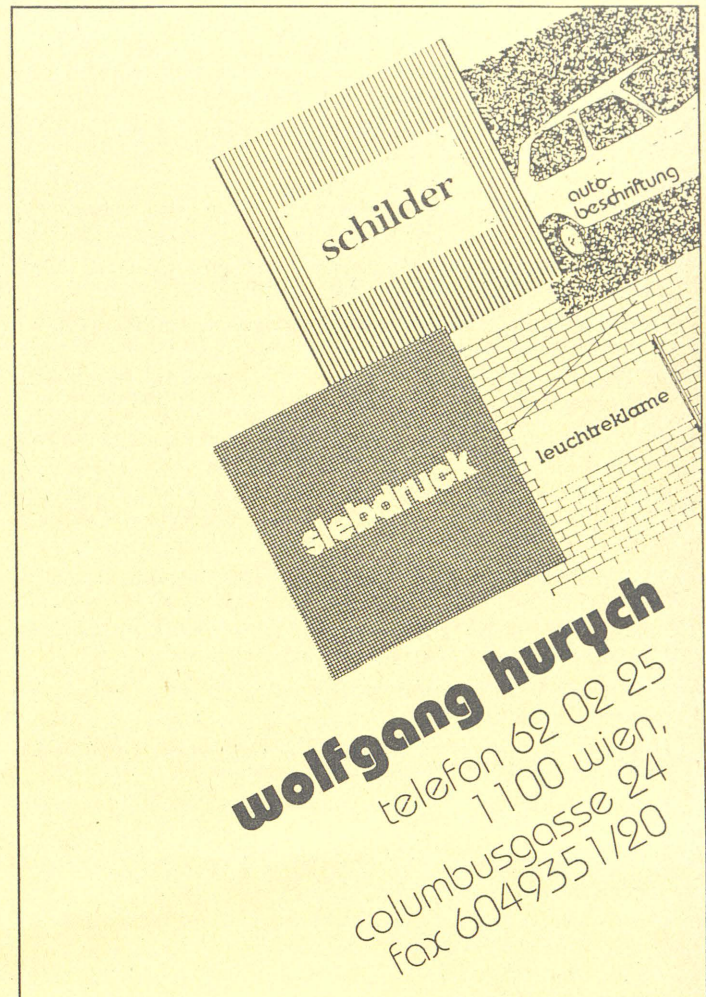


## Abbrüche

- 3. Bezirk:** Grimmelshausengasse 1, Ölfeuerung, Hauptverband der österr Sparkassen, im Hause. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.  
Prinz-Eugen-Straße 27, Personenaufzug, Burghauptmannschaft Wien, 1, Hofburg. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- 4. Bezirk:** Prinz-Eugen-Straße 8, Ölfeuerung, C. & G. Mix, im Hause. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- 6. Bezirk:** Liniengasse 45, ehem Fabrikschornstein, Immobilienverwaltung Peter Frigo, 6, Mariahilfer Straße 23–25. Planverfasser: Bmst Hermann Hoch, 23, Richard-Strauss-Straße 18. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.  
Marchettigasse 7, Haus, Elson GesmbH, 6, Marchettigasse 12. Planverfasser und Bauführer: Helmut Jordanits GesmbH, 14, Klinkowström-gasse 3.  
Webgasse 37/1, Birgit Becker, im Hause. Planverfasser und Bauführer: BBS Betobohrservice GmbH, 23, Karl-Tornay-Gasse 38.
- 7. Bezirk:** Kaiserstraße 85, Wohnhaus, Alca-BaugesmbH, 13, Auhofstraße 160/1. Planverfasser: Alca-BaugesmbH, 13, Auhofstraße 160/1. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.  
Neustiftgasse 98, städt Liegenschaft, MA 26. Planverfasser: Jordanits & Co GesmbH, Langenrohr, Tullner Straße 19, NÖ. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- 10. Bezirk:** Absberggasse 47, Allgem Bauges A. Porr AG, 3, Rennweg 12. Planverfasser und Bauführer: Allgem Bauges A. Porr AG, 3, Rennweg 12.  
Suchenwirtplatz 3, SEG Stadterneuerungs- und EigentumswohnungsgesmbH, 9, Währinger Straße 18. Planverfasser: SWG Stadterneuerungs-Wohnbau- und PlanungsgesmbH, 9, Währinger Straße 18. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- 14. Bezirk:** Hauptstraße 28, Tankstelle, MA 35. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.  
Hütteldorfer Straße 130, Mischek Leasing GesmbH, 1, Dorotheergasse 7. Planverfasser: Dipl Ing Hugo Konrad Mischek, 1, Dorotheergasse 7. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.  
Trennstraße 26, Dr Georg Malai, 6, Brauergasse 2. Planverfasser: Arch Dipl Ing Georg Malai, 6, Brauergasse 2. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- 16. Bezirk:** Hasnerstraße 125, städt Objekt, Gesiba Gemeinn Siedlungs- & BaugesmbH, 1, Eßlinggasse 8–10. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.  
Musilplatz 15, Bauplanung Hochbau GesmbH, 13, Hietzinger Hauptstraße 74. Planverfasser: Arch Dipl Ing Gottfried Buresch, 18, There-siengasse 71, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- 17. Bezirk:** Waldegghofgasse 18, Gesamtabbruch, Mag Christian Eberlein, 17, Haslingergasse 76. Planverfasser: Mag Christian Eberlein, 17, Haslingergasse 76. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- 19. Bezirk:** Neustift am Walde 2, Wohnhaus, Bley & Bley BaugesmbH, 18, Bastiengasse 54. Planverfasser: Bley & Bley BaugesmbH, 18, Bastiengasse 54. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.
- 23. Bezirk:** Ehngasse, Wilhelm und Ottilie Haderer, 23, Arabellagasse 8/25. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

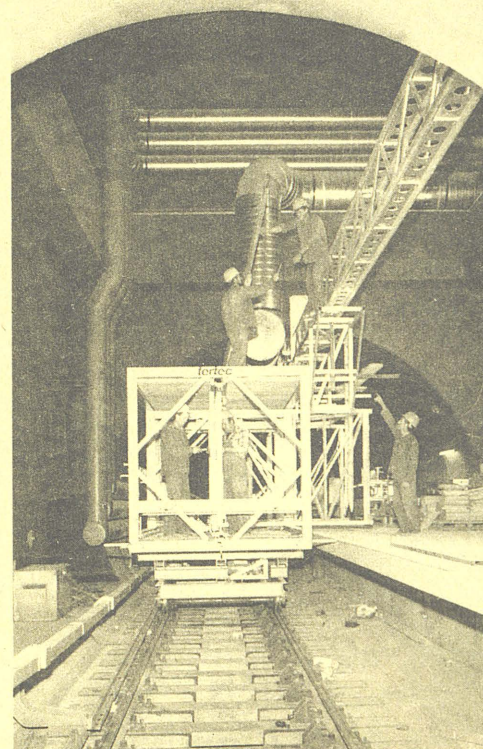
## Bekanntgabe der Bebauungsbestimmungen

- 1. Bezirk:** Doblhoffgasse 3, Dr Johann Drescher, im Hause. Planverfasser: Dipl Ing Peter Schusseck, 4, Schleifmühlgasse 9.
- 4. Bezirk:** Argentinierstraße 45, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Josef Angst, 2, Czerningasse 27.  
Johann-Strauß-Gasse 7, Wilhelm Meister, 5, Hamburger Straße 3/1. Planverfasser: SPB Ster Planungs- und BaugesmbH, 9, D'Orsay-Gasse 11.  
Schäffergasse 19, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Josef Angst, 2, Czerningasse 27.
- 5. Bezirk:** Wehrgasse 7, für den Eigentümer und als Planverfasser: Ziv Ing für Bauwesen Dipl Ing Josef Reibenwein, Salzburg, Ferdinand-Porsche-Straße 8, Sbg.
- 6. Bezirk:** Aegidigasse 3, Palazzo Immobilien VermittlungsgesmbH, 9, Lazarettgasse 37. Planverfasser: Bmst Ing Franz Rausch, 3, Kübeckgasse 16.  
Brückengasse 11, für den Eigentümer und als Planverfasser: SPB Ster Planungs- und BaugesmbH, 9, D'Orsay-Gasse 11.  
Strohmayergasse 9, Palazzo Immobilien VermittlungsgesmbH, 9, Lazarettgasse 37. Planverfasser: Bmst Ing Franz Rausch, 3, Kübeckgasse 16.



**wolfgang hurych**  
telefon 62 02 25  
1100 wien,  
columbusgasse 24  
fax 6049351/20

## intertechnic



**Metallkonstruktionen für den  
U-Bahn-Stationsausbau.  
Kurze Bauzeit und präzise Montage  
durch eigenes Spezialfahrzeug.**

**Schanzstraße 41, 1140 Wien  
Telefon 982 93 94, Fax 982 93 97, Telex 133082**



- 7. Bezirk:** Stuckgasse 7, für den Eigentümer und als Planverfasser: Mag arch Michael Mann, 18, Theresiengasse 35.  
Zieglergasse 67, Bio-Wohnbau und BautenerrichtungsgesmbH, 3, Marxergasse 34. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.
- 8. Bezirk:** Krotenthallergasse 6, Dr Christian Schiller, 9, Kolingasse 10. Planverfasser: Arch Dipl Ing Erich Müller, 2, Böcklinstraße 6.
- 9. Bezirk:** Porzellangasse 26, RA Dr Johannes Hock sen, RA Dr Johannes Hock jun, 1, Stallburggasse 4. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.
- 10. Bezirk:** Columbusgasse 104, Thomas und Henriette Sperl, im Hause. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Oberlaaer Straße 55, für den Eigentümer und als Planverfasser: Andreas Hofer, im Hause.
- 11. Bezirk:** Braunhubergasse 3, MA 41. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Mautner-Markhof-Gasse 7, Leopoldine Wolfram, 11, Rohrhofergasse Nr 2/6. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Siedlung Neugebäude, für den Eigentümer und als Planverfasser: Ernst & Neckam GesmbH Planung und Bauleitung, Korneuburg, Ungerweggasse 15, NÖ.
- 12. Bezirk:** Malfattgasse 37, Bmst Ing Franz Rausch, 3, Kübeckgasse 16. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.
- 13. Bezirk:** Auhofstraße 129, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Dr techn Harald Meixner, 6, Linke Wienzeile 4.  
Cuviergasse 32, Dkfm Wolf-Dieter Resatz, im Hause. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Hietzinger Hauptstraße 17, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Dr techn Harald Meixner, 6, Linke Wienzeile 4.  
Himmelhofgasse 9-13/1, MA 41. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
St.-Veit-Gasse 48, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Dr techn Harald Meixner, 6, Linke Wienzeile 4.  
Winzerstraße 25, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Manfred Muhrhofer, 1, Naglergasse 21.
- 14. Bezirk:** Anzbachgasse 36, Friedrich Machek, im Hause. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Hauptstraße 78-80, MA 41. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Ulmenstraße 50, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Rainer Gnisen, 23, Parttargasse 36.  
Waldmeistergasse 32, Krail-Modul BaugesmbH, 10, Filmteichstraße. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.
- 15. Bezirk:** Pfeiffergasse 4, Franziska Auer GesmbH, 1, Fleischmarkt 1. Planverfasser: Dipl Ing Peter Schmid, Preßbaum, Ludwig-Kaiser-Straße 12, NÖ.
- 16. Bezirk:** Gallitzinstraße 71, Peter Tatzbär, im Hause. Planverfasser: FF Fassaden GesmbH, 10, Herndlgasse 20.  
Rumplerweg 4, Otto Brad, 16, Flötzersteig 1. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.
- 17. Bezirk:** Czartoryskigasse 113, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Manfred Eckharter, 1, Friedrichstraße 6.  
Franz-Glaser-Gasse 24, Dr Adolf Kainrath, im Hause. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Hernalser Hauptstraße 182, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Josef Angst, 2, Czerningasse 27.  
Wattgasse 78-80, für den Eigentümer und als Planverfasser: Architekten Reinhard Taschner & Erwin Kinger, 3, Hörnesgasse 5.
- 18. Bezirk:** Buchleitengasse 25, Dipl Ing Erich Korschineck, 4, Wiedner Hauptstraße 17. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Herbeckstraße 3, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Dr techn Harald Meixner, 6, Linke Wienzeile 4.
- 19. Bezirk:** Eroicagasse 21, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Josef Angst, 2, Czerningasse 27.  
Koschatgasse 9, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Dr techn Harald Meixner, 6, Linke Wienzeile 4.
- 20. Bezirk:** Rauscherstraße 6, Dipl Ing Roland Spieß, 3, Hainburger Straße 19. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Wallensteinplatz, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Erich Schmidt, 6, Linke Wienzeile 118.
- 21. Bezirk:** An der Oberen Alten Donau 125, für den Eigentümer und als Planverfasser: Arch Dipl Ing Harald Wutscher, 12, Wilhelmstraße 43.  
Kürschnergasse, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Raimund Fellingner, 4, Wiedner Hauptstraße 46.  
Sandrockgasse 21, Walter und Eva Weidenauer, 20, Unterbergergasse 2. Planverfasser: Hammer & Dobler GesmbH, 14, Lorenz-Weiß-Gasse 10.  
Stryeckgasse 4, Kubelka und Zeidler GesmbH, 9, Servitengasse 17. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.
- 22. Bezirk:** Alois-Eyermann-Weg 271, Christine und Josef Ostermann, 20, Adalbert-Stifter-Straße 35/8. Planverfasser: Dipl Ing Peter Schmid, Preßbaum, Ludwig-Kaiser-Straße 12, NÖ.  
Budaugasse 23, Brigitte Teufl, im Hause. Planverfasser: Dipl Ing Raimund Fellingner, 4, Wiedner Hauptstraße 46.  
Burgkmairgasse 27, Liselotte Bernhart, 22, Smolagasse 4/2. Planverfasser: Hans Wimmer & Sohn GesmbH, 22, Eßlinger Hauptstraße 34.  
Enzianweg 24, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Friedrich Reichhart, 22, Schachnerstraße 53.  
Enzianweg 30, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Friedrich Reichhart, 22, Schachnerstraße 53.  
Erzherzog-Karl-Straße, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Dr techn Harald Meixner, 6, Linke Wienzeile 4.  
Flachsweg 24, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Raimund Fellingner, 4, Wiedner Hauptstraße 46.  
Hagedornweg 69, Dipl Ing Dr techn Harald Meixner, 6, Linke Wienzeile 4. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Kaposigasse, Armin Halbartschlager, 22, Warchalowskigasse 12. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Kaposigasse 62, Mathilde Grill, 6, Millergasse 28. Planverfasser: Hans Wimmer & Sohn GesmbH, 22, Eßlinger Hauptstraße 34.  
Kaudersstraße 66, Gabriele Müller, 5, Siebenbrunnenfeldgasse 1D/13. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Orchisgasse 14, Karl Ollinger, 22, Pionierweg 13. Planverfasser: BM Bau-GesmbH, 10, Laxenburger Straße 75.  
Plankenmaisstraße 65, Leopold Kulovics, im Hause. Planverfasser: FF Fassaden GesmbH, 10, Herndlgasse 20.  
Spargelfeldstraße 228, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Friedrich Reichhart, 22, Schachnerstraße 53.



Bauunternehmen

Berta Lechner Ges.m.b.H.

PLANUNG HOCH-, TIEFBAU  
ADAPTIERUNGEN · ALTHAUSSANIERUNG

1150 Wien, Reichsapfelgasse 19/5, Tel. 812 08 44-0 Serie



Ziegelhofstraße 229, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Friedrich Reichhart, 22, Schachnerstraße 53.

Ziegelhofstraße 235, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Friedrich Reichhart, 22, Schachnerstraße 53.

Korsenweg 26, Pauline Dunkel, im Hause. Planverfasser: Hans Wimmer & Sohn GesmbH, 22, Eßlinger Hauptstraße 34.

Puchgasse, MA 41. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

**23. Bezirk:** Anton-Krieger-Gasse 50, für den Eigentümer und als Planverfasser: Arch Claudius Wirnsberger Art/Architektur, Perchtoldsdorf, Ketzergasse 239, NÖ.

Aumühlstraße 18, Gottfried Fasthuber, 23, Haeckelstraße 22. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

Breitenfurter Straße 506, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Josef Angst, 2, Czerningasse 27.

Dirmhirngasse 112, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Karl Koller, Purkersdorf, Hauptplatz 11, NÖ.

Forchheimergasse 32, Ingolmark Markowitsch & Co, im Hause. Planverfasser: Bauunternehmung Karl Seidl GesmbH, Brunn am Gebirge, Feldstraße 26, NÖ.

Futterknechtgasse 80, Dr Gerhard Hubmann, im Hause. Planverfasser: Rendl-Bau GesmbH, 18, Schindlergasse 20.

Leinmüllergasse 6, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Dr techn Josef Pfleger, 23, Endresstraße 121.

Perfektastraße 63, Josef und Ulrike Beigl, Maria Enzersdorf, Gießhübler Straße 58C, NÖ. Planverfasser: Felix Sauers Nfg GesmbH, 16, Brunnengasse 78.

Rudolf-Waisenhorn-Gasse 89, Felix Kieninger, 14, Rudolf-Henke-Straße 1. Planverfasser: Gruber Holz GesmbH, Purkersdorf, Linzer Straße 49-51, NÖ.

Wittgensteinstraße 37-39, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Raimund Fellingner, 4, Wiedner Hauptstraße 46.

## Grundabteilungen

**10. Bezirk:** Oberlaa Land, Oberlaaer Straße 66, EZ 33, Gst 59, Helene Zehetner, 10, Oberlaaer Straße 66 (MA 64 - GA 10/22/92).

**15. Bezirk:** Rudolfsheim, Hütteldorfer Straße 67, EZ 1173 u a, Gst 1120 u a, Alfred Silvester, 15, Kauergasse 10/3, für Karl Johann Kobierski (MA 64 - GA 15/14/92).

**21. Bezirk:** Strebersdorf, Langenzersdorfer Straße 45, EZ 23 u a, Gst 25/1 u a, Dipl Ing Erich Schmidt, 6, Linke Wienzeile 118, für Josef und Helene Singer (MA 64 - GA 21/42/92).

**22. Bezirk:** Hirschstetten, Stadlauer Straße 64, EZ 280, Gst 513/2 u a, Dipl Ing Manfred Eckharter, 1, Friedrichstraße 6, für Zoltan Tardi prot Firma (MA 64 - GA 22/68/92).

Hirschstetten, Hausgrundweg, EZ 1256, Gst 341/108, Stadt Wien, vertreten durch die MA 41 - 459/92 Gd (MA 64 - GA 22/64/92).

Eßling, Telefonweg 282, EZ 2112, Gst 529/21 u a, Dipl Ing Friedrich Reichhart, 22, Schachnerstraße 53, für Karl und Erika Eigner (MA 64 - GA 22/66/92).

Aspern, Schillwasserweg 7-9, EZ 3118, Gst 1048/6 u a, Dipl Ing Friedrich Reichhart, 22, Schachnerstraße 53, für August Redlberger (MA 64 - GA 22/65/92).

**23. Bezirk:** Rodaun, Willergasse 34, EZ 3, Gst 222 u a, Dipl Ing Raimund Fellingner, 4, Wiedner Hauptstraße 46, für Ortner GesmbH (MA 64 - GA 23/69/92).

Siebenhirten, Perfektastraße 43, EZ 318 u a, Gst 231/1 u a, Dipl Ing Dr Josef Pfleger, 23, Endresstraße 121/II, für Prikryl Werbung und Grafik GesmbH & Co KG (MA 64 - GA 23/73/92).

(MA 34 - WB 2/2341/92.)

## Vergabe von Leistungen

**Öffentliche Ausschreibung der Sanitärinstallationsarbeiten (Instandsetzung laut WWFSG) im städtischen Wohnhausbau 2, Vorgartenstraße 140-142.**

Die Anbotsunterlagen liegen in der MA 34, 1082 Wien, Lange Gasse 30, 3. Stock, Zimmer 315, von 8 bis 12 Uhr zur öffentlichen Einsicht auf bzw sind zum Preis von 330 S käuflich erhältlich.

Anbotsabgabe bis spätestens am Tag der Anbotseröffnung bis zum Zeitpunkt der Anbotseröffnung in der MA 34, 1082 Wien, Lange Gasse 30, Zimmer 315.

Anbotseröffnung am Montag, 15. Juni 1992, um 10.30 Uhr, in der MA 34, 1082 Wien, Lange Gasse 30, Zimmer 306.

Sonstige Ausschreibungsunterlagen, wie Pläne usw, liegen während dieser Amtsstunden in der MA 34, Zimmer 315, zur Einsichtnahme auf.

Wiener Stadtwerke - Generaldirektion  
Zentralverwaltung - Einkaufsabteilung  
1081 Wien, Josefstädter Straße 10-12

## Öffentliche Ausschreibung

**Öffentliche Ausschreibung über die Lohnkonfektionierung nach Größen - ausschließlich mit Steppnähten - von ca 11 600 Teilen Arbeitschutzkleidung aus diversen Baumwollgeweben für die Wiener Stadtwerke - Verkehrsbetriebe.**

Ausschreibende Stelle: Wiener Stadtwerke - Generaldirektion, Zentralverwaltung - Einkaufsabteilung, 1081 Wien, Josefstädter Straße Nr 10-12.

Anbotsunterlagen liegen ab Freitag, 29. Mai 1992, in der Zeit von 8 bis 14 Uhr bei der Einkaufsabteilung, 1081 Wien, Josefstädter Straße Nr 10-12, 5. Stock, Zimmer 517 (Kanzlei), zur öffentlichen Einsicht auf und sind zum Preis von 310 S (inkl Umsatzsteuer) erhältlich. Ausschreibungsbedingungen 200 S, Konfektionsbedingungen 110 S, zusammen 310 S.

Anbotstermin: Die Anbote müssen im verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift: Kennzahl: ZE/Sc-40, Kennwort: „Lohnkonfektionierung von Arbeitsschutzkleidung“, bis Montag, 22. Juni 1992, 10 Uhr, bei der Einkaufsabteilung, 1081 Wien, Josefstädter Straße 10-12, 5. Stock, Zimmer 517 (Kanzlei), eingelangt sein. Verspätet einlangende oder nicht vorschriftsmäßig ausgestattete und mit den üblichen Beilagen versehene Anbote (laut ONORM A 2050, Punkt 4,55 und 4,56) können nicht berücksichtigt werden.

Öffentliche Anbotseröffnung am Montag, 22. Juni 1992, um 10 Uhr, in 1081 Wien, Josefstädter Straße 10-12, 5. Stock, Zimmer 532.

Zuschlagsfrist: 16 Wochen.

Nähere Auskünfte unter Telefon 0 22 2 / 40 1 28 / 278 DW.

Sonstige Bedingungen: Die Wiener Stadtwerke - Generaldirektion, Einkaufsabteilung, wahren sich das Recht der freien Auswahl unter den Bewerbern sowie der Teilung des Auftrages, aber auch der Ablehnung aller Anbote.



# REITERER

Gesellschaft m. b. H.

**Sand- und Betonschotter - Erzeugung von normgeprüftem Sand + Zustellung  
Kelleraushub, Künetten graben, Baumaschinen- und Containerverleih**

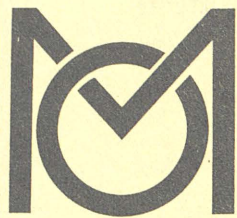
**Büro: Telefon 0 26 22/23 6 31 und 23 9 92-0, Telefax 23 992 23, Bad Fischau-Brunn**

**Werk Theresienfeld: 0 26 22/71 8 08**

**Werk (Bestellung): Telefon 0 26 39/25 16**



Korrosionsschutz · Strahlentrostung · Beschichtungen · Malerei/Anstrich  
Bautenschutz · Brandschutz · Bodenmarkierung



**O. M. MESSL & CO. GES. M. B. H.**

1030 Wien, Marxergasse 39, Tel.: (0 22 2) 712 51 51, Fax 712 96 78  
2431 Kleinneusiedl, Fischamender Str. 38, Tel.: (0 22 30) 83 84 · Fax (0 22 30) 86 84



## Ausschreibung

### der Preise aus der Dr.-Karl-Renner-Stiftung der Stadt Wien

Anlässlich der 80. Wiederkehr des Geburtstages des Bundespräsidenten Dr Karl Renner wurde eine nach ihm benannte Stiftung ins Leben gerufen, deren Preise im Zeitraum von jeweils drei Jahren vergeben werden.

Die Vergabe dieser Auszeichnung erfolgt durch den Bürgermeister der Stadt Wien auf Grund eines Antrags des Kuratoriums der Stiftung an Personen oder -gemeinschaften, die sich Verdienste um Wien und Österreich in kulturellen, sozialen und wirtschaftlichen Belangen erworben haben und damit auf nationaler bzw internationaler Ebene anerkannt sind. Die Preisvergabe darf nur an Personen oder -gemeinschaften erfolgen, die in besonderer Beziehung zu Wien stehen; irrelevant ist jedoch, ob sie im In- oder Ausland tätig sind.

Der zur Zeit zu vergebende Betrag beträgt 600 000 S und kann an höchstens sechs Preisträger vergeben werden.

Empfehlungen für Vorschläge an das Kuratorium bzw persönliche Bewerbungen sind bis 31. Oktober des Jahres an die Kulturabteilung der Stadt Wien, 1082 Wien, Friedrich-Schmidt-Platz 5 (Auskunft unter Telefon 4000/84766 Durchwahl) zu richten.

PROJEKTBAU  
Projektierungs- und BaugesmbH

## Öffentliche Ausschreibung

Gemäß Verordnung der Wiener Landesregierung vom 17. April 1991 zum Wohnbauförderungs- und Wohnhaussanierungsgesetz 1989 wird angekündigt, daß die „Projektbau“ für das Kuratorium zur Errichtung von Pensionisten-Wohnheimen ein Seniorenwohnheim mit 358 Einheiten in 19, Weinberggasse 67-71, errichten wird.

Für oben angeführtes Bauvorhaben wird in Kürze die Professionistenarbeit für folgendes Gewerk ausgeschrieben:

Herstellung eines Nirosta-Schwimmbeckens

Interessierte Bieter werden ersucht, sich innerhalb 14 Tagen ab dieser Ankündigung schriftlich an die „Projektbau“ Projektierungs- und BaugesmbH, 7, Lindengasse 55, zwecks Vormerkung zur Anbotseinladung zu wenden.

Die Anbotsunterlagen können nach Einladung zur Anbotslegung bei obiger Adresse behoben werden.

Dem Bewerbungsschreiben sind entsprechende Referenzen beizulegen.

## Verlustanzeige

Folgende amtliche Dienstlegitimationen sind in Verlust geraten und werden hiermit für ungültig erklärt:

Dienstlegitimation Nummer 53 278 der Bediensteten der Stadt Wien Ursula Altrichter;

Dienstlegitimation Nummer 44 911 der Verwaltungskommissarin Elisabeth Bischl;

Dienstlegitimation Nummer 43 581 (ausgestellt am 4. März 1985) des Bediensteten der Wiener Stadtwerke – E-Werke Manfred Landauer;

Dienstlegitimation Nummer 48 515 der Bediensteten der Stadt Wien Barbara Lenauer;

Dienstlegitimation Nummer 44 631 (ausgestellt am 5. Februar 1990) des Bediensteten der Wiener Stadtwerke – E-Werke Wolfgang Parzer;

Dienstlegitimation Nummer 592 der Kanzleioberkommissarin i R Ernestine Rajnoha;

Dienstlegitimation Nummer 46 466 der Bediensteten der Stadt Wien Sylvia Schmierer;

Dienstlegitimation Nummer 31 762 (ausgestellt am 15. März 1972) des Bediensteten der Wiener Stadtwerke – E-Werke Herbert Szeffü;

Dienstlegitimation Nummer 64 438 der Bediensteten der Stadt Wien Radmila Trecakov;

Dienstlegitimation Nummer 43 629 der Bediensteten der Stadt Wien Eva Uhlik;

Dienstlegitimation Nummer 46 258 der leitenden Lehrassistentin Eveline Wild;

Dienstlegitimation Nummer 53 405 der Bediensteten der Stadt Wien Sabina Wolf.

\*

Der Dienstaussweis Nr BV 7/14 von Herrn Harry Kiefer, geboren am 28. November 1928, wohnhaft in 16, Klausgasse 1/3/22, der ihn als Bezirksrat des 7. Bezirkes ausweist, ist in Verlust geraten und wird hiermit für ungültig erklärt.

## Computer auf Baustellen, Schottergruben, Zementwerken, Deponien . . .

Computer sind sehr nützliche Werkzeuge. Sie vereinfachen die Abwicklung der Betriebe. Sie liefern und verarbeiten die vor Ort benötigten Informationen. Mit ihrer Hilfe werden Pläne erstellt/geändert, Lieferscheine und Rechnungen gedruckt. Bei der Fahrzeugabwicklung ist die direkte Übernahme der Fahrzeugdaten bereits Standard geworden. Kostenersparnis ist das Motiv dieser Investitionen.

Wegen der oft unwirtschaftlichen Umgebungsbedingungen scheint der Einsatz von Personalcomputern eher nicht in Frage zu kommen.

Staub und Feuchtigkeit greift Elektronik und Mechanik an. Datenträger versagen den Dienst. Vibrationen der schweren Lkws rütteln an der Elektronik. Extreme Temperaturen im Sommer und im Winter können einen zuverlässigen Betrieb verhindern. Arbeiter, die nicht gerade heikel mit Geräten umgehen, sorgen für unvorhersehbare Fehler.

Also ist ein Computer nichts für Baustellen, oder?

Offenbar wird übersehen, daß es den PCQT gibt. Der PCQT ist ein Personalcomputer, der für den Einsatz auf Baustellen prädestiniert ist. Er ist staubdicht und gegen Wasser unempfindlich. Er arbeitet im tiefsten Winter genauso zuverlässig wie im Hochsommer. Die empfindliche Mechanik ist so gelagert, daß sie Stöße und Vibrationen abfangen kann. Viele Kunden bauen den PCQT daher auch in ihre Fahrzeuge ein. PCQT-Computer können bei Bedarf auch von einer 24-V-Batterie gespeist werden. Das Gerät kann angeschraubt werden und daher nicht so leicht von selbst verschwinden.

Stromschwankungen und -unterbrechungen auf Baustellen sind normal und für den PCQT kein Problem, weil er eine eingebaute Notstromversorgung für ca 30 Minuten besitzt.

Die PCQT-Computer gibt es in den Ausführungen 286, 386 und 486 und sind selbstverständlich kompatibel. Sie kommen aus Schweden und sind von Militärdesignern konstruiert worden. Sie unterliegen keinem raschen Modellwechsel, sind langlebig und wertbeständig. In der Industrie sprechen wir von einer Lebensdauer von 25 Jahren. Gilt die Elektronik als veraltet, kann die nächste Generation einfach nachgerüstet werden.

In Österreich zuständig: KOLBINGER ELECTRONIC, 2384 Breitenfurt/Wien, Telefon 0 22 39 / 31 60, Fax 0 22 39 / 38 87.

PR



## Gemeinderatsausschuß Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen

Sitzung vom 8. April 1992

Vorsitzender: GR König.

Teilnehmer: VBgm Ingrid Smejkal, die GRe Ilse Arié, Mag Renate Brauner, Dr Gertrude Brinek, Margarete Dumser, Elisabeth Fleischmann, Gerda Jerabek, Susanne Jerusalem, Mag Christine Lapp, Maria Rauch-Kallat, Brigitte Schwarz-Klement, Strangl, Erika Stubenvoll und Ing Westenthaler; außer den gewählten Mitgliedern waren anwesend: GR Jutta Aouas-Sander, weiters OSR Dr Schink, die SRe Dr Pröbsting, Dr Lischka und Dr Adelheid Bretterbauer, OAR Birbach, Red Mag Susanne Rosner und KO Sabine Jerabek.

Protokollführer: VOK Bulfone.

Berichterstatte: GR Mag Christine Lapp

(AZ 95/92; MA 12.) Der Bericht der MA 12 zum Antrag der GR Jutta Aouas-Sander, betreffend die Zurverfügungstellung der leerstehenden Wohnungen des Hauses, 17, Leopold-Ernst-Gasse 37, an eine caritative Organisation, wird zur Kenntnis genommen.

(AZ 85/92; MA 13.) Für erhöhten Portoaufwand wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2730, Büchereien, Post 630, Porto (derz zur Verfügung stehender Betrag 417 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 180 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 2300, Landesbildstelle, Post 810, Leistungserlöse, zu decken ist.

Berichterstatte: GR Ing Westenthaler

(AZ 76/92; MA 11.) Für Versicherungen wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2240, Schulen für Sozialberufe, Post 670, Versicherungen (derz zur Verfügung stehender Betrag 6 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 1 000 S genehmigt, die in Minderausgaben auf Ansatz 2240, Schulen für Sozialberufe, Post 620, Transporte, zu decken ist.

(AZ 78/92; MA 12.) Für erhöhten Mietaufwand der rund 100 Prekariatswohnungen wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 4292, sozialtherapeutische Maßnahmen für Obdachlose, Post 700, Mietzinse (derz zur Verfügung stehender Betrag 1 420 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 42 000 S genehmigt, die in Minderausgaben auf Ansatz 4110, allgemeine Sozialhilfe, Post 768, Zuwendungen ohne Gegenleistungen an physische Personen, zu decken ist.

Berichterstatte: GR Mag Renate Brauner

(AZ 81/92; MA 11.) 1) Die Pflegegebühren für die auf Kosten der Stadt Wien vom Amt für Jugend und Familie in das Heim des Zentral-Krippenvereins in 13, Lainzer Straße 172, eingewiesenen Kinder werden ab 1. Jänner 1992 auf 836 S je Kind und Tag, zuzüglich 10% Umsatzsteuer, erhöht.

2) Der für diese Erhöhung erforderliche Mehraufwand von rund 1 600 000 S jährlich wird auf Ansatz 4391, Pflegekinderwesen, Post 728, Entgelte für sonstige Leistungen von Gewerbetreibenden, Firmen und juristischen Personen, verwiesen.

(AZ 96/92; MA 12.) Der Bericht der MA 12 zum Antrag der GRe Jutta Aouas-Sander und Susanne Jerusalem, betreffend die Schaffung eines Planpostens für eine/n SozialarbeiterIn für das „Flüchtlingshaus“ in der Nußdorfer Straße (ehemaliges Finanzamt), wird zur Kenntnis genommen.

(AZ 77/92; MA 11.) Für öffentliche Abgaben wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2400, Kindertagesheime, Post 710, öffentliche Abgaben (derz zur Verfügung stehender Betrag 4 516 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 526 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 2400, Kindertagesheime, Post 810, Elternbeiträge, zu decken ist.

Berichterstatte: GR Dr Gertrude Brinek

(AZ 75/92; MA 11.) Für Mietzinsszahlungen wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2400, Kindertagesheime, Post 700, Mietzinse (derz zur Verfügung stehender Betrag 51 208 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 17 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 2400, Kindertagesheime, Post 810, Elternbeiträge, zu decken ist.

(AZ 79/92; MA 12.) Für Dienstreisen der Diplomierten Sozialarbeiter zu Schulungen und Informationsveranstaltungen wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 4292, sozialtherapeutische Maßnahmen für Obdachlose, Post 560, Reisegebühren (derz zur Verfügung stehender Betrag 21 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 7 000 S genehmigt, die in Minderausgaben auf Ansatz 4292, sozialtherapeutische Maßnahmen für Obdachlose, Post 620, Transporte, zu decken ist.

Berichterstatte: GR Erika Stubenvoll

(AZ 69/92; MA 56.) 1) Die Errichtung des Zubaus zur Ganztagsvolksschule 21, Irenäusgasse, nach den Plänen des Architekten Wolfgang Eder, 16, Haberlgasse 93, wird genehmigt. 2) Die Schätzkosten in der Höhe von 66 590 000 S werden genehmigt. 3) Im Voranschlag 1992 ist auf Ansatz 2101, allgemeinbildende Pflichtschulen, Post 010, Gebäude, Manualaufteilung 210, 21, Irenäusgasse, Erweiterung, eine erste Baurate in der Höhe von 15 000 000 S vorgesehen. Für das Resterfordernis sind in den Voranschlägen der kommenden Jahre Beträge vorzusehen. (An GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, Stadtsenat und Gemeinderat.)

(AZ 101/92; MA 12.) Der Bericht der MA 12 zum Antrag der GRe Maria Rauch-Kallat und Römer, betreffend Kinderlernzentrum, wird zur Kenntnis genommen.

(AZ 86/92; MA 11.) 1) Die Pflegegebühren für die auf Kosten der Stadt Wien vom Amt für Jugend und Familie in das Sankt Josefsheim in Brunn am Gebirge, NÖ, eingewiesenen Kinder werden ab 1. Jänner 1992 auf 560 S, zuzüglich 10% Umsatzsteuer, je Kind und Tag erhöht.

2) Der hierfür erforderliche Mehraufwand von jährlich rund 385 000 S wird auf Ansatz 4391, Pflegekinderwesen, Post 728, Ent-

# Josef Chvostal

BAUGESELLSCHAFT M. B. H.  
ABBRUCHUNTERNEHMEN

1150 Wien, Reithofferplatz 12, Telefon 982 13 60

KONTRAHENT DER STADT WIEN

# GERSTL

Bauunternehmung  
Rudolf Gerstl

Zentralbüro:  
A-4600 Wels  
Kalkofenstraße 25  
Tel. (0 72 42) 245-0  
Telefax (0 72 42) 245/71

Zweigniederlassung:  
A-1040 Wien  
Schäffergasse 18/2  
Tel. (0 22 2) 586 13 39  
Telefax (0 22 2) 587 62 01

KONTRAHENT ÖFFENTLICHER DIENSTSTELLEN



gelte für sonstige Leistungen von Gewerbetreibenden, Firmen und juristischen Personen, verwiesen.

Berichterstatter: GR Susanne Jerusalem

(AZ 80/92; MA 13.) Für den Mehraufwand an Portogebühren wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 3200, Musiklehranstalten, Post 630, Porto (derz zur Verfügung stehender Betrag 78 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 7 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 3200, Musiklehranstalten, Post 810, Leistungserlöse, zu decken ist.

Berichterstatter: GR Strangl

(AZ 83/92; MA 13.) Für die Vergütung von Schularbeitsentlohnungen wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 3200, Musiklehranstalten, Post 728, Entgelte für sonstige Leistungen von Gewerbetreibenden, Firmen und juristischen Personen (derz zur Verfügung stehender Betrag 1 196 010 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 80 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 3200, Musiklehranstalten, Post 810, Leistungserlöse, zu decken ist.

(AZ 68/92; MA 56.) Für den Umbau von Kokscentralheizungsanlagen in vier allgemeinbildenden Pflichtschulen wird der Erhöhung der sachlichen Genehmigung von 6 800 000 S um 10 000 000 S auf 16 800 000 S zugestimmt. Die Bedeckung ist im Voranschlag 1992 auf Ansatz 2101, Post 010, Manualaufteilung 380, gegeben.

Berichterstatter: GR Ilse Arié

(AZ 91/92; MA 13.) Für die Entschädigung vermehrter Außenleistungslieferungen wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2300, Landesbildstelle, Post 563, sonstige Aufwandentschädigungen (derz zur Verfügung stehender Betrag 35 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 12 000 S genehmigt, die in Minderausgaben auf Ansatz 2300, Landesbildstelle, Post 459, sonstige Verbrauchsgüter, zu decken ist.

(AZ 70/92; MA 11.) Für Telefongebühren wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 4350, Heime für Kinder und Jugendliche, Post 631, Telefon, Telegraf, Telex (derz zur Verfügung stehender Betrag 1 985 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 90 000 S genehmigt, die in Minderausgaben auf Ansatz 4350, Heime für Kinder und Jugendliche, Post 768, Zuwendungen ohne Gegenleistungen an physische Personen, zu decken ist.

Berichterstatter: GR Gerda Jerabek

(AZ 65/92; MA 56.) Für den Ankauf und die Umstellung von mobilen Klassen wird ein Betrag von 40 000 000 S genehmigt, der im Voranschlag 1992 auf Ansatz 2101, Post 010, Manualaufteilung 990, bedeckt ist. (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

(AZ 93/92; MA 56.) Der Bericht der MA 56 zum Beschluß (Resolutions-)antrag der GRe Ilse Arié, Ing Westenthaler und Brigitte Schwarz-Klement, betreffend Wohnpark Alt Erlaa / „Schulpassage“, wird zur Kenntnis genommen.

Berichterstatter: GR Maria Rauch-Kallat

(AZ 74/92; MA 11.) Für Versicherungsprämien wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2400, Kindertagesheime, Post 670, Versi-

cherungen (derz zur Verfügung stehender Betrag 1 100 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 156 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 2400, Kindertagesheime, Post 810, Elternbeiträge, zu decken ist.

Berichterstatter: GR Margarete Dumser

(AZ 84/92; MA 56.) Für die Ausmalung und diverse andere Instandsetzungsarbeiten im 1. Stockwerk des Schulgebäudes 3, Paulusgasse 9–11, wird ein Betrag von 1 570 000 S genehmigt, der im Voranschlag 1992 auf Ansatz 2101, Post 614, Manualaufteilung 500, bedeckt ist.

(AZ 87/92; MA 56.) Die Beschaffung von Büchern für den Einsatz als Gruppenlektüre an den allgemeinbildenden Pflichtschulen mit einem Aufwand von 2 000 000 S wird genehmigt.

Berichterstatter: GR Brigitte Schwarz-Klement

(AZ 82/92; MA 13.) Für die Beheizung von Räumen der Musikschulen und Kindersingschulen wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 3200, Musiklehranstalten, Post 451, Brennstoffe (derz zur Verfügung stehender Betrag 279 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 147 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 3200, Musiklehranstalten, Post 810, Leistungserlöse, zu decken ist.

(AZ 90/92; MA 13.) Für erhöhten Aufwand für Telekommunikation wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2300, Landesbildstelle, Post 631, Telefon, Telegraf, Telex (derz zur Verfügung stehender Betrag 70 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 6 000 S genehmigt, die in Minderausgaben auf Ansatz 2300, Landesbildstelle, Post 459, sonstige Verbrauchsgüter, zu decken ist.

Berichterstatter: GR Elisabeth Fleischmann

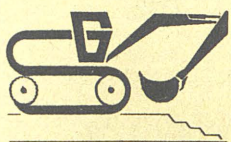
(AZ 72/92; MA 11.) Für die Versorgung des Charlotte-Bühler-Heimes mit Fernwärme wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 4350, Heime für Kinder und Jugendliche, Post 603, Wärme (derz zur Verfügung stehender Betrag 2 900 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 2 079 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 2400, Kindertagesheime, Post 810, Elternbeiträge, zu decken ist.

(AZ 71/92; MA 11.) Für flüssige Brennstoffe wird im Voranschlag 1992 auf Ansatz 4350, Heime für Kinder und Jugendliche, Post 451, Brennstoffe (derz zur Verfügung stehender Betrag 2 100 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 532 000 S genehmigt, die in Minderausgaben auf Ansatz 4350, Heime für Kinder und Jugendliche, Post 430, Lebensmittel, zu decken ist.

(AZ 73/92; MA 11.) Für öffentliche Abgaben und Gebühren wird im Voranschlag 1991 auf Ansatz 4350, Heime für Kinder und Jugendliche, Post 710, öffentliche Abgaben (derz zur Verfügung stehender Betrag 4 190 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 511 000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 2400, Kindertagesheime, Post 810, Elternbeiträge, zu decken ist.

Berichterstatter: VBgm Ingrid Smejkal

(AZ 116/92; BJFSF.) Der Bericht der Amtsführenden Stadträtin für Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen zum



# GOTTFRIED SCHMUTZER

Baumaschinenverleih und  
Erdarbeiten  
Transporte und Baustoffe  
Absetzkipper, Minibagger und  
Minilader

1060 Wien, Gumpendorfer Straße 63B,  
Tel. 587 06 81, 586 23 23

Dachdeckungen · Flachdächer  
Isolierungen · Wandverkleidungen

# WALTER DETTMANN

2821 Frohsdorf, ☎ 02627/52 87 u. 52 88  
Fax 0 26 27/52 87-27

1220 Wien, Leopoldauer Straße 193  
2700 Wr. Neustadt, Aspanger Zeile 77, ☎ 02622/27 5 43



Antrag der LAbgen Maria Rauch-Kallat und Dr Gertrude Brinek, betreffend die Schaffung eines Landesfamilienförderungsgesetzes, wird zur Kenntnis genommen.

(AZ 117/92; BJFSF.) Der Bericht der Amtsführenden Stadträtin für Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen zum Initiativantrag der LAbgen Maria Rauch-Kallat und Dr Gertrude Brinek, betreffend die Unabhängigkeit und Weisungsfreiheit des Kinder- und Jugendanwalts, wird zur Kenntnis genommen.

(AZ 109/92; BJFSF.) Der Bericht über die Vergabe der Mittel des Fonds zur Förderung von Selbsthilfegruppen im 1. Vierteljahr 1992 wird zur Kenntnis genommen.

Berichterstatter: GR Erika Stubenvoll

(AZ 108/92; MA 11.) Der Bericht der MA 11 zum Beschluß (Resolutions-)antrag der GRe Ilse Arié, Ing Westenthaler und Brigitte Schwarz-Klement, betreffend die Bedarfserhebung von Kinderbetreuungseinrichtungen in Wien bis zum Jahr 2020, wird zur Kenntnis genommen.

(AZ 107/92; MA 11.) Der Bericht der MA 11 zum Beschluß (Resolutions-)antrag der GR Susanne Jerusalem, betreffend notwendige Veränderungen bei Kinderbetreuungseinrichtungen, wird zur Kenntnis genommen.

Berichterstatter: GR Gerda Jerabek

(AZ 113/92; MA 11.) Der Bericht der MA 11 zum Antrag der GR Susanne Jerusalem, betreffend Gemeindewohnungen für Jugendliche aus Heimen der MA 11, wird zur Kenntnis genommen.

(AZ 100/92; MA 56.) 1) Die Errichtung eines siebenklassigen Zubaus samt Turnsaal bei der Schule 17, Knollgasse 6, nach den Plänen des Architekten Dipl Ing Traxler, 1, Kramergasse 9, wird genehmigt. 2) Die Schätzkosten in der Höhe von 67 000 000 S werden genehmigt. 3) Auf Grund des genehmigten Virements ist im Voranschlag 1992 für den Zubau 17, Knollgasse, auf Ansatz 2101, Post 010, Manualaufteilung 170, eine erste Baurate in der Höhe von 22 000 000 S vorgesehen. Für das Resterfordernis sind in den Voranschlägen der kommenden Jahre Beträge vorzusehen. (An GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, Stadtsenat und Gemeinderat.)

(AZ 103/92; MA 56.) 1) Die Errichtung eines sechsklassigen Zubaus bei der Schule 13, Hietzinger Hauptstraße 166–168, nach den Plänen der Architektin Mag Prochazka, 12, Schönbrunner Allee 42, wird genehmigt. 2) Die Schätzkosten in der Höhe von 41 070 000 S werden genehmigt. 3) Im Voranschlag 1992 ist für die Errichtung und Erweiterung auf Ansatz 2101, Post 010, Manualaufteilung 132, die erste Baurate in der Höhe von 8 000 000 S bedeckt. Für das Resterfordernis sind in den Voranschlägen der kommenden Jahre Beträge vorzusehen. (An GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, Stadtsenat und Gemeinderat.)

Berichterstatter: GR Susanne Jerusalem

(AZ 104/92; MA 56.) Für Kopienabrechnungen wird im Voranschlag 1992 auf Ansatz 2000, städtische Schulverwaltung, Post 456,

Schreib-, Zeichen- und sonstige Büromittel (derz zur Verfügung stehender Betrag 49 000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 25 000 S genehmigt, die in Minderausgaben auf Ansatz 2201, berufsbildende Pflichtschulen, Post 425, Material für den praktischen Unterricht, zu decken ist.

Berichterstatter: GR Margarete Dumser

(AZ 110/92; MA 13.) Der Bericht der MA 13 zum Beschluß (Resolutions-)antrag der GRe Ilse Arié, Ing Westenthaler und Brigitte Schwarz-Klement, betreffend einen jährlichen Bericht über die von der Gemeinde Wien vergebenen Subventionen, wird zur Kenntnis genommen.

(AZ 102/92; MA 13.) Dem Verein der Krankenhauslehrerinnen und Krankenhauslehrer Österreichs wird zur teilweisen Abdeckung von Kosten im Zusammenhang mit einer internationalen Bildungsveranstaltung laut Magistratsbericht ein Förderungsbeitrag in Höhe von 50 000 S gewährt.

Berichterstatter: GR Mag Renate Brauner

(AZ 111/92; MA 12.) Der Bericht der MA 12 zum Beschluß (Resolutions-)antrag der GRe Maria Rauch-Kallat und Prochaska, betreffend die Verlängerung der Hilfsaktion für kroatische Flüchtlinge in Wien bis Ende Juni 1992, wird zur Kenntnis genommen.

Berichterstatter: GR Elisabeth Fleischmann

(AZ 99/92; MA 56.) Der Bericht der MA 56 über den Schulneubau 12, Rohrwassergasse, gemäß § 23 Abs 4 der Haushaltsordnung wird zur Kenntnis genommen. (An GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke.)

(AZ 92/92; MA 13.) Für die Entlohnung von Saisonarbeitern wird eine außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von 103 000 S genehmigt, die im Voranschlag 1991 auf Ansatz 2290, Modeschule, unter der neu zu eröffnenden Post 523, Bezüge Saisonarbeiter, zu verrechnen und in Mehreinnahmen auf Ansatz 2300, Landesbildstelle, Post 810, Leistungserlöse, zu bedecken ist. (An GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke und Stadtsenat.)

Berichterstatter: GR Maria Rauch-Kallat

(AZ 89/92; MA 13.) Dem Verein Initiative Pflegefamilien wird zur Unterstützung seiner Bildungsarbeit im Jahr 1992 laut Magistratsbericht ein Förderungsbeitrag in der Höhe von 56 000 S gewährt.

Berichterstatter: GR Strangl

(AZ 106/92; MA 13.) Dem Verein „Österreichisches Institut für Jugendforschung“ wird zur Unterstützung seiner Aktivitäten laut Magistratsbericht eine Subvention in der Höhe von 50 000 S gewährt.

(AZ 88/92; MA 13.) Dem Franz Schubert Konservatorium für Musik und darstellende Kunst wird zur teilweisen Abdeckung der mit seinen musikerzieherischen Aktivitäten im Jubiläumsjahr 1992 verbundenen Kosten laut Magistratsbericht ein Förderungsbeitrag in der Höhe von 250 000 S gewährt. (An Stadtsenat und Gemeinderat.)

Berichterstatter: GR Mag Christine Lapp

(AZ 97/92; MA 56.) Der Ankauf und die geschenkwiese Überlassung von 13 820 Exemplaren des Buches „IN“ IN WIEN für die Schüler der 4. Klassen der Haupt- und Sonderschulen sowie der allgemeinbildenden höheren Schulen mit einem Kostenaufwand von 1 328 000 S werden genehmigt.

(AZ 94/92; MA 13.) Der Österreichischen Orient-Gesellschaft Hammer-Purgstall wird zur Unterstützung ihrer Bildungsarbeit im Jahr 1992 laut Magistratsbericht ein Förderungsbeitrag in der Höhe von 40 000 S gewährt.

**DAS DACH** VON DER

**LARISCH GRUPPE**

BAUSPENGLER  
DACHDECKER



ZIMMERMEISTER  
SCHWARZDECKER

HOSNEDLGASSE 5, 1220 WIEN, TEL.: 25 75 37-0, FAX 25 75 37 25

KONTRAHENT ÖFFENTLICHER DIENSTSTELLEN

DIPL.-INNENARCHITEKT

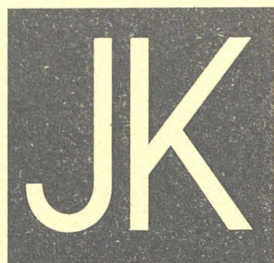
**JOSEF ANTL** Gesellschaft m. b. H.

BAU- UND PORTALTISCHLEREI · HAUSRENOVIERUNGEN

WERK: 2351 Wiener Neudorf, Europaplatz 21, Tel. 0 22 36 / 61 1 01

BÜRO: 1160 Wien 16, Thaliastraße 79, Tel. (0 22 2) 49 25 300





# JOHANN KOLLER GES.M.B.H.

FIRMENINHABER KOMMERZIALRAT JOHANN KOLLER

TRANSPORTE  
KIESWERKE  
DEICHGRÄBER  
ERDARBEITEN

**120  
JAHRE**

1222 WIEN  
INDUSTRIEPARK NORD  
PERCOSTRASSE 17  
TEL. 259 36 00 SERIE  
FAX 259 36 00/18

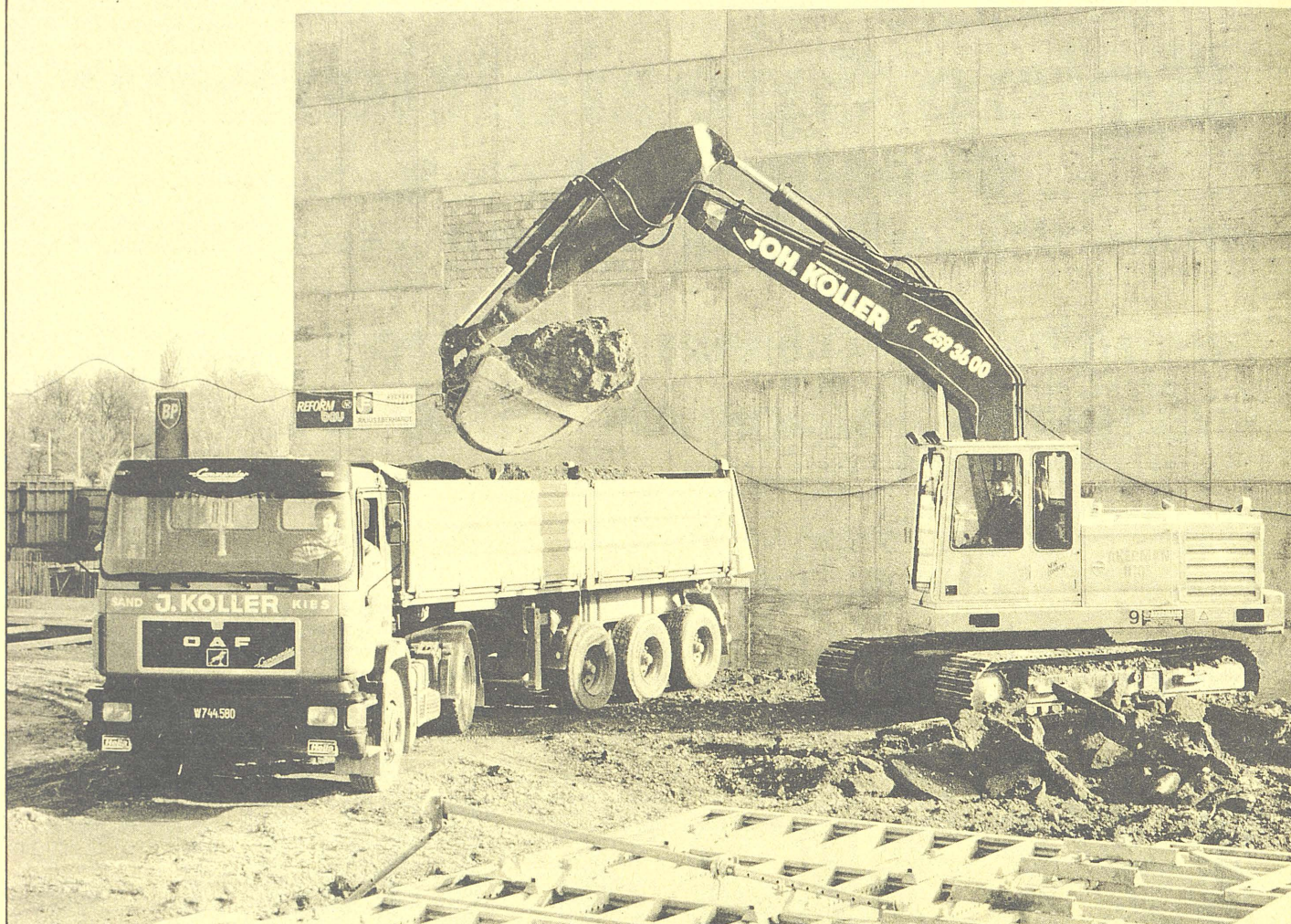
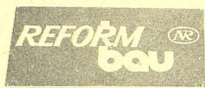
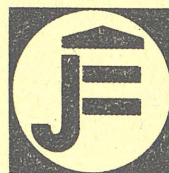


Foto: V. E. G.

## AUSFÜHRUNG DER GESAMTEN ERDARBEITEN BEIM **NEUBAU SIEMENS WIEN 3**



ARBEITSGEMEINSCHAFT



HOCH- UND TIEFBAU  
JULIUS EBERHARDT  
BAUGESELLSCHAFT M.B.H. & CO. KG

DVR 0000191 / VXXX; DVR 0000458589.  
Erscheinungsort Wien, Verlagspostamt 1010 · Retoursendungen  
bitte an PA 1150 Wien.

Eine Bitte an den Herrn Briefträger:  
Falls Sie diese Zeitschrift nicht zustellen können, teilen Sie uns bitte  
hier den Grund und gegebenenfalls die richtige Adresse mit.  
Herzlichen Dank.

**P.b.b.**